|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| # |  |  |  |  |  |  |
|  | arRno | arRtxt | arTxtRaw | dvTxt | Takhrij |  |
|  | 51 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ حَمْزَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ ، عَنْ صَالِحٍ ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ ، عَنْ عُبَيْدِ اللهِ بْنِ عَبْدِ اللهِ: أَنَّ عَبْدَ اللهِ بْنَ عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبُو سُفْيَانَ بْنُ حَرْبٍ : أَنَّ هِرَقْلَ قَالَ لَهُ: سَأَلْتُكَ هَلْ يَزِيدُونَ أَمْ يَنْقُصُونَ؟ فَزَعَمْتَ أَنَّهُمْ يَزِيدُونَ ، وَكَذَلِكَ الْإِيمَانُ حَتَّى يَتِمَّ. وَسَأَلْتُكَ هَلْ يَرْتَدُّ أَحَدٌ سَخْطَةً لِدِينِهِ بَعْدَ أَنْ يَدْخُلَ فِيهِ؟ فَزَعَمْتَ أَنْ لَا ، وَكَذَلِكَ الْإِيمَانُ حِينَ تُخَالِطُ بَشَاشَتُهُ الْقُلُوبَ لَا يَسْخَطُهُ أَحَدٌ . | / |  | !!! make takhrij here next |
|  | 52 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ ، حَدَّثَنَا زَكَرِيَّاءُ ، عَنْ عَامِرٍ قَالَ: سَمِعْتُ النُّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: الْحَلَالُ بَيِّنٌ وَالْحَرَامُ بَيِّنٌ ، وَبَيْنَهُمَا مُشَبَّهَاتٌ ، لَا يَعْلَمُهَا كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ ، فَمَنِ اتَّقَى الْمُشَبَّهَاتِ اسْتَبْرَأَ لِدِينِهِ وَعِرْضِهِ ، وَمَنْ وَقَعَ فِي الشُّبُهَاتِ كَرَاعٍ يَرْعَى حَوْلَ الْحِمَى يُوشِكُ أَنْ يُوَاقِعَهُ ، أَلَا وَإِنَّ لِكُلِّ مَلِكٍ حِمًى ، أَلَا إِنَّ حِمَى اللهِ فِي أَرْضِهِ مَحَارِمُهُ ، أَلَا وَإِنَّ فِي الْجَسَدِ مُضْغَةً إِذَا صَلَحَتْ صَلَحَ الْجَسَدُ كُلُّهُ ، وَإِذَا فَسَدَتْ فَسَدَ الْجَسَدُ كُلُّهُ ، أَلَا وَهِيَ الْقَلْبُ . | / |  |  |
|  | 53 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْجَعْدِ قَالَ: أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ ، عَنْ أَبِي جَمْرَةَ قَالَ : كُنْتُ أَقْعُدُ مَعَ ابْنِ عَبَّاسٍ يُجْلِسُنِي عَلَى سَرِيرِهِ فَقَالَ : أَقِمْ عِنْدِي حَتَّى أَجْعَلَ لَكَ سَهْمًا مِنْ مَالِي. فَأَقَمْتُ مَعَهُ شَهْرَيْنِ ، ثُمَّ قَالَ: إِنَّ وَفْدَ عَبْدِ الْقَيْسِ لَمَّا أَتَوُا النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَنِ الْقَوْمُ ؟ أَوْ مَنِ الْوَفْدُ ؟ قَالُوا: رَبِيعَةُ. قَالَ: مَرْحَبًا بِالْقَوْمِ ، أَوْ بِالْوَفْدِ ، غَيْرَ خَزَايَا وَلَا نَدَامَى . فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللهِ ، إِنَّا لَا نَسْتَطِيعُ أَنْ نَأْتِيَكَ إِلَّا فِي الشَّهْرِ الْحَرَامِ ، وَبَيْنَنَا وَبَيْنَكَ هَذَا الْحَيُّ مِنْ كُفَّارِ مُضَرَ ، فَمُرْنَا بِأَمْرٍ فَصْلٍ نُخْبِرْ بِهِ مَنْ وَرَاءَنَا ، وَنَدْخُلُ بِهِ الْجَنَّةَ. وَسَأَلُوهُ عَنِ الْأَشْرِبَةِ: فَأَمَرَهُمْ بِأَرْبَعٍ ، وَنَهَاهُمْ عَنْ أَرْبَعٍ ، أَمَرَهُمْ: بِالْإِيمَانِ بِاللهِ وَحْدَهُ ، قَالَ: أَتَدْرُونَ مَا الْإِيمَانُ بِاللهِ وَحْدَهُ؟ قَالُوا: اللهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ: شَهَادَةُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللهِ ، وَإِقَامُ الصَّلَاةِ ، وَإِيتَاءُ الزَّكَاةِ ، وَصِيَامُ رَمَضَانَ ، وَأَنْ تُعْطُوا مِنَ الْمَغْنَمِ الْخُمُسَ. وَنَهَاهُمْ عَنْ أَرْبَعٍ: عَنِ الْحَنْتَمِ وَالدُّبَّاءِ وَالنَّقِيرِ وَالْمُزَفَّتِ . وَرُبَّمَا قَالَ: الْمُقَيَّرِ . وَقَالَ: احْفَظُوهُنَّ وَأَخْبِرُوا بِهِنَّ مَنْ وَرَاءَكُمْ . | އަބޫ ޖަމްރާ ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: އިބްނު ޢައްބާސް އަރިހުގައި ތިމަން އިށީނދެ އުޅުނީމެވެ. އިބްނު ޢައްބާސް ތިމަން އިށީންނުވަނީ އެކަލޭގެފަނުގެ އެނދުކޮޅުގައެވެ. އިބްނު ޢައްބާސް ދެންނެވިއެވެ: ތިމަންނަގެ މުދަލުން ބައެއް ތިބާއަށް ކަނޑައަޅަންދެން ތިމަންނައާއެކު ހުންނާށެވެ. ދެން ތިމަންނަ އެކަލޭގެފާނާއެކު ދެ މަސްދުވަސް ވާންދެން ހުރީމެވެ. ދެން އިބްނު އައްބާސް ދެންނެވިއެވެ: ހަމަކަށަވަރުން ނަބިއްޔާ ﷺ ގެ އަރިހަށް ޢަބްދުލް ޤައިސްގެ ވަފްދު އަތުވި ހިނދު ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”(ތިޔައީ) ކޮން ބަޔެއްތޯއެވެ؟“ އެބައިމީހުން ދެންނެވިއެވެ: (ތިމަންމެންނީ) ރަބީޢާ (ވަންހައިގެ މީހުންނެވެ.) ނަބިއްޔާ ޙާދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”އެއްވެސް ގެއްލުމެއް އަދި ހިތާމައެއް ލިބިފައިނުވާ ތިޔަބައިމީހުންނަށް މަރުހާބާއެވެ.“ އެބައިމީހުން ދެންނެވިއެވެ: އޭ ﷲ ގެ ރަސޫލާއެވެ. ހަމަކަށަވަރުން ތިމަންމެންނަށް އިބަ ނަބިއްޔާގެ އަރިހަށް ހުރުމަތްތެރިވެގެންވާ މަސްތަކުގައި މެނުވީ ނާދެވެއެވެ. އަދި ތިމަންމެންނާއި އިބަ ނަބިއްޔާއާ ދެމެދު މުޟަރު ޤަބީލާގެ މިވެނި ކާފަރުންގެ އަވަށެއް ވެއެވެ. ވީމާ ތިމަންމެންގެ ފަހަތުގައި (ރަށުގައިވާ) ބަޔަކަށް އެކަމުގެ ޚަބަރު ދެވޭނެ އަދި އެކަމުގެ ސަބަބުން ތިމަންމެން ސުވަރުގެ ވަދެވޭނެ ކަނޑައެޅިގެންވާ (ސާފު) އަމުރަކުން ތިމަންމެންނަށް އަމުރު ކުރައްވާށެވެ. އަދި އެބައިމީހިން ބޯތަކެއްޗާއި މެދު ނަބިއްޔާއަށް ސުވާލު ކުރެއްވިއެވެ. ދެން ނަބިއްޔާ އެބައިމީހުންނަށް ހަތަރު ކަމަކަށް އަމުރު ކުރެއްވިއެވެ. އަދި ހަތަރު ކަމަކުން ނަހީ ކުރެއްވިއެވެ. އެބައިމީހުންނަށް އަމުރު ކުރެއްވީ ހަމައެކަނި ﷲއަށް އީމާން ވުމަށެވެ. ނަބިއްޔާ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”ހަމައެކަނި ﷲއަށް އީމާންވުމަކީ ކޮބައިކަން ތިޔަބައިމީހުންނަށް އެނގިލައްވާތޯއެވެ؟“ އެބައިމީހުން ދެންނެވިއެވެ: އެންމެ މޮޅަށް ދެނެވޮޑިގެންވަނީ ﷲ އެވެ. އަދި އެ އިލާހުގެ ރަސޫލާއެވެ. ނަބިއްޔާ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”(އެއީ) ﷲ ފިޔަވައި (އަޅުކަން ޙައްޤުވާ) އެހެން އެއްވެސް އިލާހެއް ނުވާކަމަށާއި، މުޙައްމަދުގެފާނީ ﷲގެ ރަސޫލާ ކަމަށް ހެކިވުމެވެ. އަދި ނަމާދު ޤާއިމުކޮށް، (މުދަލު) ޒަކާތް ދީ، ރަމަޟާން މަހު ރޯދަ ހިފައި، ޣަނީމާ މުދަލުން ފަސްބައިކުޅަ އެއްބައި ތިޔަބައިމީހުން (ﷲ ގެ މަގުގައި) ދިނުމެވެ.“ އަދި ނަބިއްޔާ ހަތަރު ކަމަކުން އެބައިމީހުން ނަހީ ކުރެއްވިއެވެ. އެއީ ޙަންތަމާއި، ދުއްބާއާއި، ނަޤީރާއި، އަދި މުޒައްފަތިއެވެ.“ އަދި ”މުޤައްޔަރު“ ވެސް ވިދާޅުވެލެއްވިކަމަށް އެކަށީގެންވެއެވެ. (މިއީ ރާ ހަދަން ބޭނުން ކުރެވުނު ކަންވާރުތަކެވެ.) އަދި ނަބިއްޔާ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”މި (ދެންނެވި) ކަންތައް ދަސްކުރައްވާށެވެ. އަދި ތިޔަބައިމީހުންގެ ފަހަތުގައިވާ ބަޔަކަށް އެ ކަންކަމުގެ ޚަބަރު ދެއްވާށެވެ “. |  | غَيْرَ خَزَايَا وَلَا نَدَامَى |
|  | 54 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ مَسْلَمَةَ قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ ، عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ ، عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ وَقَّاصٍ ، عَنْ عُمَرَ : أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّةِ ، وَلِكُلِّ امْرِئٍ مَا نَوَى ، فَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ إِلَى اللهِ وَرَسُولِهِ ، فَهِجْرَتُهُ إِلَى اللهِ وَرَسُولِهِ ، وَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ لِدُنْيَا يُصِيبُهَا أَوِ امْرَأَةٍ يَتَزَوَّجُهَا ، فَهِجْرَتُهُ إِلَى مَا هَاجَرَ إِلَيْهِ . | / |  |  |
|  | 55 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مِنْهَالٍ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ: أَخْبَرَنِي عَدِيُّ بْنُ ثَابِتٍ قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللهِ بْنَ يَزِيدَ ، عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِذَا أَنْفَقَ الرَّجُلُ عَلَى أَهْلِهِ يَحْتَسِبُهَا ، فَهُوَ لَهُ صَدَقَةٌ . | އަބޫ މަސްޢޫދު ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ނަބިއްޔާ ﷺ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”މީހަކު ސަވާބަށް އެދި އޭނާގެ އާއިލާއަށް ޚަރަދުކޮށްފި ކަމުގައި ވާނަމަ، ފަހެ އެއީ އޭނާއަށްވާ ޞަދަޤާތެކެވެ.“ |  |  |
|  | 56 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا الْحَكَمُ بْنُ نَافِعٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ ، عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ: حَدَّثَنِي عَامِرُ بْنُ سَعْدٍ ، عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ : أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِنَّكَ لَنْ تُنْفِقَ نَفَقَةً تَبْتَغِي بِهَا وَجْهَ اللهِ إِلَّا أُجِرْتَ عَلَيْهَا ، حَتَّى مَا تَجْعَلُ فِي فِي امْرَأَتِكَ . | ސަޢުދު ބިން އަބީ ވައްޤާޞް ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ރަސޫލު ﷲ ﷺ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”ހަމަކަށަވަރުން ތިބާ ﷲގެ ވަޖްހުފުޅު އަދައިގެން އެއްވެސް ޚަރަދެއްކޮށްފި ކަމުގައި ވާނަމަ، އެ ކަމަށްޓަކައި ތިބާއަށް ސަވާބު ލިބިގެން މެނުވީ ނުދާނެއެވެ. އެއީ ތިބާގެ އަނބިމީހާގެ އަނގަޔަށް ލަވާ ކާއެތިކޮޅު ވިޔަސްމެއެވެ.“ |  |  |
|  | 57 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ قَالَ: حَدَّثَنِي قَيْسُ بْنُ أَبِي حَازِمٍ ، عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللهِ قَالَ : بَايَعْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى إِقَامِ الصَّلَاةِ ، وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ ، وَالنُّصْحِ لِكُلِّ مُسْلِمٍ . | ޖަރީރު ބިން ޢަބްދު ﷲ ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ނަމާދު ޤާއިމު ކުރުމަށާއި، (މުދަލު) ޒަކާތް ދިނުމަށާއި، ކޮންމެ މުސްލިމަކަށް ނަސޭހަތްތެރިވެ (އިޚްލާޞްތެރިވުމަށް)، ރަސޫލު ﷲ ﷺ އަށް ތިމަންނަ ބައިޢަތު ހިފީމެވެ. |  |  |
|  | 58 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ ، عَنْ زِيَادِ بْنِ عِلَاقَةَ قَالَ: سَمِعْتُ جَرِيرَ بْنَ عَبْدِ اللهِ يَقُولُ يَوْمَ مَاتَ الْمُغِيرَةُ بْنُ شُعْبَةَ ، قَامَ فَحَمِدَ اللهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ وَقَالَ: عَلَيْكُمْ بِاتِّقَاءِ اللهِ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، وَالْوَقَارِ وَالسَّكِينَةِ ، حَتَّى يَأْتِيَكُمْ أَمِيرٌ ، فَإِنَّمَا يَأْتِيكُمُ الْآنَ. ثُمَّ قَالَ: اسْتَعْفُوا لِأَمِيرِكُمْ ، فَإِنَّهُ كَانَ يُحِبُّ الْعَفْوَ. ثُمَّ قَالَ: أَمَّا بَعْدُ ، فَإِنِّي أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْتُ: أُبَايِعُكَ عَلَى الْإِسْلَامِ ، فَشَرَطَ عَلَيَّ: وَالنُّصْحِ لِكُلِّ مُسْلِمٍ. فَبَايَعْتُهُ عَلَى هَذَا ، وَرَبِّ هَذَا الْمَسْجِدِ إِنِّي لَنَاصِحٌ لَكُمْ. ثُمَّ اسْتَغْفَرَ وَنَزَلَ . | ޒިޔާދު ބިން ޢިލާޤާ ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: (މުޢާވިޔާގެ ޚިލާފަތުގައި ކޫފާގެ ވެރިޔާ) އަލްމުޣީރާ ބިން ޝުޢުބާ އަވަހާރަވީ ދުވަހު، ޖަރީރު ބިން ޢަބްދު ﷲ ވިދާޅުވަނިކޮށް ތިމަން އަޑުއެހީމެވެ. އެކަލޭގެފާނު ތެދުވެ ﷲ އަށް ޙަމްދުޘަނާ ލެއްވުމަށް ފަހު ދެންނެވިއެވެ: ތިޔަބައިމީހުންގެ މައްޗާށް އޮތީ ﷲއަށް އެކަނި ތަޤުވާވެރި ވުމެވެ. އެ އިލާހަށް އެއްވެސް ޝަރީކަކު ނުވެއެވެ. އަދި ތިޔަބައިމީހުންގެ ގާތަށް (އާ) ވެރިއެއް އަތުވުމަށް ދާންދެން، ތިޔަބައިމީހުންގެ މައްޗަށް އޮތީ ހަމަޖެހިގެން މަޑުމައިތިރިވެ ތިބުމެވެ. މިހާރު (ކައިރި މުސްތަޤުބަލެއްގައި) އެ ވެރިޔަކު ތިޔަބައިމީހުންގެ ގާތަށް ހަމަ އަންނާނެކަން ކަށަވަރެވެ. ތިޔަބައިމީހުންގެ (ކުރީގެ) ވެރިމީހާއަށް އަފޫކޮށްދެއްވުން އެދި ދުޢާ ކުރާށެވެ. އެހެނީ ހަމަކަށަވަރުން އެކަލޭގެފާނު އަފޫކޮށް (މާފުކޮށް ދިނުމަށް) ލޯބިކޮށް އުޅުނެވެ. އެއަށް ފަހު ދަންނާށެވެ. ހަމަކަށަވަރުން ނަބިއްޔާ ﷺ އަރިހަށް ތިމަން އައިސް ދެންނެވީމެވެ: އިސްލާމްކަމުގެ މައްޗަށް އިބަ ނަބިއްޔާއަށް ތިމަންނަ ބައިޢަތު ހިފަމެވެ. ދެން ކޮންމެ މުސްލިމަކަށް ނަސޭހަތްތެރިވެ (އިޚްލާޞްތެރިވުމަށް) ނަބިއްޔާ ތިމަންނަގެ މައްޗަށް ޝަރުތު ކުރެއްވިއެވެ. އަދި އެކަމުގެ މައްޗަށް ނަބިއްޔާއަށް ތިމަން ބައިޢަތު ހިފީމެވެ. އަދި މި މިސްކިތުގެ ވެރި ރައްބު ގަންދީ ބުނަމެވެ. ހަމަކަށަވަރުން ތިމަންނައީ ތިޔަބައިމީހުންނަށް ނަސޭހަތްތެރިވާ މީހަކީމެވެ. އެއަށްފަހު ޖަރީރު ފާފަ ފުއްސެވުމަށް އެދި ދަންނަވާފައި (މިންބަރުން) ފޭބިއެވެ. |  |  |
|  | 59 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سِنَانٍ قَالَ: حَدَّثَنَا فُلَيْحٌ ( ح ) . وَحَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُلَيْحٍ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ: حَدَّثَنِي هِلَالُ بْنُ عَلِيٍّ ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: بَيْنَمَا النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مَجْلِسٍ يُحَدِّثُ الْقَوْمَ ، جَاءَهُ أَعْرَابِيٌّ فَقَالَ: مَتَى السَّاعَةُ؟ فَمَضَى رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحَدِّثُ ، فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ : سَمِعَ مَا قَالَ ، فَكَرِهَ مَا قَالَ. وَقَالَ بَعْضُهُمْ: بَلْ لَمْ يَسْمَعْ. حَتَّى إِذَا قَضَى حَدِيثَهُ قَالَ: أَيْنَ أُرَاهُ السَّائِلُ عَنِ السَّاعَةِ. قَالَ: هَا أَنَا يَا رَسُولَ اللهِ ، قَالَ: فَإِذَا ضُيِّعَتِ الْأَمَانَةُ فَانْتَظِرِ السَّاعَةَ. قَالَ: كَيْفَ إِضَاعَتُهَا؟ قَالَ: إِذَا وُسِّدَ الْأَمْرُ إِلَى غَيْرِ أَهْلِهِ فَانْتَظِرِ السَّاعَةَ . | އަބޫ ހުރައިރާ ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ނަބިއްޔާ ﷺ މަޖްލިހެއްގައި މީސްތަކުންނާ ޙަދީޘް ކުރައްވަން އިންނަވަނިކޮށް، އަޢުރާބީއަކު އައިސް ދެންނެވިއެވެ: ޤިޔާމަތް ވާނެ ވަގުތަކީ ކޮބައިތޯއެވެ؟ ދެން ރަސޫލު ﷲ ﷺ (މެދުކަނޑާ ނުލައްވާ ހަމަ މީސްތަކުންނާ) ޙަދީޘްކުރައްވަން ހުންނެވިއެވެ. މީސްތަކުންގެ ތެރެއިން ބަޔަކު ދެންނެވިއެވެ: އެ ދެންނެވި އެއްޗެއް ނަބިއްޔާއަށް އިވިވަޑައިގަތެވެ. ނަމަވެސް އެ ދެންނެވި އެއްޗަކާމެދު ނުރުހުންވެވަޑައިގަތީއެވެ. އަދި އަނެއް ބަޔަކު ދެންނެވިއެވެ: އެހެނަކުން ނޫނެވެ. ނަބިއްޔާއަށް އިވިވަޑައި ނުގަންނަވައެވެ. ދެން އެންމެފަހުން ނަބިއްޔާގެ ވާހަކަފުޅު ނިންމަވާފައި ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”ޤިޔާމަތް ވާނެ ވަގުތަކާ ބެހޭ ގޮތުން ސުވާލު ކުރި މީހާ ކޮބައިތޯއެވެ؟“ އެ މީހާ ދެންނެވިއެވެ: އޭ ﷲ ގެ ރަސޫލާއެވެ. ތިމަންނަ މިހުރީއެވެ. ނަބިއްޔާ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”އަމާނަތްތެރިކަން ގެއްލިޖެ ހިނދު ފަހެ ޤިޔާމަތަށް އިންތިޒާރު ކުރާށެވެ.“ އެ މީހާ ދެންނިވެއެވެ: އެކަން ގެއްލި ދާނީ ކިހިނަކުންތޯއެވެ؟ ނަބިއްޔާ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”ކަންތައްތައް އޭގެ އަހުލުވެރިން ނޫން ބަޔަކާ ހަވާލު ކުރެވިއްޖެ ހިނދު ފަހެ ޤިޔާމަތަށް އިންތިޒާރު ކުރާށެވެ.“ |  |  |
|  | 60 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ عَارِمُ بْنُ الْفَضْلِ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ ، عَنْ أَبِي بِشْرٍ ، عَنْ يُوسُفَ بْنِ مَاهَكَ ، عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ: تَخَلَّفَ عَنَّا النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفْرَةٍ سَافَرْنَاهَا ، فَأَدْرَكَنَا وَقَدْ أَرْهَقَتْنَا الصَّلَاةُ وَنَحْنُ نَتَوَضَّأُ ، فَجَعَلْنَا نَمْسَحُ عَلَى أَرْجُلِنَا ، فَنَادَى بِأَعْلَى صَوْتِهِ: وَيْلٌ لِلْأَعْقَابِ مِنَ النَّارِ . مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا . | ޢަބްދު ﷲ ބިން ޢަމްރު ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ތިމަންމެންނާއެކު ކުރެއްވި ދަތުރުފުޅެއްގައި ނަބިއްޔާ ﷺ ފަހަތަށް ޖެހިވަޑައިގަތެވެ. ދެން ނަބިއްޔާ ތިމަންމެންނާ ހަމަ ކުރެއްވީ ނަމާދު ވަގުތު ކުޑަތަންވެފައި ވަނިކޮށް، ތިމަންމެން ވުޟޫ ކުރަން ހުއްޓައެވެ. ވީމާ (ރަނގަޅަށް ފައި ނުދޮވެ) ތިމަންމެންގެ ފައިތަކު މަތީ (ހަމައެކަނި) ފެން ފޮހެމުން ދިޔައިމެވެ. ދެން ނަބިއްޔާ އަޑުފުޅުގެ ކޮޅަށް ދެތިން ފަހަރު ގޮވާލެއްވިއެވެ: ” ނަރަކައިން ފުންނާބުތަކަށް ހަލާކު ހުއްޓެވެ.“ (އެބަހީ: ރަނގަޅަށް ނުދޮވުމުގެ ސަބަބުން ފުންނާބުތައް ނަރަކައިގެ އަޒާބުން ސަލާމަތް ކުރާށެވެ.) |  |  |
|  | 61 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ ، حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ ، عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ دِينَارٍ ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ مِنَ الشَّجَرِ شَجَرَةً لَا يَسْقُطُ وَرَقُهَا ، وَإِنَّهَا مَثَلُ الْمُسْلِمِ ، فَحَدِّثُونِي مَا هِيَ؟ فَوَقَعَ النَّاسُ فِي شَجَرِ الْبَوَادِي. قَالَ عَبْدُ اللهِ: وَوَقَعَ فِي نَفْسِي أَنَّهَا النَّخْلَةُ ، فَاسْتَحْيَيْتُ. ثُمَّ قَالُوا: حَدِّثْنَا مَا هِيَ يَا رَسُولَ اللهِ؟ قَالَ: هِيَ النَّخْلَةُ . | އިބްނު ޢުމަރު ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ރަސޫލު ﷲ ﷺ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”ހަމަކަށަވަރުން ގަސްތަކުގެ ތެރެއިން، އެ ގަހަކުން ފަތް ނުފައިބައި ގަހެއް ވެއެވެ. އަދި ހަމަކަށަވަރުން އެއީ މުސްލިމެއްގެ މިސާލެވެ. ވީމާ އެއީ ކޮން ގަހެއްތޯ ތިމަން ނަބިއްޔާއަށް ބުނެދެއްވާށެވެ.“ ދެން ބާދިޔާގެ ގަސްތަކާ މެދު މީސްތަކުން ވިސްނައި ފިކުރު ކުރިއެވެ. އަދި އެއީ ކަދުރު ރުއްކަމަށް ތިމަންނަގެ ހިތަށް އެރިއެވެ. އެހެނެއްކަމަކު (އެ ވާހަކަ ދަންނަވަން) ތިމަން ލަދުގަތީމެވެ. އެއަށްފަހު މީސްތަކުން ދެންނެވިއެވެ: އޭ ﷲ ގެ ރަސޫލާއެވެ. އެއީ ކޮން ގަހެއްތޯ ތިމަންމެންނަށް ބުނެދެއްވާށެވެ. ނަބިއްޔާ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”އެއީ ކަދުރު ރުކެވެ.“ |  |  |
|  | 62 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ ، حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ ، حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ دِينَارٍ ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِنَّ مِنَ الشَّجَرِ شَجَرَةً لَا يَسْقُطُ وَرَقُهَا ، وَإِنَّهَا مَثَلُ الْمُسْلِمِ ، حَدِّثُونِي مَا هِيَ؟ قَالَ: فَوَقَعَ النَّاسُ فِي شَجَرِ الْبَوَادِي. قَالَ عَبْدُ اللهِ: فَوَقَعَ فِي نَفْسِي أَنَّهَا النَّخْلَةُ ، فَاسْتَحْيَيْتُ. ثُمَّ قَالُوا: حَدِّثْنَا مَا هِيَ يَا رَسُولَ اللهِ؟ قَالَ: هِيَ النَّخْلَةُ . | އިބްނު ޢުމަރު ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ނަބިއްޔާ ﷺ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”ހަމަކަށަވަރުން ގަސްތަކުގެ ތެރެއިން، އެ ގަހަކުން ފަތް ނުފައިބައި ގަހެއް ވެއެވެ. އަދި ހަމަކަށަވަރުން އެއީ މުސްލިމެއްގެ މިސާލެވެ. ވީމާ އެއީ ކޮން ގަހެއްތޯ ތިމަން ނަބިއްޔާއަށް ބުނެދެއްވާށެވެ.“ ދެން ބާދިޔާގެ ގަސްތަކާ މެދު މީސްތަކުން ވިސްނައި ފިކުރު ކުރިއެވެ. އަދި އެއީ ކަދުރު ރުއްކަމަށް ތިމަންނަގެ ހިތަށް އެރިއެވެ. އެހެނެއްކަމަކު (އެ ވާހަކަ ދަންނަވަން) ތިމަން ލަދުގަތީމެވެ. އެއަށްފަހު މީސްތަކުން ދެންނެވިއެވެ: އޭ ﷲ ގެ ރަސޫލާއެވެ. އެއީ ކޮން ގަހެއްތޯ ތިމަންމެންނަށް ބުނެދެއްވާށެވެ. ނަބިއްޔާ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”އެއީ ކަދުރު ރުކެވެ.“ |  |  |
|  | 63 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ ، عَنْ سَعِيدٍ هُوَ الْمَقْبُرِيُّ ، عَنْ شَرِيكِ بْنِ عَبْدِ اللهِ بْنِ أَبِي نَمِرٍ ، أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ: بَيْنَمَا نَحْنُ جُلُوسٌ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَسْجِدِ دَخَلَ رَجُلٌ عَلَى جَمَلٍ ، فَأَنَاخَهُ فِي الْمَسْجِدِ ، ثُمَّ عَقَلَهُ ، ثُمَّ قَالَ لَهُمْ: أَيُّكُمْ مُحَمَّدٌ؟ وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُتَّكِئٌ بَيْنَ ظَهْرَانَيْهِمْ . فَقُلْنَا: هَذَا الرَّجُلُ الْأَبْيَضُ الْمُتَّكِئُ . فَقَالَ لَهُ الرَّجُلُ: ابْنَ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ . فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: قَدْ أَجَبْتُكَ. فَقَالَ الرَّجُلُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنِّي سَائِلُكَ فَمُشَدِّدٌ عَلَيْكَ فِي الْمَسْأَلَةِ ، فَلَا تَجِدْ عَلَيَّ فِي نَفْسِكَ. فَقَالَ: سَلْ عَمَّا بَدَا لَكَ فَقَالَ: أَسْأَلُكَ بِرَبِّكَ وَرَبِّ مَنْ قَبْلَكَ ، آللهُ أَرْسَلَكَ إِلَى النَّاسِ كُلِّهِمْ؟ فَقَالَ: اللَّهُمَّ نَعَمْ. قَالَ: أَنْشُدُكَ بِاللهِ ، آللهُ أَمَرَكَ أَنْ نُصَلِّيَ الصَّلَوَاتِ الْخَمْسَ فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ؟ قَالَ: اللَّهُمَّ نَعَمْ. قَالَ: أَنْشُدُكَ بِاللهِ ، آللهُ أَمَرَكَ أَنْ نَصُومَ هَذَا الشَّهْرَ مِنَ السَّنَةِ؟ قَالَ: اللَّهُمَّ نَعَمْ. قَالَ: أَنْشُدُكَ بِاللهِ ، آللهُ أَمَرَكَ أَنْ تَأْخُذَ هَذِهِ الصَّدَقَةَ مِنْ أَغْنِيَائِنَا فَتَقْسِمَهَا عَلَى فُقَرَائِنَا؟ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: اللَّهُمَّ نَعَمْ. فَقَالَ الرَّجُلُ: آمَنْتُ بِمَا جِئْتَ بِهِ ، وَأَنَا رَسُولُ مَنْ وَرَائِي مِنْ قَوْمِي ، وَأَنَا ضِمَامُ بْنُ ثَعْلَبَةَ أَخُو بَنِي سَعْدِ بْنِ بَكْرٍ . رَوَاهُ مُوسَى ، وَعَلِيُّ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ ، عَنْ سُلَيْمَانَ ، عَنْ ثَابِتٍ ، عَنْ أَنَسٍ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهَذَا . | އަނަސް ބިން މާލިކު ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ނަބިއްޔާ ﷺ ގެ އަރިހުގައި ތިމަންމެން މިސްކިތުގައި އިށީނދެ ތިއްބާ، ޖަމަލެއް މަތީ އައިސް މީހަކު ވަނެވެ. ދެން މިސްކިތުގައި އެ ޖަމަލު ބަނޑު ޖައްސާފައި އެއްސިއެވެ. އަދި އޭނާ މީސްތަކުންނަށް ދެންނެވިއެވެ: ތިޔަބައިމީހުންގެ ތެރެއިން މުޙައްމަދުގެފާނީ ކާކުތޯއެވެ؟ އެ ވަގުތު ނަބިއްޔާ ﷺ އިންނެވީ އެބައިމީހުންގެ ތެރޭގައި ލެނގިލައްވައިގެންނެވެ. ދެން ތިމަންމެން ބުނީމެވެ: އެއީ މި ދޮން، ލެނގިލައްވައިގެން އިންނެވި ބޭކަލެވެ. އޭނާ ނަބިއްޔާއަށް ދެންނެވިއެވެ: (އޭ) ޢަބްދުލް މުއްޠަލިބުގެ ދަރިކަލުންނެވެ. ނަބިއްޔާ އޭނާއަށް ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”ތިމަން ނަބިއްޔާ ތިބާއަށް ޖަވާބު ދެއްވައިފީމެވެ.“ (އެބަހީ: އަޑު އައްސަވައިފީމެވެ.) ދެން އެ މީހާ ނަބިއްޔާ ﷺ އަށް ދެންނެވިއެވެ: ހަމަކަށަވަރުން ތިމަންނަ އިބަ ނަބިއްޔާ ސުވާލު ކުރާނަމެވެ. އަދި ސުވާލު ކުރުމުގައި ހަރުކަށި ވާނަމެވެ. ވީމާ ތިމަންނައަށް ހިތްބަރު ނުކުރައްވާށެވެ. ނަބިއްޔާ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”ބޭނުން ކަމަކާމެދު ސުވާލު ކުރައްވާށެވެ.“ އެ މީހާ ދެންނެވިއެވެ: އިބަ ނަބިއްޔާގެ ރައްބު އަދި އިބަ ނަބިއްޔާގެ ކުރީގެ މީސްތަކުންގެ ވެސް ރައްބު ގަންދީ ސުވާލު ކުރަމެވެ. އިބަ ނަބިއްޔާ ރަސޫލުކަމައިގެން އެންމެހައި މީސްތަކުންނަށް ﷲ ފޮނުއްވިތޯއެވެ؟ ނަބިއްޔާ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”اللَّهُمَّ އާއެކެވެ.“ (ނޯޓު: މިއީ އަޑު އަހާ މީހާއަށް ޖަވާބު ކަށަވަރު ކޮށްދިނުމުގެ ގޮތުން ބޭނުން ކުރެއްވި އިބާރާތެކެވެ.) އެ މީހާ ދެންނެވިއެވެ: ﷲ ގަންދީ ސުވާލު ކުރަމެވެ. ރެއަކާއި ދުވާލު ތިމަންމެން (ފަރުޟު) ފަސް ނަމާދު ކުރުމަށް އިބަ ނަބިއްޔާއަށް ﷲ އަމުރު ކުރެއްވީތޯއެވެ؟ ނަބިއްޔާ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”اللَّهُمَّ އާއެކެވެ.“ އެ މީހާ ދެންނެވިއެވެ: ﷲ ގަންދީ ސުވާލު ކުރަމެވެ. އަހަރުގެ ތެރެއިން މި (ރަމަޟާން) މަހު ތިމަންމެން ރޯދަ ހިފުމަށް އިބަ ނަބިއްޔާއަށް ﷲ އަމުރު ކުރެއްވީތޯއެވެ؟ ނަބިއްޔާ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”اللَّهُمَّ އާއެކެވެ.“ އެ މީހާ ދެންނެވިއެވެ: ﷲ ގަންދީ ސުވާލު ކުރަމެވެ. ތިމަންމެންގެ މުއްސަނދީންގެ އަތުން އިބަ ނަބިއްޔާ މި (މުދަލު ޒަކާތުގެ) ސަދަޤާތް ނަންގަވައި، ތިމަންމެންގެ ފަޤީރުންނަށް ބެއްސެވުމަށް ﷲ އަމުރު ކުރެއްވީތޯއެވެ؟ ނަބިއްޔާ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”اللَّهُمَّ އާއެކެވެ.“ ދެން އެ މީހާ ދެންނެވިއެވެ: އިބަ ނަބިއްޔާ ގެންނެވި ކަންކަމަށް ތިމަން އީމާން ވެއްޖެއީމެވެ. އަދި ތިމަންނައި، ތިމަންނަގެ ފަހަތުގައި ތިބި ގައުމުގެ މީހުންގެ ފަރާތުން އައި މީހަކީމުއެވެ. އަދި ތިމަންނައީ ބަނީ ސަޢުދު ބިން ބަކްރު ޤަބީލާގެ ޟިމާމް ބިން ޘަޢުލަބާއެވެ. |  |  |
|  | 64 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللهِ قَالَ: حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ ، عَنْ صَالِحٍ ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ ، عَنْ عُبَيْدِ اللهِ بْنِ عَبْدِ اللهِ بْنِ عُتْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ: أَنَّ عَبْدَ اللهِ بْنَ عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ : أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ بِكِتَابِهِ رَجُلًا ، وَأَمَرَهُ أَنْ يَدْفَعَهُ إِلَى عَظِيمِ الْبَحْرَيْنِ ، فَدَفَعَهُ عَظِيمُ الْبَحْرَيْنِ إِلَى كِسْرَى ، فَلَمَّا قَرَأَهُ مَزَّقَهُ ، فَحَسِبْتُ أَنَّ ابْنَ الْمُسَيِّبِ قَالَ : فَدَعَا عَلَيْهِمْ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُمَزَّقُوا كُلَّ مُمَزَّقٍ . | ޢަބްދު ﷲ ބިން ޢައްބާސް ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ރަސޫލު ﷲ ﷺ ގެ ސިޓީފުޅަކައިގެން އެ ނަބިއްޔާ މީހަކު ފޮނުއްވިއެވެ. އަދި އޭނާއަށް އަމުރު ކުރެއްވީ ބަޙްރައިންގެ ވެރިޔާއަށް އެ ސިޓީފުޅު އެރުވުމަށެވެ. ދެން ބަޙްރައިންގެ ވެރިޔާ އެ ސިޓީފުޅު ދެއްވީ (އޭނާގެ އަދި ފާރިސިންގެ ވެރިޔާ) ކިސްރާއަށެވެ. އަދި ކިސްރާ އެ ސިޓީފުޅު ކިޔާ ނިމުމުން އެ އިރާލައި ކުދިކުދިކޮށްފިއެވެ. (ޙަދީޘްގެ ރާވީއެއް ކަމަށްވާ އިބްނު ޝިހާބު އައްޒުހްރީ ވިދާޅުވިއެވެ:) ތިމަންނަ ހީކުރާ ގޮތުން، އިބްނުލް މުސައްޔިބު ވިދާޅުވިއެވެ: ދެން އެބައިމީހުން މުޅީން ކުދިކުދިވެ ވިއްސިވިހާލިވެގެން ދިޔުމަށް އެދި ރަސޫލާ ﷺ ދުޢާ ކުރެއްވިއެވެ. |  | فَحَسِبْتُ أَنَّ ابْنَ الْمُسَيِّبِ قَالَ : |
|  | 65 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ أَبُو الْحَسَنِ ، أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللهِ قَالَ: أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ ، عَنْ قَتَادَةَ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: كَتَبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كِتَابًا أَوْ أَرَادَ أَنْ يَكْتُبَ فَقِيلَ لَهُ: إِنَّهُمْ لَا يَقْرَءُونَ كِتَابًا إِلَّا مَخْتُومًا. فَاتَّخَذَ خَاتَمًا مِنْ فِضَّةٍ نَقْشُهُ: مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللهِ ، كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى بَيَاضِهِ فِي يَدِهِ . فَقُلْتُ لِقَتَادَةَ: مَنْ قَالَ : نَقْشُهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللهِ؟ قَالَ: أَنَسٌ . | އަނަސް ބިން މާލިކު ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ނަބިއްޔާ ﷺ ސިޓީފުޅެއް ލިޔުއްވިއެވެ. ނުވަތަ ލިޔުއްވަން ގަސްދު ކުރެއްވިއެވެ. ނަބިއްޔާއަށް ދެންނެވުނެވެ: ހަމަކަށަވަރުން ސިއްކަ ޖަހާފައިވާ ސިޓީއެއް މެނުވީ އެ ވެރިން ނުކިޔާނެވެ. ދެން ރިހި އަނގޮޓިކޮޅެއް ސިއްކަ ޖެހުމަށް ޓަކައި ނަބިއްޔާ ނެންގެވިއެވެ. އޭގައި ކަނޑާނެގިފައި ވަނީ محمد رسول الله މި ފަދައިންނެވެ. ނަބިއްޔާގެ އަތްޕުޅުގައި އެ އަނގޮޓިކޮޅުގެ ހުދު (ވިދުން) ތިމަންނައަށް (މިހާރުވެސް) ފެންނަ ފަދައެވެ. |  |  |
|  | 66 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ: حَدَّثَنِي مَالِكٌ ، عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ: أَنَّ أَبَا مُرَّةَ مَوْلَى عَقِيلِ بْنِ أَبِي طَالِبٍ أَخْبَرَهُ : عَنْ أَبِي وَاقِدٍ اللَّيْثِيِّ: أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَمَا هُوَ جَالِسٌ فِي الْمَسْجِدِ وَالنَّاسُ مَعَهُ ، إِذْ أَقْبَلَ ثَلَاثَةُ نَفَرٍ ، فَأَقْبَلَ اثْنَانِ إِلَى رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، وَذَهَبَ وَاحِدٌ ، قَالَ: فَوَقَفَا عَلَى رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَأَمَّا أَحَدُهُمَا : فَرَأَى فُرْجَةً فِي الْحَلْقَةِ فَجَلَسَ فِيهَا ، وَأَمَّا الْآخَرُ : فَجَلَسَ خَلْفَهُمْ ، وَأَمَّا الثَّالِثُ : فَأَدْبَرَ ذَاهِبًا. فَلَمَّا فَرَغَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: أَلَا أُخْبِرُكُمْ عَنِ النَّفَرِ الثَّلَاثَةِ؟ أَمَّا أَحَدُهُمْ فَأَوَى إِلَى اللهِ فَآوَاهُ اللهُ ، وَأَمَّا الْآخَرُ فَاسْتَحْيَا فَاسْتَحْيَا اللهُ مِنْهُ ، وَأَمَّا الْآخَرُ فَأَعْرَضَ فَأَعْرَضَ اللهُ عَنْهُ . | އަބޫ ވާޤިދު އަލްލައިޘީ ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ރަސޫލު ﷲ ﷺ މިސްކިތުގައި މީސްތަކުންނާއެކު އިށީނދެ ތިއްބަވަނިކޮށް، ތިން މީހަކު އަތުވެއްޖެއެވެ. ދެން (އޭގެ ތެރެއިން) ދެ މީހަކު ރަސޫލު ﷲ ﷺ ގެ ގާތަށް ކުރިއަށް ޖެހުނެވެ. އަދި އެކަކު ހިނގައްޖެއެވެ.(އެ ގޮތުން ގާތްވި) ދެ މީހުން ރަސޫލު ﷲ ﷺ ގެ ކައިރީގައި ކޮއްޅަށް ހުއްޓެވެ. އޭގެ ތެރެއިން އެކަކަށް މަޖިލިހުގައި ހުސް ޖާގައެއް ފެނުމުން އެ ތަނުގައި އިށީނދެއްޖެއެވެ. އަދި އަނެކަކު އެ އެއްވުމުގެ ފަހަތުގައި އިށީންދެއްޖެއެވެ. އަދި އެ މީހުންގެ ތެރެއިން ހުރި ތިންވަނަ މީހާ އެ ތަނުން ފުރަގަސްދީފައި ހިނގައްޖެއެވެ. ދެން ރަސޫލު ﷲ (ވާހަކަފުޅު ދައްކަވާ) ނިމުމުން ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”އެ ތިން މީހުންގެ ޚަބަރު ތިމަން ނަބިއްޔާ ތިޔަބައިމީހުންނަށް ކިޔައި ދެއްވަމުތޯއެވެ؟ އޭގެ ތެރެއިން އެކަކު ﷲ ގެ ހިމާޔަތަށް (އެބަހީ: އެ އިލާހު ޒިކުރު ކުރެވެމުން ދިޔަ މަޖިލިހަށް) ވަދުނެވެ. ވީމާ އެ އިލާހުގެ ހިމާޔަތަށް (ރަޙުމަތަށާއި ރުއްސެވުމަށް) އޭނާ ވެއްދެވިއެވެ. އަދި އޭގެ ތެރެއިން އަނެކަކު (މަޖިލިސް ދޫކޮށް ދިޔުމަށް) ލަދުގަތީއެވެ. ވީމާ ﷲ އޭނާއަށް (ރަޙުމް ކުރައްވައި، އޭނާއަށް އަޒާބު ދެއްވުމަށް) ލަދުވެތިވޮޑިގަތެވެ. އަދި އޭގެ ތެރެއިން އަނެކަކު ފުރަގަސް ދިނެވެ. ވީމާ ﷲ އޭނާއަށް ފުރަގަސް ދެއްވިއެވެ. (އެބަހީ: ކޯފާވެވޮޑިގަތެވެ.) |  |  |
|  | 67 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا بِشْرٌ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ عَوْنٍ ، عَنِ ابْنِ سِيرِينَ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ ، عَنْ أَبِيهِ: ذَكَرَ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَعَدَ عَلَى بَعِيرِهِ ، وَأَمْسَكَ إِنْسَانٌ بِخِطَامِهِ أَوْ بِزِمَامِهِ قَالَ: أَيُّ يَوْمٍ هَذَا ؟! فَسَكَتْنَا حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيُسَمِّيهِ سِوَى اسْمِهِ. قَالَ: أَلَيْسَ يَوْمَ النَّحْرِ؟ قُلْنَا: بَلَى. قَالَ: فَأَيُّ شَهْرٍ هَذَا؟ فَسَكَتْنَا حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيُسَمِّيهِ بِغَيْرِ اسْمِهِ. فَقَالَ: أَلَيْسَ بِذِي الْحِجَّةِ؟ قُلْنَا: بَلَى. قَالَ: فَإِنَّ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ وَأَعْرَاضَكُمْ بَيْنَكُمْ حَرَامٌ كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا ، فِي شَهْرِكُمْ هَذَا ، فِي بَلَدِكُمْ هَذَا ، لِيُبَلِّغِ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ ، فَإِنَّ الشَّاهِدَ عَسَى أَنْ يُبَلِّغَ مَنْ هُوَ أَوْعَى لَهُ مِنْهُ . | އަބޫ ބަކްރާ ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ނަބިއްޔާ ﷺ އެ ނަބިއްޔާގެ ޖަމަލުކޮޅުގައި އިންނެވިއެވެ. އަދި އެ ޖަމަލުކޮޅުގެ ލަގަނުގައި މީހަކު ހިފަހައްޓައިގެން ހުއްޓެވެ. ނަބިއްޔާ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”މިއީ ކޮން ދުވަހެއްތޯއެވެ؟“ ތިމަންމެން ހަނުތީބީމެވެ. ދެން ނަބިއްޔާ އެ ދުވަހަށް އެހެން ނަމެއް ދެއްވަފާނެކަމަށް ތިމަންމެންނަށް ހީވާންދެން ހުންނެވުމަށް ފަހު ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”މިއީ ނަޙްރު (އެބަހީ: އުޟްޙިޔާ ކަތިލާ) ދުވަހެއް ނޫންތޯއެވެ؟“ ތިމަންމެން ދެންނެވީމެވެ: އާދޭހެވެ. ނަބިއްޔާ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”އަދި މިއީ ކޮން މަހެއްތީއެވެ؟“ ތިމަންމެން ހަނުތީބީމެވެ. ދެން ނަބިއްޔާ އެ މަހަށް އެހެން ނަމެއް ދެއްވަފާނެކަމަށް ތިމަންމެންނަށް ހީވާންދެން ހުންނެވުމަށް ފަހު ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ ”މިއީ ޛުލް ޙިއްޖާ ނޫންތޯއެވެ؟“ ތިމަންމެން ދެންނެވީމެވެ: އާދޭހެވެ. ނަބިއްޔާ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”ހަމަކަށަވަރުން ތިޔަބައިމީހުންގެ މި ދުވަހާއި، މި މަހާއި، މި ރަށާއި (އެބަހީ: މައްކާ) ޙުރުމަތްތެރިވެގެންވާ ފަދައިން، ތިޔަބައިމީހުންގެ ލެޔާއި މުދަލާއި އަބުރު ތިޔަބައިމީހުންގެ މެދުގައި ޙުރުމަތްތެރިވެގެން ވެއެވެ. ހެކިވެ (ހާޒިރުގައި ހުރި) މީހާ، ހާޒިރުގައި ނެތް މީހާއަށް (ތިމަން ނަބިއްޔާގެ މި ބަސްފުޅުތައް) ފޯރުކޮށްދެއްވާށެވެ. އެހެނީ ހެކިވެ (ހާޒިރުގައި ހުރި) މީހާ (އަށް އިވުނު ވާހަކަތައް)، އޭނާއަށް ވުރެ މާ ރަނގަޅަށް ފަހުމުވާ މީހަކަށް ފޯރުކޮށްދެއްވަފާނެކަން ކަށަވަރެވެ. |  |  |
|  | 68 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ قَالَ: أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ ، عَنِ الْأَعْمَشِ ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ ، عَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَخَوَّلُنَا بِالْمَوْعِظَةِ فِي الْأَيَّامِ؛ كَرَاهَةَ السَّآمَةِ عَلَيْنَا . | އިބްނު މަސްޢޫދު ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ނަބިއްޔާ ﷺ ތިމަންމެންނަށް ވަޢުޡު ދެއްވައި އުޅުއްވީ، އެ ކަމަށް މުނާސަބުވާ (ވަގުތަކާއި) ދުވަސްތަކަށް ބައްލަވައިގެންނެވެ. އެއީ ތިމަންމެން ފޫހިވެދާނެކަމަށް ޓަކައި ނަބިއްޔާ ނުރުހުންތެރި ވާތީއެވެ. |  |  |
|  | 69 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو التَّيَّاحِ ، عَنْ أَنَسٍ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: يَسِّرُوا وَلَا تُعَسِّرُوا ، وَبَشِّرُوا وَلَا تُنَفِّرُوا . | އަނަސް ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ނަބިއްޔާ ﷺ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”ތިޔަބައިމީހުން (ކަންތައް) ފަސޭހަ ކުރައްވާށެވެ. އަދި (ކަންތައް) އުނދަގޫ ނުކުރައްވާށެވެ. އަދި ތިޔަބައިމީހުން އުފާވެރި ޚަބަރު ދޭއްވާށެވެ. އަދި (މީސްތަކުން ދުރުވާ ގޮތަށް ކަންތައް ނުކުރައްވާށެވެ.“ |  |  |
|  | 70 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ ، عَنْ مَنْصُورٍ ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ قَالَ : كَانَ عَبْدُ اللهِ يُذَكِّرُ النَّاسَ فِي كُلِّ خَمِيسٍ ، فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ: يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ ، لَوَدِدْتُ أَنَّكَ ذَكَّرْتَنَا كُلَّ يَوْمٍ؟ قَالَ : أَمَا إِنَّهُ يَمْنَعُنِي مِنْ ذَلِكَ أَنِّي أَكْرَهُ أَنْ أُمِلَّكُمْ ، وَإِنِّي أَتَخَوَّلُكُمْ بِالْمَوْعِظَةِ كَمَا كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَخَوَّلُنَا بِهَا؛ مَخَافَةَ السَّآمَةِ عَلَيْنَا . | އަބޫ ވާއިލު ދެންނެވިއެވެ: ޢަބްދު ﷲ ބިން މަސްޢޫދު މީސްތަކުންނަށް (ދީނީ ނަސޭހަތް ދީ) ހަނދުމަކޮށް ދެއްވައި އުޅުއްވީ ކޮންމެ ބުރާސްފަތި ދުވަހަކުއެވެ. ދެން މީހަކު އޭނާއަށް ދެންނެވިއެވެ: އޭ އަބޫ އަބްދުއްރަޙްމާނެވެ. ހަމަކަށަވަރުން ތިބާ ކޮންމެ ދުވަހަކު ވެސް ތިމަންމެންނަށް (ދީނީ ނަސޭހަތް ދީ) ހަނދުމަކޮށް ދެއްވައި އުޅުމަށް ތިމަން ލޯބި ކުރަމެވެ. އެކަލޭގެފާނު ދެންނެވިއެވެ: ހަމަކަށަވަރުން ތިމަންނަ ތިކަމުން މަނާ ކުރާ ކަމަކީ، ތިޔަބައިމީހުން ފޫހި ކުރުމަށް ތިމަންނަ ނުރުހޭތީއެވެ. އަދި ހަމަކަށަވަރުން ތިމަން ވަޢުޡު ދެއްވުމުގައި ތިޔަބައިމީހުންނަށް މުނާސަބުވާ ވަގުތަކަށް ބަލަމެވެ. އެއީ ހަމަ ނަބިއްޔާ ﷺ ވެސް ތިމަންމެންނަށް އެ ކަމުގައި ބެއްލެވި ގޮތަށެވެ. އެއީ ތިމަންމެން ފޫހިވެދާނެ ކަމަށް ބިރުފުޅުގަންނާތީއެވެ. |  |  |
|  | 71 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عُفَيْرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ ، عَنْ يُونُسَ ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ: قَالَ حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ: سَمِعْتُ مُعَاوِيَةَ خَطِيبًا يَقُولُ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: مَنْ يُرِدِ اللهُ بِهِ خَيْرًا يُفَقِّهْهُ فِي الدِّينِ ، وَإِنَّمَا أَنَا قَاسِمٌ وَاللهُ يُعْطِي ، وَلَنْ تَزَالَ هَذِهِ الْأُمَّةُ قَائِمَةً عَلَى أَمْرِ اللهِ لَا يَضُرُّهُمْ مَنْ خَالَفَهُمْ حَتَّى يَأْتِيَ أَمْرُ اللهِ . | މުޢާވިޔާ ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ނަބިއްޔާ ﷺ ޙަދީޘް ކުރައްވަނިކޮށް ތިމަން އަޑުއެހީމެވެ: ” ﷲ މީހަކަށް ހެޔޮކަން އިރާދަ ކުރައްވައިފި ނަމަ، އޭނާއަށް ދީން ފަހުމްކޮށްދެއްވައެވެ. އަދި ތިމަން ނަބިއްޔާއީ ހަމައެކަނި ބަހާ މީހަކީމެވެ. އަދި ދެއްވަނީ ﷲ އެވެ. އަދި ﷲ އަމުރު ކުރެއްވި ގޮތުގެ މަތީގައި ގާއިމުވެ ތިބޭ (ﷲ އާއި އެ އިލާހުގެ ރަސޫލާ އެންގެވި ގޮތުގައި ހިފަހައްޓާ ބަޔަކު) މި އުންމަތުން ދުވަހަކު ވެސް މެދުކެނޑިގެނެއް ނުދާނެއެވެ. ބަޔަކު އެބައިމީހުންނާ ޚިލާފުވެގަތުމަކުން އެބައިމީހުންނަކަށް އެއްވެސް ގެއްލުމެއް ނުކުރާނެއެވެ. އެއީ ﷲ ގެ ނިޔާފުޅު (އެބަހީ: ޤިޔާމަތް ދުވަސް) އަތުވެއްޖައުމަށް ދާންދެނެވެ.“ |  |  |
|  | 72 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا عَلِيٌّ ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ: قَالَ لِي ابْنُ أَبِي نَجِيحٍ ، عَنْ مُجَاهِدٍ قَالَ : صَحِبْتُ ابْنَ عُمَرَ إِلَى الْمَدِينَةِ فَلَمْ أَسْمَعْهُ يُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا حَدِيثًا وَاحِدًا ، قَالَ: كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأُتِيَ بِجُمَّارٍ فَقَالَ: إِنَّ مِنَ الشَّجَرِ شَجَرَةً مَثَلُهَا كَمَثَلِ الْمُسْلِمِ . فَأَرَدْتُ أَنْ أَقُولَ: هِيَ النَّخْلَةُ ، فَإِذَا أَنَا أَصْغَرُ الْقَوْمِ ، فَسَكَتُّ ، قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: هِيَ النَّخْلَةُ . | އިބްނު ޢުމަރު ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ތިމަންމެން ނަބިއްޔާ ﷺ ގެ އަރިހުގައި ތިއްބައި، ކަދުރު ރުކުގެ ކުރިގަނޑެއް ނަބިއްޔާއަށް ގެނެވުނެވެ. ދެން ނަބިއްޔާ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”ހަމަކަށަވަރުން ގަސްތަކުގެ ތެރެއިން، އޭގެ މިސާލަކީ މުސްލިމެއްގެ މިސާލު ފަދަ ގަހެއް ވެއެވެ.“ ދެން ތިމަންނަ އެދުނީ އެއީ ކަދުރު ރުއްކަމަށް ދަންނަވަންށެވެ. އެހެނަސް (އެ ތަނުގައި ތިބި) މީހުންގެ ތެރެއިން އެންމެ ހަގުވަނީ ތިމަންނައެވެ. ވީމާ ތިމަންނަ ހަނު ހުރީމެވެ. ނަބިއްޔާ ﷺ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”އެއީ ކަދުރު ރުކެވެ.“ |  | عَنْ مُجَاهِدٍ قَالَ : صَحِبْتُ ابْنَ عُمَرَ إِلَى الْمَدِينَةِ فَلَمْ أَسْمَعْهُ يُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا حَدِيثًا وَاحِدًا ،  މުޖާހިދު ދެންނެވިއެވެ: އިބްނު ޢުމަރާއެކު ތިމަންނަ މަދީނާއަށް ދިޔައިމެވެ. އަދި އިބްނު ޢުމަރު، ރަސޫލު ﷲ ﷺ ގެ އެންމެ ޙަދީޘްއެއް ރިވާ ކުރައްވަނިކޮށް މެނުވީ ތިމަން ނާއްސަވަމެވެ. |
|  | 73 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ: حَدَّثَنِي إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ - عَلَى غَيْرِ مَا حَدَّثَنَاهُ الزُّهْرِيُّ - قَالَ: سَمِعْتُ قَيْسَ بْنَ أَبِي حَازِمٍ قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللهِ بْنَ مَسْعُودٍ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَا حَسَدَ إِلَّا فِي اثْنَتَيْنِ: رَجُلٌ آتَاهُ اللهُ مَالًا فَسُلِّطَ عَلَى هَلَكَتِهِ فِي الْحَقِّ ، وَرَجُلٌ آتَاهُ اللهُ الْحِكْمَةَ فَهُوَ يَقْضِي بِهَا وَيُعَلِّمُهَا . | ޢަބްދު ﷲ ބިން މަސްޢޫދު ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ނަބިއްޔާ ﷺ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”ދެ ސިފައެއްގައި މެނުވީ ހަސަދަވެރިވުމެއް ނެތެވެ. (އެއީ) ﷲ މީހަކަށް މުދާ ދެއްވުމުން، (އެ އިލާހު އެނގެވި) ޙައްޤު ގޮތުގައި އެ މުދާ ހޭދަކޮށް ހުސްކުރުވައެވެ. އަދި ﷲ މީހަކަށް ޙިކުމަތް (އެބަހީ: ޤުރުއާނާއި ސުންނަތުގެ ޢިލްމު) ދެއްވުމުން، އޭނާ އެއަށް ޢަމަލުކޮށް (އެހެން މީހުންނަށް) އުނގަންނައިދެއެވެ.“ (ނޯޓު: މި ތަނުގައި ހަސަދަވެރިވުމޭ ބުނެވޭ ބަހުގެ މާނައަކީ، އެހެން މީހަކަށް ލިބިފައިވާ އެއްޗެއް، އޭނާގެ ކިބައިން ގެއްލި ދިޔުމަށް ނޭދޭ ޙާލު، ތިބާއަށް ވެސް ލިބުމަށް އެދުމެވެ.) |  |  |
|  | 74 | صحيح البخاري | حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ غُرَيْرٍ الزُّهْرِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي ، عَنْ صَالِحٍ ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ حَدَّثَ أَنَّ عُبَيْدَ اللهِ بْنَ عَبْدِ اللهِ أَخْبَرَهُ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ تَمَارَى هُوَ وَالْحُرُّ بْنُ قَيْسِ بْنِ حِصْنٍ الْفَزَارِيُّ فِي صَاحِبِ مُوسَى ، قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: هُوَ خَضِرٌ . فَمَرَّ بِهِمَا أُبَيُّ بْنُ كَعْبٍ ، فَدَعَاهُ ابْنُ عَبَّاسٍ فَقَالَ: إِنِّي تَمَارَيْتُ أَنَا وَصَاحِبِي هَذَا فِي صَاحِبِ مُوسَى الَّذِي سَأَلَ مُوسَى السَّبِيلَ إِلَى لُقِيِّهِ ، هَلْ سَمِعْتَ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذْكُرُ شَأْنَهُ؟ قَالَ: نَعَمْ ، سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: بَيْنَمَا مُوسَى فِي مَلَإٍ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ ، جَاءَهُ رَجُلٌ فَقَالَ: هَلْ تَعْلَمُ أَحَدًا أَعْلَمَ مِنْكَ؟ قَالَ مُوسَى: لَا. فَأَوْحَى اللهُ إِلَى مُوسَى: بَلَى ، عَبْدُنَا خَضِرٌ . فَسَأَلَ مُوسَى السَّبِيلَ إِلَيْهِ ، فَجَعَلَ اللهُ لَهُ الْحُوتَ آيَةً ، وَقِيلَ لَهُ: إِذَا فَقَدْتَ الْحُوتَ فَارْجِعْ ، فَإِنَّكَ سَتَلْقَاهُ ، وَكَانَ يَتَّبِعُ أَثَرَ الْحُوتِ فِي الْبَحْرِ ، فَقَالَ لِمُوسَى فَتَاهُ: { أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ الْحُوتَ وَمَا أَنْسَانِيهُ إِلا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرَهُ } { قَالَ ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِي فَارْتَدَّا عَلَى آثَارِهِمَا قَصَصًا } فَوَجَدَا خَضِرًا ، فَكَانَ مِنْ شَأْنِهِمَا الَّذِي قَصَّ اللهُ عَزَّ وَجَلَّ فِي كِتَابِهِ . | އިބްނު ޢައްބާސް ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: އިބްނު ޢައްބާސްއާއި ޙުއްރު ބިން ޤައިސް ބިން ޙިޞްނު އަލްފަޒާރީއާ ދެމީހުން، މޫސާގެ އެކުވެރިޔާއާ މެދު ދެބަސްވިއެވެ. އިބްނު ޢައްބާސް ދެންނެވިއެވެ: އެއީ ޚަޟިރުއެވެ. ދެން އުބައިއްޔު ބިން ކަޢުބް އެ ދެބައިމީހުން ކައިރިންލާފައި ދިޔައެވެ. ވީމާ، އިބްނު ޢައްބާސް އޭނާއަށް ގޮވާފައި ދެންނެވިއެވެ: ހަމަކަށަވަރުން، ތިމަންނައާއި ތިމަންގެ މި އެކުވެރިޔާއާ ދެ މީހުން، މޫސާ ބައްދަލު ކުރައްވަން އެދިލެއްވި އެކުވެރިޔާއާ މެދު ދެބަސްވީމެވެ. ނަބިއްޔާ ﷺ، އެ އެކުވެރިޔާގެ ކަންތައްތައް ޒިކުރު ކުރައްވަނިކޮށް ތިބާ އަޑު އެއްސެވީމުތޯއެވެ؟ އުބައިއްޔު ބިން ކަޢުބް ދެންނެވިއެވެ: އާއެކެވެ. ރަސޫލު ﷲ ﷺ ޙަދީޘް ކުރައްވަނިކޮށް ތިމަން އަޑު އެއްސެވީމެވެ: ”ބަނީ އިސްރާއީލުގެ އެއްވުމެއްގައި މޫސާ ވަނިކޮށް، މީހަކު އައިސް ދެންނެވިއެވެ: ތިބާއަށް ވުރެ ބޮޑަށް ޢިލްމު ލިބިފައިވާ މީހަކު ދަންނަމުތޯއެވެ؟ މޫސާ ދެންނެވިއެވެ: ނޫނެކެވެ. ދެން، ﷲ މޫސާއަށް ވަޙީ ބާވައިލެއްވިއެވެ: އެހެނެއްކަމަކު، ތިމަން އިލާހުގެ އަޅާ ޚަޟިރު (ބޮޑަށް ޢިލްމު ލިބިގެން ވެއެވެ). ދެން، ޚަޟިރުއާ ބައްދަލު ކުރާނެ ގޮތެއް މޫސާ އެއްސެވިއެވެ. ފަހެ، ﷲ، މޫސާއަށް ޓަކައި އާޔަތެއްގެ ގޮތުގައި މަހެއް ލެއްވިއެވެ. އަދި މޫސާއަށް ދެންނެވުނެވެ: ތިބާއަށް އެ މަސް ގެއްލުނީމާ، އެނބުރި (އެ ތަނަކަށް) އަންނާށެވެ. އޭރުން ހަމަކަށަވަރުން، ތިބާ ޚަޟިރުއާ ބައްދަލުވާނެއެވެ. އަދި ކަނޑުގައި މަސް ދަތުރު ކުރާ ގޮތް ބައްލަވާ އޭގެ ފަހަތުން މޫސާ އުޅުއްވިއެވެ. ދެން، މޫސާގެ ޚާދިމު ކުއްޖާ ދެންނެވިއެވެ: ❞ބޮޑު ހިލަގަނޑު ކައިރީގައި ތިމަންމެން މަޑުކޮށްލި އިރު ހަނދުމަކުރައްވަމުތޯއެވެ؟ ހަމަކަށަވަރުން، (އެ ހިނދު) ތިމަން އެ މަހުގެ މަތިން ހަނދާން ނެތުނީއެވެ. އަދި އޭގެ މަތިން ތިމަން ހަނދާން ނައްތުވާލީ ޝައިޠާނާ ފިޔަވައި އެހެން އެއްވެސް އެއްޗެއް ނޫނެވެ.❝ މޫސާ ދެންނެވިއެވެ: ❞ތިޔައީ (ހަމަ) ތިމަންމެން ބޭނޫންވި ކަންތަކެވެ. ދެން، އެ ދެބައިމީހުންގެ ފިޔަވަޅުތައް ފަހަތުން އެނބުރި އަތުވެއްޖެއެވެ.❝ ދެން ޚަޟިރު ހޯދިއްޖެއެވެ. ފަހެ، ﷲ عَزَّ وَجَلَّ ވަނީ، އެ ދެބައިމީހުންގެ ކަންތައް ހިނގި ގޮތުގެ ވާހަކަ އެ އިލާހުގެ ފޮތުގައި (އެބަހީ: ޤުރުއާނުގައި) ކިޔައިދެއްވާފައެވެ.“ |  |  |
|  | 75 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ قَالَ: حَدَّثَنَا خَالِدٌ ، عَنْ عِكْرِمَةَ ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: ضَمَّنِي رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ: اللَّهُمَّ عَلِّمْهُ الْكِتَابَ . | އިބްނު ޢައްބާސް ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ރަސޫލު ﷲ ﷺ ތިމަން ބައްދާލައްވާފައި ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”އޭ ﷲ އެވެ. އޭނާއަށް ފޮތް (އެބަހީ: ޤުރުއާން) އުނގަންނަވައި ދެއްވާށިއެވެ. “ |  |  |
|  | 76 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ قَالَ: حَدَّثَنِي مَالِكٌ ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ ، عَنْ عُبَيْدِ اللهِ بْنِ عَبْدِ اللهِ بْنِ عُتْبَةَ ، عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: أَقْبَلْتُ رَاكِبًا عَلَى حِمَارٍ أَتَانٍ ، وَأَنَا يَوْمَئِذٍ قَدْ نَاهَزْتُ الِاحْتِلَامَ ، وَرَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي بِمِنًى إِلَى غَيْرِ جِدَارٍ ، فَمَرَرْتُ بَيْنَ يَدَيْ بَعْضِ الصَّفِّ وَأَرْسَلْتُ الْأَتَانَ تَرْتَعُ ، فَدَخَلْتُ فِي الصَّفِّ ، فَلَمْ يُنْكِرْ ذَلِكَ عَلَيَّ . | އިބްނު ޢައްބާސް ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: އަންހެން ހިމާރެއްގެ މަތީ ތިމަންނަ (މިނާއަށް) އަތުވީމެވެ. އެއީ ތިމަންނަ ބާލިޢުވާން ކައިރިވެފައިވާ ދުވަސްވަރެކެވެ. އަދި ރަސޫލު ﷲ ﷺ ފާރަކާ (އެބަހީ: ސުތުރާއަކާ) ނުލައި، މިނާގައި ނަމާދު ކުރައްވަން ހުންނެވިއެވެ. ދެން ބައެއް ސަފުތަކުގެ ކުރިމަތިން ތިމަންނަ ހިނގީމެވެ. އަދި އެ އަންހެން ހިމާރު ހުއިހެއްޕުމަށް ދޫކޮށްލީމަށް ފަހު، ތިމަން ސަފަށް ވަނީމެވެ. އަދި އެއްވެސް މީހަކު އެ ކަމަކާ ތިމަންނައަށް އިންކާރެއް ނުކުރެއެވެ. |  |  |
|  | 77 | صحيح البخاري | حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُسْهِرٍ قَالَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ ، حَدَّثَنِي الزُّبَيْدِيُّ ، عَنِ الزُّهْرِيِّ ، عَنْ مَحْمُودِ بْنِ الرَّبِيعِ قَالَ: عَقَلْتُ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَجَّةً مَجَّهَا فِي وَجْهِي ، وَأَنَا ابْنُ خَمْسِ سِنِينَ مِنْ دَلْوٍ . | މަޙްމޫދު ބިން ރަބީޢު ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ބާލިދީއަކުން ނަބިއްޔާ ﷺ ގެ އަނގަފުޅަށް ނެންގެވި ފެން ކޯވަރެއް، ތިމަންނަގެ މޫނަށް ޖެއްސެވިކަން ތިމަންނަ ހަނދާން ހުރެއެވެ. އޭރު ތިމަން ވާނީ އުމުރުން ފަސް އަހަރެވެ. (ނޯޓު: ނަބިއްޔާ އެ ފަދައިން ކަންތައް ކުރެއްވީ ސަމާސާ ކޮށްލައްވަން، ނުވަތަ އެ ފެނުން އެ ކުއްޖާއަށް ބަރަކާތް ހާސިލު ކޮށްދެއްވުމަށެވެ.) |  |  |
|  | 78 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا أَبُو الْقَاسِمِ خَالِدُ بْنُ خَلِيٍّ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ: قَالَ الْأَوْزَاعِيُّ: أَخْبَرَنَا الزُّهْرِيُّ ، عَنْ عُبَيْدِ اللهِ بْنِ عَبْدِ اللهِ بْنِ عُتْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّهُ تَمَارَى هُوَ وَالْحُرُّ بْنُ قَيْسِ بْنِ حِصْنٍ الْفَزَارِيُّ فِي صَاحِبِ مُوسَى ، فَمَرَّ بِهِمَا أُبَيُّ بْنُ كَعْبٍ ، فَدَعَاهُ ابْنُ عَبَّاسٍ فَقَالَ: إِنِّي تَمَارَيْتُ أَنَا وَصَاحِبِي هَذَا فِي صَاحِبِ مُوسَى الَّذِي سَأَلَ السَّبِيلَ إِلَى لُقِيِّهِ ، هَلْ سَمِعْتَ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذْكُرُ شَأْنَهُ؟ فَقَالَ أُبَيٌّ: نَعَمْ ، سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذْكُرُ شَأْنَهُ يَقُولُ: بَيْنَمَا مُوسَى فِي مَلَإٍ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ ، إِذْ جَاءَهُ رَجُلٌ فَقَالَ: أَتَعْلَمُ أَحَدًا أَعْلَمَ مِنْكَ؟ قَالَ مُوسَى: لَا. فَأَوْحَى اللهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَى مُوسَى: بَلَى ، عَبْدُنَا خَضِرٌ . فَسَأَلَ السَّبِيلَ إِلَى لُقِيِّهِ ، فَجَعَلَ اللهُ لَهُ الْحُوتَ آيَةً ، وَقِيلَ لَهُ: إِذَا فَقَدْتَ الْحُوتَ فَارْجِعْ ، فَإِنَّكَ سَتَلْقَاهُ. فَكَانَ مُوسَى صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَّبِعُ أَثَرَ الْحُوتِ فِي الْبَحْرِ ، فَقَالَ فَتَى مُوسَى لِمُوسَى: { أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ الْحُوتَ وَمَا أَنْسَانِيهُ إِلا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرَهُ } قَالَ مُوسَى: { ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِي فَارْتَدَّا عَلَى آثَارِهِمَا قَصَصًا } فَوَجَدَا خَضِرًا ، فَكَانَ مِنْ شَأْنِهِمَا مَا قَصَّ اللهُ فِي كِتَابِهِ . | އިބްނު ޢައްބާސް ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: އިބްނު ޢައްބާސްއާއި ޙުއްރު ބިން ޤައިސް ބިން ޙިޞްނު އަލްފަޒާރީއާ ދެމީހުން، މޫސާގެ އެކުވެރިޔާއާ މެދު ދެބަސްވިއެވެ. ދެން އުބައިއްޔު ބިން ކަޢުބް އެ ދެބައިމީހުން ކައިރިންލާފައި ދިޔައެވެ. ވީމާ، އިބްނު ޢައްބާސް އޭނާއަށް ގޮވާފައި ދެންނެވިއެވެ: ހަމަކަށަވަރުން، ތިމަންނައާއި ތިމަންގެ މި އެކުވެރިޔާއާ ދެ މީހުން، މޫސާ ބައްދަލު ކުރައްވަން އެދިލެއްވި އެކުވެރިޔާއާ މެދު ދެބަސްވީމެވެ. ރަސޫލު ﷲ ﷺ، އެ އެކުވެރިޔާގެ ކަންތައްތައް ޒިކުރު ކުރައްވަނިކޮށް ތިބާ އަޑު އެއްސެވީމުތޯއެވެ؟ ދެން، އުބައިއްޔު ބިން ކަޢުބް ދެންނެވިއެވެ: އާއެކެވެ. ނަބިއްޔާ ﷺ، އެ އެކުވެރިޔާގެ ކަންތައް ޒިކުރު ކުރައްވަނިކޮށް ތިމަން އަޑު އެއްސެވީމެވެ: ”ބަނީ އިސްރާއީލުގެ އެއްވުމެއްގައި މޫސާ ވަނިކޮށް، އެ ހިނދު މީހަކު އައިސް ދެންނެވިއެވެ: ތިބާއަށް ވުރެ ބޮޑަށް ޢިލްމު ލިބިފައިވާ މީހަކު ދަންނަމުތޯއެވެ؟ މޫސާ ދެންނެވިއެވެ: ނޫނެކެވެ. ދެން، ﷲ عَزَّ وَجَلَّ މޫސާއަށް ވަޙީ ބާވައިލެއްވިއެވެ: އެހެނެއްކަމަކު، ތިމަން އިލާހުގެ އަޅާ ޚަޟިރު (ބޮޑަށް ޢިލްމު ލިބިގެން ވެއެވެ). ދެން، ޚަޟިރުއާ ބައްދަލު ކުރާނެ ގޮތެއް މޫސާ އެއްސެވިއެވެ. ފަހެ، ﷲ، މޫސާއަށް ޓަކައި އާޔަތެއްގެ ގޮތުގައި މަހެއް ލެއްވިއެވެ. އަދި މޫސާއަށް ދެންނެވުނެވެ: ތިބާއަށް އެ މަސް ގެއްލުނީމާ، އެނބުރި (އެ ތަނަކަށް) އަންނާށެވެ. އޭރުން ހަމަކަށަވަރުން، ތިބާ ޚަޟިރުއާ ބައްދަލުވާނެއެވެ. އަދި ކަނޑުގައި މަސް ދަތުރު ކުރާ ގޮތް ބައްލަވާ އޭގެ ފަހަތުން މޫސާ އުޅުއްވިއެވެ. އެ ނަބިއްޔާއަށް ޞަލަވާތް ލައްވާށިއެވެ. ދެން، މޫސާގެ ޚާދިމު ކުއްޖާ މޫސާއަށް ދެންނެވިއެވެ: ❞ބޮޑު ހިލަގަނޑު ކައިރީގައި ތިމަންމެން މަޑުކޮށްލި އިރު ހަނދުމަކުރައްވަމުތޯއެވެ؟ ހަމަކަށަވަރުން، (އެ ހިނދު) ތިމަން އެ މަހުގެ މަތިން ހަނދާން ނެތުނީއެވެ. އަދި އޭގެ މަތިން ތިމަން ހަނދާން ނައްތުވާލީ ޝައިޠާނާ ފިޔަވައި އެހެން އެއްވެސް އެއްޗެއް ނޫނެވެ.❝ މޫސާ ދެންނެވިއެވެ: ❞ތިޔައީ (ހަމަ) ތިމަންމެން ބޭނޫންވި ކަންތަކެވެ. ދެން، އެ ދެބައިމީހުންގެ ފިޔަވަޅުތައް ފަހަތުން އެނބުރި އަތުވެއްޖެއެވެ.❝ ދެން ޚަޟިރު ހޯދިއްޖެއެވެ. ފަހެ، ﷲ ވަނީ، އެ ދެބައިމީހުންގެ ކަންތައް ހިނގި ގޮތުގެ ވާހަކަ އެ އިލާހުގެ ފޮތުގައި (އެބަހީ: ޤުރުއާނުގައި) ކިޔައިދެއްވާފައެވެ.“ |  |  |
|  | 79 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ أُسَامَةَ ، عَنْ بُرَيْدِ بْنِ عَبْدِ اللهِ ، عَنْ أَبِي بُرْدَةَ ، عَنْ أَبِي مُوسَى ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَثَلُ مَا بَعَثَنِي اللهُ بِهِ مِنَ الْهُدَى وَالْعِلْمِ كَمَثَلِ الْغَيْثِ الْكَثِيرِ أَصَابَ أَرْضًا ، فَكَانَ مِنْهَا نَقِيَّةٌ ، قَبِلَتِ الْمَاءَ ، فَأَنْبَتَتِ الْكَلَأَ وَالْعُشْبَ الْكَثِيرَ ، وَكَانَتْ مِنْهَا أَجَادِبُ ، أَمْسَكَتِ الْمَاءَ ، فَنَفَعَ اللهُ بِهَا النَّاسَ ، فَشَرِبُوا وَسَقَوْا وَزَرَعُوا ، وَأَصَابَتْ مِنْهَا طَائِفَةً أُخْرَى ، إِنَّمَا هِيَ قِيعَانٌ ، لَا تُمْسِكُ مَاءً ، وَلَا تُنْبِتُ كَلَأً ، فَذَلِكَ مَثَلُ مَنْ فَقُهَ فِي دِينِ اللهِ ، وَنَفَعَهُ مَا بَعَثَنِي اللهُ بِهِ ، فَعَلِمَ وَعَلَّمَ ، وَمَثَلُ مَنْ لَمْ يَرْفَعْ بِذَلِكَ رَأْسًا ، وَلَمْ يَقْبَلْ هُدَى اللهِ الَّذِي أُرْسِلْتُ بِهِ .  قَالَ أَبُو عَبْدِ اللهِ : قَالَ إِسْحَاقُ : وَكَانَ مِنْهَا طَائِفَةٌ قَيَّلَتِ الْمَاءَ ، قَاعٌ يَعْلُوهُ الْمَاءُ ، وَالصَّفْصَفُ الْمُسْتَوِي مِنَ الْأَرْضِ . | އަބޫ މޫސާ ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ނަބިއްޔާ ﷺ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”ﷲ، ތިމަން ނަބިއްޔާއައިގެން ފޮނުއްވެވި ހިދާޔަތާއި ޢިލްމުގެ މިސާލަކީ، ބިމަކަށް ވެހޭ ބޯ ވާރޭއެއްގެ މިސާލެވެ. ފަހެ، އޭގެ ތެރޭގައި، އެ ފެން ބަލައިގަތް ރަނގަޅު (ބިމެއް) ވެއެވެ. ދެން، އެ ބިމުން ނުހަނު ގިނަ ކުދި ގަސްތަކާއި ވިނަ ފަޅައިގެން ހެދުނެވެ. އަދި އޭގެ ތެރޭގައި (ވާރޭ ވެހުނު) ހަރު ބިމެއް ވެސް ވެއެވެ. އެ ފެން (އެއްފަހަރާ އެ ބިމަށް ދަމާ ނުލައި) ހިފެހެއްޓިއެވެ. އަދި ﷲ، އޭގެން މީސްތަކުންނަށް މަންފާ ހާސިލު ކޮށްދެއްވިއެވެ. އެ ގޮތުން، އެބައިމީހުން އޭގެން ބޮއި، (ޖަނަވާރުތަކަށް) ބޯންދީ، އަދި ގޮވާން ކުރުމަށް ބޭނުން ކުރިއެވެ. އަދި އޭގެ އިތުރަށް ވާރޭ ވެހުނު އެހެން ބިމެއް ވެސް ވެއެވެ. އެއީ ހަމަ ހުރި ގޮތަށް ހުރި ހުސް ހަނަފަސް ބިމެކެވެ. އަދި އޭގައި ވިނައެއް ވެސް ނުފަޅައެވެ. ފަހެ، އެ (ފުރަތަމަ ބިމުގެ) މިސާލަކީ، ﷲ ގެ ދީން އެ މީހަކަށް ވިސްނި، އަދި ﷲ، ތިމަން ނަބިއްޔާއައިގެން ފޮނުއްވި ކަންތަކުން (އެބަހީ: ޤުރުއާނާއި ސުންނަތުން) އެ މީހަކަށް ފައިދާ ކުރި މީހާގެ މިސާލެވެ. ވީމާ، އެ މީހާ (އަމިއްލައަށް ދީން) އުނގެނި، އަދި (އެހެން މީހުންނަށް ވެސް) އުނގަންނައި ދެއެވެ. އަދި (އެންމެ ފަހު ބިމުގެ މިސާލަކީ،) އެއިން ކަމަކަށް (އެންމެ ކުޑަ މިނުން) އިސް ވެސް އުފުލައި ނުލި (އެބަހީ: އެއްވެސް ވަރަކަށް އަޅައި ނުލި) މީހާގެ މިސާލެވެ. އަދި (ކިއެއްތަ) އޭނާ، ތިމަން ނަބިއްޔާ އެއާއިގެން ފޮނުއްވުނު ﷲ ގެ ހިދާޔަތު (އެބަހީ: ޤުރުއާނާއި ސުންނަތް) ވެސް ޤަބޫލެއް ނުކުރިއެވެ.“ |  |  |
|  | 80 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا عِمْرَانُ بْنُ مَيْسَرَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ ، عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنَّ مِنْ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ أَنْ يُرْفَعَ الْعِلْمُ ، وَيَثْبُتَ الْجَهْلُ ، وَيُشْرَبَ الْخَمْرُ ، وَيَظْهَرَ الزِّنَا . | އަނަސް ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ރަސޫލު ﷲ ﷺ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”ހަމަކަށަވަރުން ޤިޔާމަތް ދުވަހުގެ ޢަލާމާތްތަކުގެ ތެރެއިން ހިމެނިގެންވަނީ: ޢިލްމު އުފުލިގެން (ނެތި) ދިޔުމާއި، ޖާހިލުކަން ހަރުލުމާއި، ރާ ބުއިމާއި، އަދި ޒިނޭ ކުރުން ފާޅުވުމެވެ.“ |  |  |
|  | 81 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى ، عَنْ شُعْبَةَ ، عَنْ قَتَادَةَ ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ: لَأُحَدِّثَنَّكُمْ حَدِيثًا لَا يُحَدِّثُكُمْ أَحَدٌ بَعْدِي ، سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: مِنْ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ أَنْ يَقِلَّ الْعِلْمُ ، وَيَظْهَرَ الْجَهْلُ ، وَيَظْهَرَ الزِّنَا ، وَتَكْثُرَ النِّسَاءُ ، وَيَقِلَّ الرِّجَالُ ، حَتَّى يَكُونَ لِخَمْسِينَ امْرَأَةً الْقَيِّمُ الْوَاحِدُ . | އަނަސް ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ހަމަކަށަވަރުން ތިމަންނައަށް ފަހު އެއްވެސް މީހަކު ކިޔައި ނުދޭނެ ޙަދީޘެއް، ތިޔަބައިމީހުންނަށް ތިމަން ކިޔައިދޭނަމެވެ. ރަސޫލު ﷲ ﷺ ޙަދީޘް ކުރެއްވަނިކޮށް ތިމަން އަޑުއެހީމެވެ: ”ޤިޔާމަތް ދުވަހުގެ ޢަލާމާތްތަކުގެ ތެރެއިން ހިމެނިގެންވަނީ: ޢިލްމު މަދުވުމާއި، ޖާހިލުކަން ފާޅުވުމާއި، ޒިނޭ ކުރުން ފާޅުވުމާއި، އަދި އަންހެނުން ގިނަވެ ފިރިހެނުން މަދުވުމެވެ. އެއީ ފަންސާސް އަންހެނުން ބެލެހެއްޓުމަށް އެންމެ ފިރިހެނަކު ހުރެއްޖައުމަށް ދާންދެނެވެ.“ |  |  |
|  | 82 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عُفَيْرٍ قَالَ: حَدَّثَنِي اللَّيْثُ قَالَ: حَدَّثَنِي عُقَيْلٌ ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ ، عَنْ حَمْزَةَ بْنِ عَبْدِ اللهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ ، أُتِيتُ بِقَدَحِ لَبَنٍ ، فَشَرِبْتُ حَتَّى أَنِّي لَأَرَى الرِّيَّ يَخْرُجُ فِي أَظْفَارِي ، ثُمَّ أَعْطَيْتُ فَضْلِي عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ . قَالُوا: فَمَا أَوَّلْتَهُ يَا رَسُولَ اللهِ؟ قَالَ: الْعِلْمَ . | އިބްނު ޢުމަރު ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ރަސޫލު ﷲ ﷺ ޙަދީޘް ޙަދީޘް ކުރެއްވަނިކޮށް ތިމަން އަޑުއެހީމެވެ: ”ތިމަން ނަބިއްޔާ އަވަހާރަފުޅު ލައްޕަވަނިކޮށް، (ހުވަފެންފުޅެއްގައި) ތިމަން ނަބިއްޔާއަށް ކިރު ތައްޓެއް ގެނެވުނެވެ. ދެން ތިމަން ނަބިއްޔާ އޭތި ހިއްޕެވީމެވެ. އެއީ ތިމަން ނަބިއްޔާގެ ނިޔަފަތިފުޅުތަކުން އޭގެ ތެތްކަން ނުކުންނަތަން، ތިމަން ނަބިއްޔާއަށް ފެނިއްޖެއުމަށް ދާންދެނެވެ. ދެން ތިމަން ނަބިއްޔާގެ (ތަށީގައި) ބާކީ ހުރި ކިރުފޮދު، ޢުމަރު ބިން އަލްޚައްޠާބަށް ދެއްވީމެވެ.“ މީސްތަކުން ދެންނެވިއެވެ: އޭ ﷲ ގެ ރަސޫލާއެވެ. ފަހެ އިބަ ނަބިއްޔާ އެކަން ތައުބީރު ކުރައްވަނީ ކިހިނަކުންތޯއެވެ؟ ނަބިއްޔާ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”(އެއީ) ޢިލްމެވެ.“ |  |  |
|  | 83 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ: حَدَّثَنِي مَالِكٌ ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ ، عَنْ عِيسَى بْنِ طَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدِ اللهِ ، عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ: أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَفَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ بِمِنًى لِلنَّاسِ يَسْأَلُونَهُ ، فَجَاءَهُ رَجُلٌ فَقَالَ: لَمْ أَشْعُرْ فَحَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أَذْبَحَ؟ فَقَالَ: اذْبَحْ وَلَا حَرَجَ . فَجَاءَ آخَرُ فَقَالَ: لَمْ أَشْعُرْ فَنَحَرْتُ قَبْلَ أَنْ أَرْمِيَ؟ قَالَ: ارْمِ وَلَا حَرَجَ . فَمَا سُئِلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ شَيْءٍ قُدِّمَ وَلَا أُخِّرَ إِلَّا قَالَ: افْعَلْ وَلَا حَرَجَ . | ޢަބްދު ﷲ ބިން ޢަމްރު ބިން އަލްޢާޞް ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ޙައްޖަތުލް ވަދާޢުގައި، މީސްތަކުން ނަބިއްޔާއަށް ސުވާލު ކުރުމަށް ޓަކައި، ރަސޫލު ﷲ ﷺ މިނާގައި މަޑު ކުރެއްވިއެވެ. ފަހެ، ނަބިއްޔާގެ އަރިހަށް މީހަކު އައިސް ދެންނެވިއެވެ: ތިމަންނައަށް ނޭނގި ހުއްޓާ، (ހަދްޔު) ކަތިލުމުގެ ކުރިން ތިމަން (ބޯ) ބޭލިއްޖެއެވެ. ދެން، ނަބިއްޔާ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”(މިހާރު ގޮސް ހަދްޔު) ކަތިލާށެވެ. އަދި (އެ ކަމުގެ މައްޗަށް) ކުށެއް ނެތެވެ.“ ދެން، އެހެން މީހަކު އައިސް ދެންނެވިއެވެ: ތިމަންނައަށް ނޭނގި ހުއްޓާ، (ޖަމްރާއަށް) ހިލަ އުކުމުގެ ކުރިން ތިމަން ޖަމަލު ކަތިލެވިއްޖެއެވެ. ދެން، ނަބިއްޔާ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”(މިހާރު ގޮސް ޖަމްރާއަށް) ހިލަ އުކާށެވެ. އަދި (އެ ކަމުގެ މައްޗަށް) ކުށެއް ނެތެވެ.“ ފަހެ، (މީހަކު ޙައްޖުގެ) ކަމެއް އަވަހަށް ނުވަތަ ލަހުން ކުރެވިގެން ނަބިއްޔާއަށް ސުވާލު ކުރެވިއްޖެ ނަމަ، ”ކުރާށެވެ. އަދި (އެ ކަމުގެ މައްޗަށް) ކުށެއް ނެތެވެ.“ (މި ފަދައިން) ޙަދީޘް ކުރެވިގެން މެނުވީ ނުދާނެއެވެ. |  |  |
|  | 84 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ: حَدَّثَنَا وُهَيْبٌ قَالَ: حَدَّثَنَا أَيُّوبُ ، عَنْ عِكْرِمَةَ ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُئِلَ فِي حَجَّتِهِ فَقَالَ: ذَبَحْتُ قَبْلَ أَنْ أَرْمِيَ؟ فَأَوْمَأَ بِيَدِهِ قَالَ: وَلَا حَرَجَ . قَالَ: حَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أَذْبَحَ؟ فَأَوْمَأَ بِيَدِهِ وَلَا حَرَجَ . | އިބްނު ޢައްބާޞް ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ނަބިއްޔާ ﷺ ގެ ޙައްޖުގައި، އެ ނަބިއްޔާއަށް ސުވާލު ކުރެވުނެވެ. (އެ ގޮތުން) މީހަކު ދެންނެވިއެވެ: (ޖަމްރާއަށް) ހިލަ އުކުމުގެ ކުރިން ތިމަން (ހަދްޔު) ކަތިލެވިއްޖެއެވެ. ނަބިއްޔާގެ އަތްޕުޅުން އިޝާރަތް ކުރައްވާ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”މައްސަލައެއް ނެތެވެ.“ އަދި ނަބިއްޔާއަށް ދެންނެވުނެވެ: (ހަދްޔު) ކަތިލުމުގެ ކުރިން ތިމަން ބޯ ބޭލިއްޖެއެވެ. ނަބިއްޔާގެ އަތްޕުޅުން އިޝާރަތް ކުރެއްވިއެވެ: ”މައްސަލައެއް ނެތެވެ.“ |  |  |
|  | 85 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا الْمَكِّيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: أَخْبَرَنَا حَنْظَلَةُ بْنُ أَبِي سُفْيَانَ ، عَنْ سَالِمٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: يُقْبَضُ الْعِلْمُ ، وَيَظْهَرُ الْجَهْلُ وَالْفِتَنُ ، وَيَكْثُرُ الْهَرْجُ . قِيلَ: يَا رَسُولَ اللهِ ، وَمَا الْهَرْجُ ؟ فَقَالَ: هَكَذَا بِيَدِهِ فَحَرَّفَهَا ، كَأَنَّهُ يُرِيدُ الْقَتْلَ . | އަބޫ ޙުރައިރާ ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ނަބިއްޔާ ﷺ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”ޢިލްމު ހިއްޕެވި (އުފުލި) ގެންދާނެއެވެ. އަދި ޖާހިލުކަމާއި ފިތުނަތައް ފާޅުވާނެއެވެ. އަދި ހަރްޖު ގިނަވެގެން ދާނެއެވެ.“ ނަބިއްޔާއަށް ދެންނެވުނެވެ: އޭ ﷲ ގެ ރަސޫލާއެވެ. ހަރްޖަކީ ކޮބައިތޯއެވެ؟ (ޖަވާބުގައި) ނަބިއްޔާ މި ފަދައިން އަތްޕުޅުން އިޝާރާތް ކުރެއްވިއެވެ. އޭގެން ގަސްދު ކުރެއްވީ ގަތުލު ކުރުން ފަދައެވެ. |  |  |
|  | 86 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ: حَدَّثَنَا وُهَيْبٌ قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامٌ ، عَنْ فَاطِمَةَ ، عَنْ أَسْمَاءَ قَالَتْ : أَتَيْتُ عَائِشَةَ وَهِيَ تُصَلِّي فَقُلْتُ: مَا شَأْنُ النَّاسِ؟ فَأَشَارَتْ إِلَى السَّمَاءِ ، فَإِذَا النَّاسُ قِيَامٌ ، فَقَالَتْ: سُبْحَانَ اللهِ ، قُلْتُ: آيَةٌ؟ فَأَشَارَتْ بِرَأْسِهَا: أَيْ نَعَمْ. فَقُمْتُ حَتَّى تَجَلَّانِي الْغَشْيُ ، فَجَعَلْتُ أَصُبُّ عَلَى رَأْسِي الْمَاءَ ، فَحَمِدَ اللهَ عَزَّ وَجَلَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ ، ثُمَّ قَالَ: مَا مِنْ شَيْءٍ لَمْ أَكُنْ أُرِيتُهُ إِلَّا رَأَيْتُهُ فِي مَقَامِي ، حَتَّى الْجَنَّةُ وَالنَّارُ ، فَأُوحِيَ إِلَيَّ أَنَّكُمْ تُفْتَنُونَ فِي قُبُورِكُمْ مِثْلَ أَوْ قَرِيبًا لَا أَدْرِي أَيَّ ذَلِكَ قَالَتْ أَسْمَاءُ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَّالِ ، يُقَالُ: مَا عِلْمُكَ بِهَذَا الرَّجُلِ؟ فَأَمَّا الْمُؤْمِنُ أَوِ الْمُوقِنُ لَا أَدْرِي بِأَيِّهِمَا قَالَتْ أَسْمَاءُ فَيَقُولُ: هُوَ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللهِ ، جَاءَنَا بِالْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَى ، فَأَجَبْنَا وَاتَّبَعْنَا ، هُوَ مُحَمَّدٌ ، ثَلَاثًا ، فَيُقَالُ: نَمْ صَالِحًا ، قَدْ عَلِمْنَا إِنْ كُنْتَ لَمُوقِنًا بِهِ. وَأَمَّا الْمُنَافِقُ أَوِ الْمُرْتَابُ لَا أَدْرِي أَيَّ ذَلِكَ قَالَتْ أَسْمَاءُ فَيَقُولُ: لَا أَدْرِي ، سَمِعْتُ النَّاسَ يَقُولُونَ شَيْئًا فَقُلْتُهُ . | އަސްމާ ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ތިމަން ކަމަނާ ޢާއިޝާގެ އަރިހަށް ދިޔައިމެވެ. އަދި އެ ހިނދު ޢާއިޝާ ހުންނެވީ ނަމާދު ކުރައްވަންށެވެ. ފަހެ، ތިމަން ކަމަނާ ދެންނެވީމެވެ: މީސްތަކުންނަށް ކިހިނެއް ވީހެއްޔެވެ؟ ދެން ޢާއިޝާ އުޑާ ދިމާލަށް އިޝާރާތް ކުރެއްވިއެވެ. (އެ ހިނދު އިރު ކޭތަ ހުރީ ހިފާފައެވެ.) އަދި މީސްތަކުން ތިބީ ނަމާދުގައެވެ. ދެން ޢާއިޝާ ދެންނެވިއެވެ: سُبْحَانَ اللَّهِ. ތިމަން ކަމަނާ އެއްސެވީމެވެ: (މި އިރުކޭތައަކީ) އާޔަތެއްހެއްޔެވެ؟ ދެން ޢާއިޝާ ބޮލުން އިޝާރާތް ކުރެއްވިއެވެ. އެބަހީ އާއެކެވެ. ދެން ތިމަން ކަމަނާ (ވެސް) ނަމާދަށް ތެދުވީމެވެ. (ނަމާދުގެ ދިގުކަމުން ގޮސް) ތިމަން ކަމަނާ ހޭނެތިދާންނެހެން ހީވަންދެނެވެ. ދެން އެއަށް ފަހު، ތިމަން ކަމަނާގެ ބޮލަށް ފެން އެޅީމެވެ. ދެން ނަބިއްޔާ ﷺ، ﷲ عَزَّ وَجَلَّ އަށް ޙަމްދު ޘަނާ ދަންނަވާ، އެއަށް ފަހު ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”މީގެ ކުރިން ތިމަން ނަބިއްޔާއަށް ނުދައްކަވާ އެތަށް އެއްޗެއް، (މިހާރު) މި ތާނގައި ހުންނަވައިގެން ފެނިއްޖެއެވެ. ސުވަރުގެއާއި ނަރަކައަށް ދާންދެންވެސް ފެނުނެވެ. ފަހެ، ތިމަން ނަބިއްޔާއަށް ވަޙީ ކުރެވުނެވެ: ތިޔަބައިމީހުން ކަށްވަޅުގައި އިމްތިހާނު ކުރެވޭނެއެވެ. އެއީ ދައްޖާލުގެ ފިތުނަ ފަދައެވެ. ނުވަތަ އެއާ ގާތްވެގެންވެއެވެ.“ -(ޙަދީޘްގެ ރާވީ ދެންނެވިއެވެ:) މި ދެ ގޮތުން ކުރެ އަސްމާ ދެންނެވީ ކޮން ގޮތެއްކަން ތިމަންނައަށް ނޭނގެއެވެ-. ”(އިމްތިހާނު ކުރުމުގެ ގޮތުން ސުވާލު ކުރެވޭނެއެވެ:) މި މީހާއާ ބެހޭ ގޮތުން (އެބަހީ: ﷲ ގެ ރަސޫލާ މުޙައްމަދާ ބެހޭ ގޮތުން) ތިބާއަށް އެނގެނީ ކޮން އެއްޗެއްހެއްޔެވެ؟ ދެން ފަހެ، މުއުމިނާ ނުވަތަ ޔަގީން ކުރާ މީހާ“ -(ޙަދީޘްގެ ރާވީ ދެންނެވިއެވެ:) މި ދެ ގޮތުން ކުރެ އަސްމާ ދެންނެވީ ކޮން ގޮތެއްކަން ތިމަންނައަށް ނޭނގެއެވެ-. ”އެ މީހާ ބުނާނެއެވެ: އެއީ މުޙައްމަދު، ﷲ ގެ ރަސޫލާއެވެ. އެ ނަބިއްޔާ ތިމަންމެންގެ ގާތަށް އަތުވީ ސާފު ހެކިތަކާއި ހިދާޔަތައިގެންނެވެ. ވީމާ ތިމަންމެން (އެ ނަބިއްޔާގެ ދައުވަތަށް) އިޖާބަދީ (އެ ނަބިއްޔާއަށް) ތަބާވީމެވެ. އެއީ މުޙައްމަދެވެ. ތިން ފަހަރު (އޭނާ މި ފަދައިން ބުނާނެއެވެ). ދެން (އޭނާއަށް) ބުނެވޭނެއެވެ: ހެޔޮ ގޮތުގައި ނިދާށެވެ. ހަމަކަށަވަރުން، ތިބާ އެ ނަބިއްޔާއާމެދު ކަށަވަރުކަމާއެކު ޔަގީން ކުރާތޯ ތިމަންމެންނަށް އެނގެއެވެ. އަދި މުނާފިގު، ނުވަތަ ޝައްކު ކުރާ މީހާ“ -(ޙަދީޘްގެ ރާވީ ދެންނެވިއެވެ:) މި ދެ ގޮތުން ކުރެ އަސްމާ ދެންނެވީ ކޮން ގޮތެއްކަން ތިމަންނައަށް ނޭނގެއެވެ-. ”އެ މީހާ ބުނާނެއެެވެ: ތިމަންނައަކަށް ނޭނގެއެވެ. މީސްތަކުން ކޮންމެސް އެއްޗެއް ކިޔާ އަޑު އެހީމެވެ. ވީމާ ތިމަން ވެސް އެހެން ކީއެވެ.“ |  |  |
|  | 87 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ: حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ، عَنْ أَبِي جَمْرَةَ قَالَ: كُنْتُ أُتَرْجِمُ بَيْنَ ابْنِ عَبَّاسٍ وَبَيْنَ النَّاسِ فَقَالَ: إِنَّ وَفْدَ عَبْدِ الْقَيْسِ أَتَوُا النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: مَنِ الْوَفْدُ أَوْ مَنِ الْقَوْمُ ؟ قَالُوا: رَبِيعَةُ. فَقَالَ: مَرْحَبًا بِالْقَوْمِ أَوْ بِالْوَفْدِ ، غَيْرَ خَزَايَا وَلَا نَدَامَى . قَالُوا: إِنَّا نَأْتِيكَ مِنْ شُقَّةٍ بَعِيدَةٍ ، وَبَيْنَنَا وَبَيْنَكَ هَذَا الْحَيُّ مِنْ كُفَّارِ مُضَرَ ، وَلَا نَسْتَطِيعُ أَنْ نَأْتِيَكَ إِلَّا فِي شَهْرٍ حَرَامٍ ، فَمُرْنَا بِأَمْرٍ نُخْبِرْ بِهِ مَنْ وَرَاءَنَا ، نَدْخُلُ بِهِ الْجَنَّةَ. فَأَمَرَهُمْ بِأَرْبَعٍ وَنَهَاهُمْ عَنْ أَرْبَعٍ؛ أَمَرَهُمْ بِالْإِيمَانِ بِاللهِ عَزَّ وَجَلَّ وَحْدَهُ ، قَالَ: هَلْ تَدْرُونَ مَا الْإِيمَانُ بِاللهِ وَحْدَهُ؟ قَالُوا: اللهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ: شَهَادَةُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللهِ ، وَإِقَامُ الصَّلَاةِ ، وَإِيتَاءُ الزَّكَاةِ ، وَصَوْمُ رَمَضَانَ ، وَتُعْطُوا الْخُمُسَ مِنَ الْمَغْنَمِ. وَنَهَاهُمْ عَنِ الدُّبَّاءِ وَالْحَنْتَمِ وَالْمُزَفَّتِ .  قَالَ شُعْبَةُ: رُبَّمَا قَالَ: النَّقِيرِ . وَرُبَّمَا قَالَ: الْمُقَيَّرِ قَالَ: احْفَظُوهُ وَأَخْبِرُوهُ مَنْ وَرَاءَكُمْ . | އަބޫ ޖަމްރާ ދެންނެވިއެވެ: އިބްނު ޢައްބާސްއާއި މީސްތަކުންނާ ދެމެދު ތަރުޖަމާނެއްގެ ގޮތުގައި ތިމަން އުޅުނީމެވެ. އިބްނު ޢައްބާސް ވިދާޅުވިއެވެ: ހަމަކަށަވަރުން ނަބިއްޔާ ﷺ ގެ އަރިހަށް ޢަބްދުލް ޤައިސްގެ ވަފްދެއް އައި ހިނދު ނަބިއްޔާ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: "ކޮން ޤައުމެއް ވަފްދެއްތޯއެވެ؟ ނުވަތަ ކޮން ވަފްދެއްތޯއެވެ؟" އެބައިމީހުން ދެންނެވިއެވެ: ރަބީޢާއެވެ. ނަބިއްޔާ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: "(ތިޔަ) ޤައުމަށް ނުވަތަ ތިޔަ ވަފްދަށް މަރުހަބާއެވެ. އެއްވެސް ގެއްލެނިވުމަކާއި ދެރަވުމަކާއި ނުލައެވެ." އެބައިމީހުން ދެންނެވިއެވެ: ހަމަކަށަވަރުން ތިމަންމެންނަށް އިބަނަބިއްޔާގެ އަރިއަހަށް ހުރުމަތްތެރިވެގެންވާ މަހުގައި މެނުވީ ނާދެވޭއެވެ. ތިމަންމެންނާއި އިބަނަބިއްޔާއާ ދެމެދުގައި މުޟަރު ޤަބީލާގެ ކާފަރުންގެ އަވަށެއް ވެއެވެ. ތިމަންމެންނަށް ދެގޮތެއްނުވާނެ އަމުރެއް ކުރައްވާށެވެ. އެ ތިމަންމެންގެ ފަހަތުގައިވާ (ރަށުގައި ނައިސްތިބި) ބަޔަކަށް ވެސް ތިމަންމެން ދޭނަމެވެ. އަދި އެއީ، އޭގައި (ހިފައިގެން ތިބުމުން) ތިމަންމެން ސުވަރުގެއަށް ވަދެވޭނެ ކަހަލަ އަމުރެކެވެ. ދެން ފަހެ ނަބިއްޔާ އެބައިމީހުންނަށް ހަތަރުކަމަކަށް އަމުރު ކުރެއްވިއެވެ. އަދި ހަތަރު ކަމެއް މަނާ ކުރެއްވިއެވެ. (އެއީ:) އެބައިމީހުންނަށް ހަމައެކަނި ﷲ عَزَّ وَجَلَّ އަށް އީމާންވުމަށް އަމުރު ކުރެއްވިއެވެ. އަދި ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: "ތިޔަބައިމީހުން ހަމައެކަނި ﷲ އަށް އީމާން ވުމަކީ ކޮބައިކަން ދެނެހުރީމުހެއްޔެވެ؟" އެބައިމީހުން ދެންނެވިއެވެ: މޮޅަށް ދެނެވޮޑިގެންވަނީ ﷲ އާއި އެ އިލާހުގެ ރަސޫލާއެވެ. ނަބިއްޔާ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: އެއީ، ﷲ ފިޔަވައި (އަޅުކަން ޙައްޤުވާ) އެހެން އެއްވެސް އިލާހަކު ނުވާކަމަށާއި، މުޙައްމަދީ އެ އިލާހުގެ ރަސޫލާ ކަމަށް ހެކިވުމެވެ. އަދި ނަމާދު ޤާއިމު ކުރުމާއި، ޒަކާތް ދިނުމާއި، ރަމަޟާން މަހު ރޯދަ ހިފުމާއި، ޢަނީމާ މުދަލުގެ ފަސްބައިކުޅަ އެއްބައި ދިނުމެވެ." އަދި ހަތަރު އެއްޗެއްގައިވާ ތަކެތި ބުއިން މަނާ ކުރެއްވިއެވެ. އެއީ، ދުއްބާއާއި، ޙަންތަމްއާއި، މުޒައްފަރެވެ. (އެއީ ރާ ހަދަން ބޭނުން ކުރާ ކަންވާރު ތަކެކެވެ.) އަދި ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: "މި ކަންކަން ދަސްކުރާށެވެ. އަދި ކަލޭމެންގެ ފަހަތުގައިވާ މީހުންނަށް މީގެ ޚަބަރު ދޭށެވެ." |  |  |
|  | 88 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ أَبُو الْحَسَنِ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللهِ قَالَ: أَخْبَرَنَا عُمَرُ بْنُ سَعِيدِ بْنِ أَبِي حُسَيْنٍ قَالَ: حَدَّثَنِي عَبْدُ اللهِ بْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ ، عَنْ عُقْبَةَ بْنِ الْحَارِثِ أَنَّهُ تَزَوَّجَ ابْنَةً لِأَبِي إِهَابِ بْنِ عَزِيزٍ ، فَأَتَتْهُ امْرَأَةٌ فَقَالَتْ: إِنِّي قَدْ أَرْضَعْتُ عُقْبَةَ وَالَّتِي تَزَوَّجَ ، فَقَالَ لَهَا عُقْبَةُ: مَا أَعْلَمُ أَنَّكِ أَرْضَعْتِنِي ، وَلَا أَخْبَرْتِنِي. فَرَكِبَ إِلَى رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْمَدِينَةِ فَسَأَلَهُ ، فَقَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: كَيْفَ وَقَدْ قِيلَ. فَفَارَقَهَا عُقْبَةُ ، وَنَكَحَتْ زَوْجًا غَيْرَهُ . | އުޤްބާ ބިން އަލްޙާރިޘް ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: އަބޫ އިހާބު ބިން ޢަޒީޒުގެ ދަރިކަނބަލުންނާއި ތިމަންނަ ކައިވެނި ކުރީމެވެ. ދެން އަންހެނަކު އައިސް ދެންނެވިއެވެ: ހަމަކަށަވަރުން ޢުޤްބާއާއި އޭނާ ކައިވެނިކުރި ކަނބުލޭގެއަށް ތިމަން ކިރުދިނީމެވެ. ޢުޤްބާ ދެންނެވިއެވެ: ކަމަނާ ތިމަންނައަށް ކިރުދިން ކަމެއް ތިމަންނަ ނުދެނަހުރީމެވެ. އަދި ކަމަނާ ތި ވާހަކަ ތިމަން ގާތު ނުވެސް ބުނެއެވެ. ދެން ޢުޤްބާ ސަވާރީއަކަށް އަރައިގެން މަދީނާއަށް ރަސޫލު ﷲ ﷺ ގެ އަރިހަށް ގޮސް ސުވާލު ކުރެއްވިއެވެ: ރަސޫލު ﷲ ﷺ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”(އެ ފަދައިން) ބުނެވުމަށް ފަހު (ދެން ތި ކައިވެނި ހުއްދަވާނީ) ކިހިނަކުންތޯއެވެ؟“ އެއަށްފަހު ޢުޤްބާ އެ ކަމަނާ ވަރިކުރެއްވިއެވެ. އަދި އެ ކަމަނާ އެހެން މީހަކާ ކައިވެނި ބައްލަވައިގަތެވެ. |  |  |
|  | 89 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ ، أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ ، عَنِ الزُّهْرِيِّ ( ح ) . قَالَ أَبُو عَبْدِ اللهِ ، وَقَالَ ابْنُ وَهْبٍ : أَخْبَرَنَا يُونُسُ ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ ، عَنْ عُبَيْدِ اللهِ بْنِ عَبْدِ اللهِ بْنِ أَبِي ثَوْرٍ ، عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ عَبَّاسٍ ، عَنْ عُمَرَ قَالَ: كُنْتُ أَنَا وَجَارٌ لِي مِنَ الْأَنْصَارِ فِي بَنِي أُمَيَّةَ بْنِ زَيْدٍ ، وَهِيَ مِنْ عَوَالِي الْمَدِينَةِ ، وَكُنَّا نَتَنَاوَبُ النُّزُولَ عَلَى رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؛ يَنْزِلُ يَوْمًا ، وَأَنْزِلُ يَوْمًا ، فَإِذَا نَزَلْتُ جِئْتُهُ بِخَبَرِ ذَلِكَ الْيَوْمِ مِنَ الْوَحْيِ وَغَيْرِهِ ، وَإِذَا نَزَلَ فَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ ، فَنَزَلَ صَاحِبِي الْأَنْصَارِيُّ يَوْمَ نَوْبَتِهِ ، فَضَرَبَ بَابِي ضَرْبًا شَدِيدًا ، فَقَالَ: أَثَمَّ هُوَ؟ فَفَزِعْتُ ، فَخَرَجْتُ إِلَيْهِ فَقَالَ: قَدْ حَدَثَ أَمْرٌ عَظِيمٌ ، قَالَ: فَدَخَلْتُ عَلَى حَفْصَةَ ، فَإِذَا هِيَ تَبْكِي ، فَقُلْتُ: طَلَّقَكُنَّ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ قَالَتْ: لَا أَدْرِي. ثُمَّ دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ وَأَنَا قَائِمٌ: أَطَلَّقْتَ نِسَاءَكَ؟ قَالَ: لَا. فَقُلْتُ: اللهُ أَكْبَرُ . | ޢުމަރު ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ތިމަންނައާއި ތިމަންގެ އަންޞާރުންގެ އަވައްޓެރިއަކާ އުޅެމުން ދިޔައީ ބަނީ އުމައްޔަ ބިން ޒައިދުގައެވެ. އެ ތަން ހިމެނެނީ މަދީނާގެ ބޭރުކައިރީގައިވާ އަވަށްތަކުގައެވެ. ތިމަންމެން ރަސޫލު ﷲ ﷺ ގެ އަރިހަށް ދަނީ ދެ މީހުން ބުރު ބައްސަވައިގެންނެވެ. އެއް ދުވަހު އޭނާއެވެ. އަނެއް ދުވަހު ތިމަންނައެވެ. ތިމަން ދާ ދުވަހު، އެ ދުވަހުގެ ވަޙީއާއި އެހެންވެސް ޚަބަރުތައް ތިމަން ގެނެސްދެއްވަމުއެވެ. އަދި އޭނާ ދާ ދުވަހު ހަމަ އެފަދައިން ކަންތައް ކުރައްވައެވެ. ތިމަންގެ އެކުވެރިޔާ އޭނާއަށް ހަމަޖެހިފައިވާ ދުވަހު ވަޑައިގެންނެވިއެވެ. އަދި (އެނބުރި ވަޑައިގެން) ތިމަންގެ ދޮރުގައި ވަރަށް ބާރަށް ޖެއްސެވިއެވެ. އަދި ތިމަން އެތެރޭގައި ވީތޯ ސުވާލު ކުރެއްވިއެވެ. ތިމަން ހާސްކަންމަތީ ހުރެ ނުކުތީމެވެ. އޭނާ ދެންނެވިއެވެ: މިއަދު ވަރަށް ބޮޑުކަމެއް ހިނގައިފިއެވެ. ދެން ތިމަން ޙަފްޞާ އަރިހަށް ދިޔައީމެވެ. އޭރު އެ ކަމަނާ އިންނެވީ ކީރިތިކުރައްވާށެވެ. ތިމަން ދެންނެވީމެވެ: ރަސޫލު ﷲ ﷺ ކަމަނާމެން އެންމެން ވަރިކުރެއްވިތޯއެވެ؟ އެ ކަމަނާ ދެންނެވިއެވެ: ތިމަން ކަމަނާއަކަށް ނޭނގެއެވެ. ދެން ތިމަން ނަބިއްޔާ ﷺ ގެ އަރިހަށް ވަނީމެވެ. އަދި ތިމަން ކޮއްޅަށް ހުންނަވައިގެން ދެންނެވީމެވެ: އިބަނަބިއްޔާގެ އަނބިކަބަލުންތައް ވަރިކުރެއްވީތޯއެވެ؟ ނަބިއްޔާ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: "ނޫނެކެވެ." ދެން ތިމަން ދެންނެވީމެވެ: اللَّهُ أَكْبَرُ‏ އެވެ. |  |  |
|  | 90 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ ، عَنِ ابْنِ أَبِي خَالِدٍ ، عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ ، عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ: قَالَ رَجُلٌ : يَا رَسُولَ اللهِ ، لَا أَكَادُ أُدْرِكُ الصَّلَاةَ مِمَّا يُطَوِّلُ بِنَا فُلَانٌ ، فَمَا رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مَوْعِظَةٍ أَشَدَّ غَضَبًا مِنْ يَوْمِئِذٍ ، فَقَالَ: أَيُّهَا النَّاسُ ، إِنَّكُمْ مُنَفِّرُونَ ، فَمَنْ صَلَّى بِالنَّاسِ فَلْيُخَفِّفْ ، فَإِنَّ فِيهِمُ الْمَرِيضَ وَالضَّعِيفَ وَذَا الْحَاجَةِ . | އަބޫ މަސްޢޫދު އަލްއަންޞާރީ ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: މީހަކު ދެންނެވިއެވެ: އޭ ﷲ ގެ ރަސޫލާއެވެ. މިވެނި މީހަކު ތިމަންމެންނައިގެން ނަމާދު ދިގު ކުރާވަރުން ތިމަންނައަށް ނަމާދުގައި ބައިވެރިވެވެނީ ހަމަ ކިރިޔާއެވެ. (އަބޫ މަސްޢޫދު ދެންނެވިއެވެ:) އެ ދުވަހަށް ވުރެ ބޮޑަށް ނަބިއްޔާ ﷺ ވައުޡު ދެއްވުމުގައި ކޯފާ އިސްކުރައްވައިގެން ހުންނަވަނިކޮށް ތިމަން ނުދެކެމުއެވެ. އަދި ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”އޭ މީސްތަކުންނޭވެ. ހަމަކަށަވަރުން ތިޔަބައިމީހުންނީ ފައްސުވާލާ ބަޔަކީމުއެވެ. ފަހެ ބަޔަކާއެކު (އިމާމްވެ) ނަމާދު ކުރާ ނަމަ ލުއިކުރާށެވެ. އެހެނީ އެބައިމީހުންގެ ތެރޭގައި ބަލި މީހުންނާއި ނިކަމެތިންނާއި ޙާޖަތްތައް ހުރި މީހުން ވާކަން ކަށަވަރެވެ.“ |  |  |
|  | 91 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ الْمَدِينِيُّ ، عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ ، عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى الْمُنْبَعِثِ ، عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَأَلَهُ رَجُلٌ عَنِ اللُّقَطَةِ فَقَالَ: اعْرِفْ وِكَاءَهَا ، أَوْ قَالَ وِعَاءَهَا ، وَعِفَاصَهَا ، ثُمَّ عَرِّفْهَا سَنَةً ، ثُمَّ اسْتَمْتِعْ بِهَا ، فَإِنْ جَاءَ رَبُّهَا فَأَدِّهَا إِلَيْهِ. قَالَ: فَضَالَّةُ الْإِبِلِ؟ فَغَضِبَ حَتَّى احْمَرَّتْ وَجْنَتَاهُ ، أَوْ قَالَ احْمَرَّ وَجْهُهُ ، فَقَالَ: وَمَا لَكَ وَلَهَا ، مَعَهَا سِقَاؤُهَا وَحِذَاؤُهَا ، تَرِدُ الْمَاءَ وَتَرْعَى الشَّجَرَ ، فَذَرْهَا حَتَّى يَلْقَاهَا رَبُّهَا . قَالَ: فَضَالَّةُ الْغَنَمِ؟ قَالَ: لَكَ أَوْ لِأَخِيكَ أَوْ لِلذِّئْبِ . | ޒައިދު ބިން ޚާލިދު އަލްޖުހަނީ ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ. ވެއްޓި (ގެއްލިފައި) ހުންނަ ތަކެތި ހޮވުމާ ބެހޭ ގޮތުން ނަބިއްޔާ ﷺ އަށް މީހަކު ސުވާލު ކުރެއްވިއެވެ. ނަބިއްޔާ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”އޭތި (ބަންނަން ބޭނުން ކުރެވޭ) ވާފަށާއި (އެ ލެވިފައިވާ) ކަންވާރު ދެނެގަންނާށެވެ. ދެން އެއް އަހަރު ވަންދެން އޭތި އިއުލާން ކުރާށެވެ. އެއަށްފަހު އޭގެ ބޭނުން ކުރާށެވެ. ދެން އޭގެ ވެރިމީހާ އަތުވެއްޖެ ނަމަ އޭނާއަށް ރައްދުކުރާށެވެ. “އެ މީހާ ދެންނެވިއެވެ: ގެއްލިފައިވާ ޖަމަލާ މެދު (ކަންތައް ކުރާނީ) ކިހިނަކުންތޯއެވެ؟ ނަބިއްޔާގެ ދެ ކޯތާފަތްޕުޅު ނުވަތަ މޫނުފުޅު ރަތްވުމަށް ދާންދެން ކޯފާ އިސްކުރެއްވިއެވެ. އަދި ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”ތިބާއާ އެއާ ކޮން ކަމެއްތޯއެވެ؟ އެއާއެކު އޭތި ބޯނެ ފެނާއި (ހިނގާނެ) ފައި އެބަ ހުއްޓެވެ. އޭތި ފެނާ ހިސާބަށް ދެވި، ގަހުން ފަތް ކެވޭނެއެވެ. ވީމާ އޭގެ ވެރިމީހާއާ ބައްދަލުވާންދެން އޭތި ދޫކޮށްލާށެވެ. “އެ މީހާ ދެންނެވިއެވެ: ގެއްލިފައިވާ ބަކަރިއާ މެދު (ކަންތައް ކުރާނީ) ކިހިނަކުންތޯއެވެ؟ ނަބިއްޔާ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”އޭތި ވަނީ ތިބާއަށެވެ. ނުވަތަ ތިބާގެ އަޚާއަށެވެ. ނުވަތަ ވަލު ކުއްތާއަށެވެ.“ |  | ގެއްލިފައިވާ ބަކަރިއާ މެދު |
|  | 92 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ ، عَنْ بُرَيْدٍ ، عَنْ أَبِي بُرْدَةَ ، عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ: سُئِلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَشْيَاءَ كَرِهَهَا ، فَلَمَّا أُكْثِرَ عَلَيْهِ غَضِبَ ثُمَّ قَالَ لِلنَّاسِ: سَلُونِي عَمَّا شِئْتُمْ. قَالَ رَجُلٌ: مَنْ أَبِي؟ قَالَ: أَبُوكَ حُذَافَةُ . فَقَامَ آخَرُ فَقَالَ: مَنْ أَبِي يَا رَسُولَ اللهِ؟ فَقَالَ: أَبُوكَ سَالِمٌ مَوْلَى شَيْبَةَ . فَلَمَّا رَأَى عُمَرُ مَا فِي وَجْهِهِ قَالَ: يَا رَسُولَ اللهِ ، إِنَّا نَتُوبُ إِلَى اللهِ عَزَّ وَجَلَّ . | އަބޫ މޫސާ ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ނަބިއްޔާ ﷺ ރުހިވަޑައި ނުގަންނަވާ ކަންކަމާ ބެހޭ ގޮތުން އެ ނަބިއްޔާއާ ސުވާލު ކުރެވުނެވެ. ދެންވެސް ސުވާލު ގިނަ ކުރުމުން ނަބިއްޔާ ކޯފާ އިސްކުރެއްވިއެވެ. އަދި މީސްތަކުންނަށް ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”ތިޔަބައިމީހުން ބޭނުން ކަމަކާމެދު ތިމަން ނަބިއްޔާއާ ސުވާލު ކުރާށެވެ.“ މީހަކު ދެންނެވިއެވެ: ތިމަންނަގެ ބައްޕައަކީ ކާކުތޯއެވެ؟ ނަބިއްޔާ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”ތިބާގެ ބައްޕައަކީ ޙުޛާފާއެވެ.“ ދެން އެހެން މީހަކު ތެދުވެގެން ދެންނެވިއެވެ: އޭ ﷲ ގެ ރަސޫލާއެވެ. ތިމަންނަގެ ބައްޕައަކީ ކާކުތޯއެވެ؟ ނަބިއްޔާ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”ތިބާގެ ބައްޕައަކީ ޝައިބާގެ މައުލާ ކަމުގައިވާ ސާލިމެވެ. “ދެން ނަބިއްޔާގެ މޫނުފުޅު މަތިން (ކޯފާގެ އަސަރު) ފެނުމުން ޢުމަރުގެފާނު ދެންނެވިއެވެ: އޭ ﷲ ގެ ރަސޫލާއެވެ. ހަމަކަށަވަރުން ތިމަންމެން ﷲ ޢައްޒަ ވަޖަލްއަށް ތައުބާވަމެވެ. |  |  |
|  | 93 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ: أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ ، عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ: أَخْبَرَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ: أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ فَقَامَ عَبْدُ اللهِ بْنُ حُذَافَةَ فَقَالَ: مَنْ أَبِي؟ فَقَالَ: أَبُوكَ حُذَافَةُ. ثُمَّ أَكْثَرَ أَنْ يَقُولَ: سَلُونِي. فَبَرَكَ عُمَرُ عَلَى رُكْبَتَيْهِ فَقَالَ: رَضِينَا بِاللهِ رَبًّا ، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا ، وَبِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَبِيًّا ، فَسَكَتَ . | އަނަސް ބިން މާލިކު ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ރަސޫލު ﷲ ﷺ ނުކުންނެވުމުން، ޢަބްދު ﷲ ބިން ޙުޛާފާ ތެދުވެގެން ދެންނެވިއެވެ: ތިމަންނަގެ ބައްޕައަކީ ކާކުތޯއެވެ؟ ނަބިއްޔާ ޙާދީޘް ކުރެއްވިއެވެ" ”ތިބާގެ ބައްޕައަކީ ޙުޛާފާއެވެ.“ ދެން ނަބިއްޔާ މި ފަދައިން ވަރަށް ގިނަ ފަހަރު ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ތިޔަބައިމީހުން ތިމަން ނަބިއްޔާއާ ސުވާލު ކުރާށެވެ.“ ދެން ޢުމަރުގެފާނު ނަބިއްޔާގެ ކަކޫފުޅު މައްޗަށް ތިރިވެގެން ދެންނެވިއެވެ: ﷲއީ ރައްބު ކަމަށާއި، އަދި އިސްލާމަކީ ދީން ކަމަށާއި، އަދި ނަބިއްޔާއަކީ މުޙައްމަދު ﷺ ކަމަށް ތިމަންމެން ރުހިއްޖައީމެވެ. ދެން ނަބިއްޔާ ހަނުހުންނެވިއެވެ. |  | ރައްބެއްގެ ގޮތުގައި ﷲ، އަދި ދީނެއްގެ ގޮތުގައި އިސްލާމް، އަދި ނަބިއްޔެއްގެ ގޮތުގައި މުޙައްމަދު އާ މެދު ތިމަންމެން ރުހިއްޖައީމުއެވެ، |
|  | 94 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا عَبْدَةُ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ: حَدَّثَنَا ثُمَامَةُ بْنُ عَبْدِ اللهِ ، عَنْ أَنَسٍ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَنَّهُ كَانَ إِذَا سَلَّمَ سَلَّمَ ثَلَاثًا ، وَإِذَا تَكَلَّمَ بِكَلِمَةٍ أَعَادَهَا ثَلَاثًا . | އަނަސް ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ނަބިއްޔާ ﷺ (ގެއަކަށް ވަންނަން) ސަލާމް ގޮވާލައްވާ ނަމަ، ތިން ފަހަރު ސަލާމް ގޮވާލައްވައެވެ. އަދި ވާހަކަފުޅު ދައްކަވާ ނަމަ، ތިން ފަހަރު ތަކުރާރު ކުރައްވައެވެ. |  |  |
|  | 95 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا عَبْدَةُ بْنُ عَبْدِ اللهِ ، حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ: حَدَّثَنَا ثُمَامَةُ بْنُ عَبْدِ اللهِ ، عَنْ أَنَسٍ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ كَانَ إِذَا تَكَلَّمَ بِكَلِمَةٍ أَعَادَهَا ثَلَاثًا حَتَّى تُفْهَمَ عَنْهُ ، وَإِذَا أَتَى عَلَى قَوْمٍ فَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ سَلَّمَ عَلَيْهِمْ ثَلَاثًا . | އަނަސް ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ނަބިއްޔާ ﷺ ވާހަކަފުޅު ދައްކަވާ ނަމަ، އެ ފަހުމްކޮށްދެއްވުމަށް ޓަކައި ތިން ފަހަރު ތަކުރާރު ކުރައްވައެވެ. އަދި ބަޔެއްގެ (ގެއަކަށް) ވަންނަން ސަލާމް ގޮވާލައްވާ ނަމަ، އެބައިމީހުންނަށް ތިން ފަހަރު ސަލާމް ގޮވާލައްވައެވެ. |  |  |
|  | 96 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ ، عَنْ أَبِي بِشْرٍ ، عَنْ يُوسُفَ بْنِ مَاهَكَ ، عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ: تَخَلَّفَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ سَافَرْنَاهُ ، فَأَدْرَكَنَا وَقَدْ أَرْهَقْنَا الصَّلَاةَ ، صَلَاةَ الْعَصْرِ ، وَنَحْنُ نَتَوَضَّأُ ، فَجَعَلْنَا نَمْسَحُ عَلَى أَرْجُلِنَا ، فَنَادَى بِأَعْلَى صَوْتِهِ: وَيْلٌ لِلْأَعْقَابِ مِنَ النَّارِ . مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا . | ޢަބްދު ﷲ ބިން ޢަމްރު ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ތިމަންމެންނާއެކު ކުރެއްވި ދަތުރުފުޅެއްގައި ނަބިއްޔާ ﷺ ފަހަތަށް ޖެހިވަޑައިގަތެވެ. ދެން ނަބިއްޔާ ތިމަންމެންނާ ހަމަ ކުރެއްވީ ޢަޞުރު ނަމާދު ވަގުތު ކުޑަތަންވެފައި ވަނިކޮށް، ތިމަންމެން ވުޟޫ ކުރަން ހުއްޓައެވެ. ވީމާ (ރަނގަޅަށް ފައި ނުދޮވެ) ތިމަންމެންގެ ފައިތަކު މަތީ (ހަމައެކަނި) ފެން ފޮހެމުން ދިޔައިމެވެ. ދެން ނަބިއްޔާ އަޑުފުޅުގެ ކޮޅަށް ދެތިން ފަހަރު ގޮވާލެއްވިއެވެ: ” ނަރަކައިން ފުންނާބުތަކަށް ހަލާކު ހުއްޓެވެ.“ (އެބަހީ: ރަނގަޅަށް ނުދޮވުމުގެ ސަބަބުން ފުންނާބުތައް ނަރަކައިގެ އަޒާބުން ސަލާމަތް ކުރާށެވެ.) |  |  |
|  | 97 | صحيح البخاري | أَخْبَرَنَا مُحَمَّدٌ هُوَ ابْنُ سَلَامٍ ، حَدَّثَنَا الْمُحَارِبِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا صَالِحُ بْنُ حَيَّانَ قَالَ: قَالَ عَامِرٌ الشَّعْبِيُّ: حَدَّثَنِي أَبُو بُرْدَةَ ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ثَلَاثَةٌ لَهُمْ أَجْرَانِ: رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ آمَنَ بِنَبِيِّهِ ، وَآمَنَ بِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، وَالْعَبْدُ الْمَمْلُوكُ إِذَا أَدَّى حَقَّ اللهِ وَحَقَّ مَوَالِيهِ ، وَرَجُلٌ كَانَتْ عِنْدَهُ أَمَةٌ فَأَدَّبَهَا فَأَحْسَنَ تَأْدِيبَهَا ، وَعَلَّمَهَا فَأَحْسَنَ تَعْلِيمَهَا ، ثُمَّ أَعْتَقَهَا فَتَزَوَّجَهَا ، فَلَهُ أَجْرَانِ ثُمَّ قَالَ عَامِرٌ : أَعْطَيْنَاكَهَا بِغَيْرِ شَيْءٍ ، قَدْ كَانَ يُرْكَبُ فِيمَا دُونَهَا إِلَى الْمَدِينَةِ . | އަބޫ ބުރްދާ، ބައްޕަގެ އަރިހުން ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ރަސޫލު ﷲ ﷺ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: "ތިން މީހަކަށް ދެ އަޖުރު ވެއެވެ. ފޮތުގެ އަހުލުވެރިންގެ ތެރެއިން މީހަކު، އޭނަގެ ނަބިއްޔާއަށާއި މުޙައްމަދު ﷺ އަށް އީމާންވުމުންނެވެ. އަދި އަޅު މީހަކު، އޭނާ ﷲ ގެ ޙައްޤާއި އޭނާގެ ވެރި މީހާގެ ޙައްޤު އަދާ ކުރުމުންނެވެ. އަދި މީހަކު، އޭނާގެ އަންހެން އަޅަކު ހުރުމުން، އެކަނބުލޭގެ އަޅަކަށް ރަނގަޅަށް އަދަބު އުނގަންނައިދެއްވާ، އަދި އެކަނބުލޭގެއަށް ޢިލްމު އުނގަންނަވައިދެއްވާ، އެ ޢިލްމު އުނގަންނަވައިދެއްވުން ރަނގަޅު ކުރައްވާ، ދެން އެއަށް ފަހު، އެކަނބުލޭގެ މިނިވަންކޮށް އެކަނބުލޭގެއާ ކައިވެނިކޮށްފި ނަމަ، އޭނައަށް ދެ އަޖުރު ވެއެވެ." |  |  |
|  | 98 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ، عَنْ أَيُّوبَ قَالَ: سَمِعْتُ عَطَاءً قَالَ: سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ قَالَ: أَشْهَدُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ قَالَ عَطَاءٌ : أَشْهَدُ عَلَى ابْنِ عَبَّاسٍ : أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ وَمَعَهُ بِلَالٌ ، فَظَنَّ أَنَّهُ لَمْ يُسْمِعْ فَوَعَظَهُنَّ وَأَمَرَهُنَّ بِالصَّدَقَةِ ، فَجَعَلَتِ الْمَرْأَةُ تُلْقِي الْقُرْطَ وَالْخَاتَمَ ، وَبِلَالٌ يَأْخُذُ فِي طَرَفِ ثَوْبِهِ .  وَقَالَ إِسْمَاعِيلُ ، عَنْ أَيُّوبَ ، عَنْ عَطَاءٍ ، وَقَالَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ : أَشْهَدُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . | ޢިބްނު ޢައްބާސް ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ރަސޫލު ﷲ ﷺ (ވަޢުޡު ދެއްވުމަށް ފިތުރު ޢީދުގައި) ބިލާލާއެކު ނުކުންނެވިއެވެ. ދެން ނަބިއްޔާ ހީފުޅު ކުރެއްވީ (ފިރިހެންވެރިންގެ ސަފުތަކުގެ ފަހަތުގައި އިނުމުގެ ސަބަބުން އަންހެންވެރިންނަށް) ނަބިއްޔާގެ އަޑު ނީވޭކަމަށެވެ. ނަބިއްޔާ އެ ކަނބަލުންނަށް ވަޢުޡުދެއްވައި، އަދި އެ ކަނބަލުން ޞަދަޤާތް ދެއްވުމަށް އަމުރު ކުރެއްވިއެވެ. ދެން އަންހެންވެރިން އެ ކަނބަލުންގެ (ކަންފަތުގައިލައްވާފައި ހުރި) ފުލާއި އަނގޮޓި (ނަގާފައި) ދެމުން ދިޔައެވެ. އަދި ބިލާލުގެ ހެދުމުގެ ކަނަކުން އެ ތަކެތި އެއްކުރިއެވެ. |  |  |
|  | 99 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللهِ قَالَ: حَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ ، عَنْ عَمْرِو بْنِ أَبِي عَمْرٍو ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْمَقْبُرِيِّ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ قَالَ: قِيلَ: يَا رَسُولَ اللهِ ، مَنْ أَسْعَدُ النَّاسِ بِشَفَاعَتِكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ؟ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَقَدْ ظَنَنْتُ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ أَنْ لَا يَسْأَلَنِي عَنْ هَذَا الْحَدِيثِ أَحَدٌ أَوَّلُ مِنْكَ؛ لِمَا رَأَيْتُ مِنْ حِرْصِكَ عَلَى الْحَدِيثِ ، أَسْعَدُ النَّاسِ بِشَفَاعَتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ ، مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ خَالِصًا مِنْ قَلْبِهِ أَوْ نَفْسِهِ . | އަބޫ ހުރައިރާ ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ނަބިއްޔާއަށް ދެންނެވުނެވެ: އޭ ﷲ ގެ ރަސޫލާއެވެ. މީސްތަކުންގެ ތެރެއިން، ޤިޔާމަތް ދުވަހު އިބަ ނަބިއްޔާގެ ޝަފާޢަތުގެ އުފާވެރިކަން ލިބޭނެ މީހަކީ ކާކުތޯއެވެ؟ ރަސޫލު ﷲ ﷺ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”އޭ އަބޫ ހުރައިރާއެވެ. ހަމަކަށަވަރުން ތިބާއަށް ވުރެ ކުރިން މި ޙަދީޘާ ބެހޭ ގޮތުން އެއްވެސް މީހަކު ސުވާލު ނުކުރާނެ ކަމަށް ތިމަން ނަބިއްޔާ ހީފުޅު ކުރެއްވީމެވެ. އެއީ ޙަދީޘަށް ތިބާގެ ހުންނަ ޝައުގުވެރިކަން ތިމަން ނަބިއްޔާ ދެކެވަޑައިގެންފައިވާތީއެވެ. މީސްތަކުންގެ ތެރެއިން، ޤިޔާމަތް ދުވަހު ތިމަން ނަބިއްޔާގެ ޝަފާޢަތުގެ އުފާވެރިކަން ލިބޭނެ މީހަކީ، އެ މީހެއްގެ ހިތާއި ނަފްސުން އިޚްލާޞްތެރިކަމާއެކު لاَ إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ކިޔައިފި މީހާއެވެ. “ |  | އިބަ ނަބިއްޔާގެ ޝަފާޢަތުގެ އުފާވެރިކަން ލިބޭނެ މީހަކީ |
|  | 99 (م) | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا الْعَلَاءُ بْنُ عَبْدِ الْجَبَّارِ قَالَ : حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُسْلِمٍ ، عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ دِينَارٍ بِذَلِكَ ، يَعْنِي حَدِيثَ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ إِلَى قَوْلِهِ : ذَهَابَ الْعُلَمَاءِ | ޢުމަރު ބިން ޢަބްދުލް ޢަޒީޒު، ޢަމްރު ބިން ޙަޒްމަށް ލިޔުނެވެ: ރަސޫލު ﷲ ﷺ ގެ ޙަދީޘްގައިވާ އެއްޗެއް ބަލާފައި ލިޔާށެވެ. އެހެނީ ހަމަކަށަވަރުން ޢިލްމީ ދަރުސްތަކާއި ޢިލްމުވެރިން ނެތިދާނެތީ ތިމަންނަ ބިރުގަންނަމެވެ. |  | حَدَّثَنَا الْعَلَاءُ بْنُ عَبْدِ الْجَبَّارِ قَالَ : حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُسْلِمٍ ، عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ دِينَارٍ بِذَلِكَ ، يَعْنِي حَدِيثَ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ إِلَى قَوْلِهِ : ذَهَابَ الْعُلَمَاءِ |
|  | 100 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ قَالَ: حَدَّثَنِي مَالِكٌ ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: إِنَّ اللهَ لَا يَقْبِضُ الْعِلْمَ انْتِزَاعًا يَنْتَزِعُهُ مِنَ الْعِبَادِ ، وَلَكِنْ يَقْبِضُ الْعِلْمَ بِقَبْضِ الْعُلَمَاءِ ، حَتَّى إِذَا لَمْ يُبْقِ عَالِمًا ، اتَّخَذَ النَّاسُ رُءُوسًا جُهَّالًا ، فَسُئِلُوا فَأَفْتَوْا بِغَيْرِ عِلْمٍ ، فَضَلُّوا وَأَضَلُّوا . | ޢަބްދު ﷲ ބިން ޢަމްރު ބިން އަލްޢާޞް ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ރަސޫލު ﷲ ﷺ ޙަދީޘް ކުރައްވަނިކޮށް ތިމަން އަޑު އެއްސެވިމެވެ: "ހަމަކަށަވަރުން ﷲ ނެތިކުރައްވާނީކީ އަޅުތަކުންގެ ހިތްތަކުން އުފުއްލަވައިގެންނެއް (އެބަހީ: ގެންދަވައިގެން) ނޫނެވެ. އެކަމަކު ﷲ ނެތިކުރައްވާނީ ޢިލްމުވެރިން ނެތިކުރައްވައިގެންނެވެ. ދެން އެއްވެސް ޢިލްމުވެރިޔަކު ނެތުމުން މީސްތަކުން އެމީހުންގެ ބޮޑުންގެ ގޮތުގައި ޖާހިުން ހަދާނެއެވެ. ދެން އެބައިމީހުންނާއި ސުވާލު ކުރެވުމުން އެއްވެސް ޢިލްމެއް ނެތި ފަތުވާ ދޭނެއެވެ. ވީމާ، އެބައިމީހުން އަމިއްލައަށް މަގުފުރެދި، އަދި އެހެން މީހުން ވެސް މަގުފުރައްދާނެއެވެ." |  |  |
|  | 101 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ: حَدَّثَنِي ابْنُ الْأَصْبَهَانِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا صَالِحٍ ذَكْوَانَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ : قَالَتِ النِّسَاءُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: غَلَبَنَا عَلَيْكَ الرِّجَالُ ، فَاجْعَلْ لَنَا يَوْمًا مِنْ نَفْسِكَ. فَوَعَدَهُنَّ يَوْمًا لَقِيَهُنَّ فِيهِ ، فَوَعَظَهُنَّ وَأَمَرَهُنَّ ، فَكَانَ فِيمَا قَالَ لَهُنَّ: مَا مِنْكُنَّ امْرَأَةٌ تُقَدِّمُ ثَلَاثَةً مِنْ وَلَدِهَا إِلَّا كَانَ لَهَا حِجَابًا مِنَ النَّارِ . فَقَالَتِ امْرَأَةٌ : وَاثْنَتَيْنِ؟ فَقَالَ: وَاثْنَتَيْنِ. | އަބޫ ސަޢީދު އަލްޚުދްރީ ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ނަބިއްޔާ ﷺ އަރިހު އަންހެނުން ދެންނެވިއެވެ. ފިރިހެނުން އިބަ ނަބިއްޔާގެ މައްޗަށް ތިމަންމެންނަށްވުރެ ގަދަވެގެންފިއެވެ. ވީމާ އިބަ ނަބިއްޔާ ތިމަންމެންނަށް (އުނގަންނަވައި ދެއްވުމަށް) ދުވަހެއް ހަމަޖައްސަވައި ދެއްވާށެވެ. ދެން ނަބިއްޔާ އެކަނބަލުންނަށް ދުވަހެއް ކަނޑައަޅުއްވައި ދެއްވިއެވެ. އަދި އެ ދުވަހު ބައްދަލު ކުރައްވައި އެކަނބަލުންނަށް ވަޢުޡުދެއްވައި އަމުރުކުރެއްވިއެވެ. އަދި ނަބިއްޔާ ޙަދީޘް ކުރެއްވި ކަންތައް ތަކުގެ ތެރޭގައި ހިމެނެއެވެ: "ތިޔައިގެ ތެރެއިން އެއްވެސް އަންހެނަކު އޭނާގެ ތިން ދަރިން މަރުވެއްޖެނަމަ، އެ މީހަކަށް އެ ކަން ވާނީ ނަރަކައާއި ދެމެދުގައިވާ ފަރުދާއެއް ކަމުގައެވެ." އޭގެ ތެރެއިން އަންހެނަކު ދެންނެވިއެވެ: ދެ ކުދިންނަމަ ކިހިނެއްތޯއެވެ؟ ނަބިއްޔާ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: "ދެ ކުދިން ނަމަވެސް މެއެވެ." |  |  |
|  | 102 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ: حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَصْبَهَانِيِّ ، عَنْ ذَكْوَانَ ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهَذَا.  وَعَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَصْبَهَانِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا حَازِمٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: ثَلَاثَةً لَمْ يَبْلُغُوا الْحِنْثَ . | އަބޫ ހުރައިރާ، (ކުރިން ދިޔަ ޙަދީޘްގައި ބަޔާންކުރެވިފައިވާ ތިން ކުދިންނާ ބެހޭ ގޮތުން ދަންނަވާފައި ވަނީ: "އެއީ، ފާފަ ކުރެވޭ (އެބަހީ: ބާލިޢުވާ) ޢުމުރަށް ނާޅާކުދިންނެވެ." |  |  |
|  | 103 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ قَالَ: أَخْبَرَنَا نَافِعُ بْنُ عُمَرَ قَالَ: حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ: أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَتْ لَا تَسْمَعُ شَيْئًا لَا تَعْرِفُهُ إِلَّا رَاجَعَتْ فِيهِ حَتَّى تَعْرِفَهُ ، وَأَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَنْ حُوسِبَ عُذِّبَ . قَالَتْ عَائِشَةُ: فَقُلْتُ: أَوَلَيْسَ يَقُولُ اللهُ تَعَالَى: { فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا } قَالَتْ فَقَالَ: إِنَّمَا ذَلِكِ الْعَرْضُ ، وَلَكِنْ مَنْ نُوقِشَ الْحِسَابَ يَهْلِكْ . | އިބްނު އަބީ މުލައިކާ ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ހަމަކަށަވަރުން، ނަބިއްޔާ ﷺ ގެ އަންބިކަނބަލުން ޢާއިޝާއަށް ނުދަންނަ އެއްޗެއް އަޑު އިވުނު ނަމަ، އެ އެއްޗެއް ދެނެގަތުމައް ދާންދެން ސުވާލު ކުރައްވަތެވެ. އަދި ނަބިއްޔާ ﷺ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: "ހިސާބު ކުރެވިއްޖެ މީހަކަށް އަޒާބު ދެވޭނެއެވެ." ވީމާ ޢާއިޝާ ދެންނެވިއެވެ: ﷲ تَعَالَى ވަޙީ ކުރައްވާފައި ނުވޭތޯއެވެ: ❞ފަހެ، ފަސޭހަވެގެންވާ ހިސާބު ބެލުމަކުން އޭނާއަށް ހިސާބު ބެލެވޭނެއެވެ.❝ ދެން ނަބިއްޔާ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: "އެއީ، ހަމަ އެކަނި ހުށަހެޅުމެވެ. އެކަމަކު، އެ މީހެއްގެ ހިސާބާ ބެހޭ ގޮތުން ސުވާލު ކުރެވިއްޖެ މީހަކު ހަލާކުވާނެއެވެ." |  |  |
|  | 104 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ: حَدَّثَنِي اللَّيْثُ قَالَ: حَدَّثَنِي سَعِيدٌ ، عَنْ أَبِي شُرَيْحٍ أَنَّهُ قَالَ لِعَمْرِو بْنِ سَعِيدٍ وَهُوَ يَبْعَثُ الْبُعُوثَ إِلَى مَكَّةَ: ائْذَنْ لِي أَيُّهَا الْأَمِيرُ أُحَدِّثْكَ قَوْلًا قَامَ بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْغَدَ مِنْ يَوْمِ الْفَتْحِ ، سَمِعَتْهُ أُذُنَايَ ، وَوَعَاهُ قَلْبِي ، وَأَبْصَرَتْهُ عَيْنَايَ حِينَ تَكَلَّمَ بِهِ: حَمِدَ اللهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ: إِنَّ مَكَّةَ حَرَّمَهَا اللهُ وَلَمْ يُحَرِّمْهَا النَّاسُ ، فَلَا يَحِلُّ لِامْرِئٍ يُؤْمِنُ بِاللهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ يَسْفِكَ بِهَا دَمًا ، وَلَا يَعْضُدَ بِهَا شَجَرَةً ، فَإِنْ أَحَدٌ تَرَخَّصَ لِقِتَالِ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيهَا فَقُولُوا: إِنَّ اللهَ قَدْ أَذِنَ لِرَسُولِهِ وَلَمْ يَأْذَنْ لَكُمْ ، وَإِنَّمَا أَذِنَ لِي فِيهَا سَاعَةً مِنْ نَهَارٍ ، ثُمَّ عَادَتْ حُرْمَتُهَا الْيَوْمَ كَحُرْمَتِهَا بِالْأَمْسِ ، وَلْيُبَلِّغِ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ . فَقِيلَ لِأَبِي شُرَيْحٍ : مَا قَالَ عَمْرٌو؟ قَالَ: أَنَا أَعْلَمُ مِنْكَ يَا أَبَا شُرَيْحٍ ، لَا يُعِيذُ عَاصِيًا وَلَا فَارًّا بِدَمٍ وَلَا فَارًّا بِخَرْبَةٍ . | އަބޫ ޝުރައިޙު ދެންނެވިއެވެ: ޢަމްރު ބިން ސަޢީދު ލަޝްކަރު މައްކާއަށް ފޮނުވިއިރު ތިމަން ދެންނެވީމެވެ: އޭ، އަމީރެވެ. ތިމަން ވާހަކައެއް ދަންނަވަންތޯއެވެ. އެއީ ނަބިއްޔާ ﷺ މައްކާ ފަތަޙަ ކުރެއްވި ދުވަހުގެ އަނެއް ދުވަހު ޙަދީޘް ކުރެއްވި ވާހަކައެކެވެ. ތިމަންގެ ދެ ކަންފަތުން އަޑުއެހީމެވެ. އަދި ތިމަންގެ ހިތަށް އެ ރަނގަޅަށް ވިސްނުނެވެ. އަދި އެހެން ޙަދީޘް ކުރެއްވި އިރު ތިމަންގެ ދެލޮލުން އެ ނަބިއްޔާ ދުށީމެވެ. ނަބިއްޔާ ޙަމްދު ޘަނާއަށް ފަހު ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: "މައްކާ ޙުރުމަތްތެރި ތަނަކަށް ހެއްދެވީ ﷲ އެވެ. މީސްތަކުންނެއް ނޫނެވެ. ﷲ އާއި އާޚިރަތް ދުވަހަށް އީމާންވާ މީހަކަށް އެ ތަނުގައި ލޭއޮހޮރުވުން ހުއްދައެއް ނުވާނެއެވެ. އަދި އެ ތަނުގެ ގަހެއް ވެސް ކަނޑައިގެން ނުވާނެއެވެ. މީހަކު، ރަސޫލު ﷲ ﷺ އެ ތަނުގައި ހަނގުރާމަ ކުރެއްވީތީވެ ހުއްދަވާނެ ކަމަށް ބުނެއުޅޭ ނަމަ ތިޔަބައިމީހުން ބުނާށެވެ. ހަމަކަށަވަރުން ﷲ ވަނީ އެ އިލާހުގެ ރަސޫލާއަށް ހުއްދަ ދެއްވައިފައެވެ. އަދި ތިޔަބައިމީހުންނަށް ހުއްދައެއް ނުދެއްވައެވެ. އަދި ތިމަން ނަބިއްޔާއަށް ހުއްދަ ދެވުނީ ދުވާލުގެ ވަގުތުކޮޅަކަށެވެ. ދެން އެ ތަނުގެ ޙުރުމަތްތެރިކަން އިއްޔެއެކޭ އެއްގޮތަށް އެނބުރި އަތުވެއްޖެއެވެ. ހާޒިރުވެ ހުރި މީހާ ހާޒިރު ނުވާ މީހާއަށް އަނގައިދޭށެވެ." އަބޫ ޝޫރައިޙުއަށް ދެންނެވުނެވެ: ޢަމްރު ދެންނެވީ ކީކޭތޯއެވެ؟ އަބޫ ޝުރައިޙު ދެންނެވިއެވެ: ޢަމްރު ދެންނެވީޅ އޭ، އަބޫ ޝުރައިޙުއެވެ. ތިބާއަށް ވުރެ ތިމަން ރަނގަޅަށް ދެނެހުރީމެވެ. އުޅެދިފައިވާ މީހަކަށް ނުވަތަ މީހަކު މަރާލައިގެންދާ މީހަކަށް ނުވަތަ ޖިޒްޔަ ނުދޭންވެގެންދާ މީހަކަށް މައްކާގައި ޙިމާޔަތެއް ނުލިބޭނެއެވެ. |  |  |
|  | 105 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ ، عَنْ أَيُّوبَ ، عَنْ مُحَمَّدٍ ، عَنِ ابْنِ أَبِي بَكْرَةَ ، عَنْ أَبِي بَكْرَةَ ذَكَرَ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: فَإِنَّ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ قَالَ مُحَمَّدٌ وَأَحْسَبُهُ قَالَ وَأَعْرَاضَكُمْ عَلَيْكُمْ حَرَامٌ ، كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا ، فِي شَهْرِكُمْ هَذَا ، أَلَا لِيُبَلِّغِ الشَّاهِدُ مِنْكُمُ الْغَائِبَ .  وَكَانَ مُحَمَّدٌ يَقُولُ: صَدَقَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، كَانَ ذَلِكَ: أَلَا هَلْ بَلَّغْتُ. مَرَّتَيْنِ . | އަބޫ ބަކްރާ ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ނަބިއްޔާ ﷺ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: "ހަމަކަށަވަރުން، ތިޔަބައިމީހުންގެ ލެއާއި ތިޔަބައިމީހުންގެ މުދަލާއި، (މުޙައްމަދު، ޙަދީޘްގެ ރާވީއެއް ދެންނެވިއެވެ: އަދި ތިޔަވައިމީހުންގެ އަބުރޭ ވެސް އަބޫ ބަކްރާ ދެންނެވިކަމަށް ތިމަންނައަށް ހީވެއެވެ.) ތިޔަބައިމީހުންގެ މައްޗަށް ތިޔަބައިމީހުންގެ މި ދުވަހާއި މި މަސް ޙަރާމްވެގެންވާ ފަދައިން ޙަރާމްވެގެންވެއެވެ. ހާޒިރުވެ ހުރި މީހާ ހާޒިރު ނުވާ މީހާއަށް އަނގައިދޭށެވެ. (މުޙައްމަދު، ޙަދީޘްގެ ރާވީއެއް ދަންނަވައި އުޅުއްވިއެވެ: ރަސޫލު ﷲ ﷺ ވިދާޅުވީ ތެދެކެވެ.) ނަބިއްޔާ ދެ ފަހަރު ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: "ތިމަން ނަބިއްޔާ އަނގައި ދީފީމުހެއްޔެވެ؟" |  |  |
|  | 106 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْجَعْدِ قَالَ: أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ قَالَ: أَخْبَرَنِي مَنْصُورٌ قَالَ: سَمِعْتُ رِبْعِيَّ بْنَ حِرَاشٍ يَقُولُ: سَمِعْتُ عَلِيًّا يَقُولُ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَا تَكْذِبُوا عَلَيَّ ، فَإِنَّهُ مَنْ كَذَبَ عَلَيَّ فَلْيَلِجِ النَّارَ . | ޢަލީ ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ނަބިއްޔާ ﷺ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ”ތިޔަބައިމީހުން ތިމަން ނަބިއްޔާގެ މައްޗަށް ދޮގު ނަހަދާށެވެ. އެހެނީ ހަމަކަށަވަރުން ތިމަން ނަބިއްޔާގެ މައްޗަށް ދޮގު ހަދައިފި މީހާ، ފަހެ ނަރަކައަށް ވަންނާށެވެ. “ |  |  |
|  | 107 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ، عَنْ جَامِعِ بْنِ شَدَّادٍ ، عَنْ عَامِرِ بْنِ عَبْدِ اللهِ بْنِ الزُّبَيْرِ ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قُلْتُ لِلزُّبَيْرِ : إِنِّي لَا أَسْمَعُكَ تُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَمَا يُحَدِّثُ فُلَانٌ وَفُلَانٌ. قَالَ : أَمَا إِنِّي لَمْ أُفَارِقْهُ ، وَلَكِنْ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: مَنْ كَذَبَ عَلَيَّ فَلْيَتَبَوَّأْ مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ . | ޢަބްދު ﷲ ބިން ޒުބައިރު ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: (ބައްޕާފުޅު) ޒުބައިރު ގާތު ތިމަން ދެންނެވީމެވެ: ހަމަކަށަވަރުން، އެވެނި މީހަކާއި މިވެނި މީހަކު ރަސޫލު ﷲ ﷺ ގެ އަރިހުން ޙަދީޘް ރިވާ ކުރައްވާ ފަދައިން، ތިބާ ރިވާ ކުރައްވާ އަޑެއް ތިމަން ނާހަމެވެ. ޒުބައިރު ދެންނެވިއެވެ: ނަބިއްޔާއާ ތިމަން ވަތްކެއް ނުވަމެވެ. (އެބަހ: އެހެން މީހުންނަށް އަޑުއިވިފައިވާ އެއްޗެއް ވާނީ ތިމަންނައަށް ވެސް އިވިފައެވެ.) އެކަމަކު، ނަބިއްޔާ ޙަދީޘް ކުރައްވަނިކޮށް ތިމަން އަޑު އެއްސެވީމެވެ: "ތިމަން ނަބިއްޔާގެ މައްޗަށް ދޮގު ހަދައިފި މީހަކު، ފަހެ ނަރަކައިން އޭނައަށް އިށީންނަށް ކަނޑައެޅިފައިވާ ތަން ނަގަށާވެ." |  |  |
|  | 108 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ ، عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ قَالَ أَنَسٌ : إِنَّهُ لَيَمْنَعُنِي أَنْ أُحَدِّثَكُمْ حَدِيثًا كَثِيرًا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَنْ تَعَمَّدَ عَلَيَّ كَذِبًا فَلْيَتَبَوَّأْ مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ . | އަނަސް ވިދާޅުވިއެވެ: ހަމަކަށަވަރުން ގިނަގުނަވެގެންވާ ޙަދީޘްތަކެއް ތިޔަބައިމީހުންނަށް ކިޔައިދިނުމުން ތިމަން މަނާ ކުރި ކަމަކީ، ނަބިއްޔާ ﷺ (މި ފަދައިން) ހަދީޘް ކުރައްވާފައި ވާތީއެވެ: ”ތިމަން ނަބިއްޔާގެ މައްޗަށް ގަސްދުގައި ދޮގު ހަދައިފި މީހާ، ފަހެ ނަރަކައިގައި އޭނަ އިށީންނާނެ ތަނެއް ނަގަށާވެ. “ |  |  |
|  | 109 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا مَكِّيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ أَبِي عُبَيْدٍ ، عَنْ سَلَمَةَ قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: مَنْ يَقُلْ عَلَيَّ مَا لَمْ أَقُلْ ، فَلْيَتَبَوَّأْ مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ . | ސަލަމާ ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ނަބިއްޔާ ﷺ ޙަދީޘް ކުރައްވަނިކޮށް ތިމަން އަޑުއެހީމެވެ. އެއްސެވީމެވެ: ”ތިމަން ނަބިއްޔާގެ މައްޗަށް، ތިމަން ނަބިއްޔާ ޙަދީޘް ނުކުރައްވާ ކަމެއް ނިސްބަތްކޮށްފި މީހާ، ފަހެ ނަރަކައިގައި އޭނަ އިށީންނާނެ ތަނެއް ނަގަށާވެ. “ |  |  |
|  | 110 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا مُوسَى قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ ، عَنْ أَبِي حَصِينٍ ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: تَسَمَّوْا بِاسْمِي ، وَلَا تَكْتَنُوا بِكُنْيَتِي ، وَمَنْ رَآنِي فِي الْمَنَامِ فَقَدْ رَآنِي ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَتَمَثَّلُ فِي صُورَتِي ، وَمَنْ كَذَبَ عَلَيَّ مُتَعَمِّدًا فَلْيَتَبَوَّأْ مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ . | އަބޫ ހުރައިރާ ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ނަބިއްޔާ ﷺ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: "ތިމަން ނަބިއްޔާގެ ނަމުން ތިޔަބައިމީހުން (މީހުންނަށް) ނަން ކިޔާށެވެ. އަދި ތިމަން ނަބިއްޔާގެ ކުންޔާއުން (އެބަހީ: އަބުލް ޤާޞިމްއުން) ތިޔަބައިމީހުން (މީހުންނަށް) ކުންޔާ ތިމަން ނަބިއްޔާގެ ނުކިޔާށެވެ. އަދި މީހަކަށް ތިމަން ނަބިއްޔާ ހުވަފެނުގައި ފެނިއްޖެ ނަމަ، ފަހެ ހަމަކަށަވަރުން އޭނައަށް ތިމަން ނަބިއްޔާ އެ ފެނުނީއެވެ. އެހެނީ، ހަމަކަށަވަރުން ޝައިޠާނާއަކަށް ތިމަން ނަބިއްޔާގެ ސޫރައެއް ނުޖެއްސޭނެއެވެ. އަދި ތިމަން ނަބިއްޔާގެ މައްޗަށް ގަސްދުގައި ދޮގު ހަދައިފި މީހަކު، ފަހެ ނަރަކައިން އޭނައަށް އިށީންނަށް ކަނޑައެޅިފައިވާ ތަން ނަގަށާވެ." |  |  |
|  | 111 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَّامٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا وَكِيعٌ ، عَنْ سُفْيَانَ ، عَنْ مُطَرِّفٍ ، عَنِ الشَّعْبِيِّ ، عَنْ أَبِي جُحَيْفَةَ قَالَ: قُلْتُ لِعَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ : هَلْ عِنْدَكُمْ كِتَابٌ؟ قَالَ : لَا ، إِلَّا كِتَابُ اللهِ ، أَوْ فَهْمٌ أُعْطِيَهُ رَجُلٌ مُسْلِمٌ ، أَوْ مَا فِي هَذِهِ الصَّحِيفَةِ . قَالَ: قُلْتُ: فَمَا فِي هَذِهِ الصَّحِيفَةِ؟ قَالَ: الْعَقْلُ ، وَفَكَاكُ الْأَسِيرِ ، وَلَا يُقْتَلُ مُسْلِمٌ بِكَافِرٍ . | އަބޫ ޖުޙައިފާ ދެންނެވިއެވެ: ޢަލީއަށް ތިމަން ދެންނެވީމެވެ: ތިބާގެ އަތުގައި އެއްވެސް ލިޔުމެއް ވޭތޯއެވެ؟ ޢަލީ ދެންނެވިއެވެ: ނޫނެކެވެ. ﷲ ގެ ފޮތް (އެބަހީ: ޤުރުއާން)، ނުވަތަ މުސްލިމް ފިރިހެނަކަށް (ﷲ ގެ ފަރާތުން) ލިބިފައިވާ ވިސްނުމައި ފަހުމްވުން، ނުވަތަ މި ގަނޑުތަކުގައި ލިޔެފައިވާ އެއްޗެއް ފިޔަވައި އެއްވެސް ލިޔުމެއް ނެތެވެ. އަބޫ ޖުޙައިފާ ދެންނެވިއެވެ: ފަހެ، މި ގަނޑުތަކުގައި ލިޔެފައިވަނީ ކޯއްޗެއްތޯއެވެ؟ ޢަލީ ދެންނެވިއެވެ: ޢަޤްލެވެ. (އެބަހީ: މީހަކު މަރައިލުމުން، މަރުވި މީހާގެ ވާރުތަވެރިންނަށް ދޭންޖެހޭ ދިޔައެވެ.) އަދި އަސީރުން މިނިވަން ކުރަން ދޭންޖެހޭ ފައިސާ އާއި ބެހޭ ގޮތުންނެވެ. އަދި ކާފިރަކު މަރައިލައިގެން، މުސްލިމަކު ނުމެރޭނެ ކަމެވެ. |  |  |
|  | 112 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ الْفَضْلُ بْنُ دُكَيْنٍ قَالَ: حَدَّثَنَا شَيْبَانُ ، عَنْ يَحْيَى ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : أَنَّ خُزَاعَةَ قَتَلُوا رَجُلًا مِنْ بَنِي لَيْثٍ عَامَ فَتْحِ مَكَّةَ بِقَتِيلٍ مِنْهُمْ قَتَلُوهُ ، فَأُخْبِرَ بِذَلِكَ النَّبِيُّ [1/34] صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَرَكِبَ رَاحِلَتَهُ ، فَخَطَبَ فَقَالَ: إِنَّ اللهَ حَبَسَ عَنْ مَكَّةَ الْقَتْلَ ، أَوِ الْفِيلَ ، شَكَّ أَبُو عَبْدِ اللهِ : وَسَلَّطَ عَلَيْهِمْ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْمُؤْمِنِينَ ، أَلَا وَإِنَّهَا لَمْ تَحِلَّ لِأَحَدٍ قَبْلِي ، وَلَمْ تَحِلَّ لِأَحَدٍ بَعْدِي ، أَلَا وَإِنَّهَا حَلَّتْ لِي سَاعَةً مِنْ نَهَارٍ ، أَلَا وَإِنَّهَا سَاعَتِي هَذِهِ حَرَامٌ ، لَا يُخْتَلَى شَوْكُهَا ، وَلَا يُعْضَدُ شَجَرُهَا ، وَلَا تُلْتَقَطُ سَاقِطَتُهَا إِلَّا لِمُنْشِدٍ ، فَمَنْ قُتِلَ فَهُوَ بِخَيْرِ النَّظَرَيْنِ ، إِمَّا أَنْ يُعْقَلَ ، وَإِمَّا أَنْ يُقَادَ أَهْلُ الْقَتِيلِ. فَجَاءَ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْيَمَنِ فَقَالَ: اكْتُبْ لِي يَا رَسُولَ اللهِ. فَقَالَ: اكْتُبُوا لِأَبِي فُلَانٍ. فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ قُرَيْشٍ : إِلَّا الْإِذْخِرَ يَا رَسُولَ اللهِ؛ فَإِنَّا نَجْعَلُهُ فِي بُيُوتِنَا وَقُبُورِنَا. فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِلَّا الْإِذْخِرَ ، إِلَّا الْإِذْخِرَ .  قَالَ أَبُو عَبْدِ اللهِ : يُقَالُ: يُقَادُ بِالْقَافِ ، فَقِيلَ لِأَبِي عَبْدِ اللهِ : أَيُّ شَيْءٍ كَتَبَ لَهُ؟ قَالَ: كَتَبَ لَهُ هَذِهِ الْخُطْبَةَ . | އަބޫ ހުރައިރާ ރިިވާ ކުރެއްވިއެވެ: މައްކާ ފަތަޙަ ކުރެއްވި އަހަރު، ޚުޒާޢާ ޤަބީލާގެ މީހުން، ބަނޫ ލައިޘްގެ ތެރެއިން ފިރިހެނަކު މަރާލިއެވެ. އެއީ، އެމީހުންގެ ތެރެއިން ކުރިން މަރާލެވިފައިވާ މީހެއްގެ ބަދަލުގައި ކުރި ކަމެކެވެ. ދެން، ނަބިއްޔާ ﷺ އަށް އެ ޚަބަރު ދެވުމުން، ނަބިއްޔާ ސަވާރީއަށް އަރައިވަޑައިގެން ޚުޠުބާ ދެއްވިއެވެ. އަދި ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ހަމަކަށަވަރުން، ﷲ ވަނީ ޤަތުލު ނުވަތަ އެތް މައްކާއިން (މަނާކޮށް) ހިފަހައްޓަވާފައެވެ. (ރަވީއެއް ކަމަށްވާ އަބޫ ޢަބްދު ﷲ، މި ތަނުން ކޮން ބަހެއް ކަމާމެދު ޝައްކުވިއެވެ.) އަދި (ﷲ ވަނީ) އެބައިމީހުންގެ މައްޗަށް ރަސޫލު ﷲ ﷺ އާއި މުއުމިނުން ވެރިކުރައްވާފައެވެ. ދަންނާށެވެ. ހަމަކަށަވަރުން، ތިމަން ނަބިއްޔާގެ ކުރިން އެއްވެސް މީހަކަށް (މައްކާގައި ހަނގުރާމަކުރުން) ހުއްދަ ވެގެނެއް ނުވެއެވެ. އަދި ތިމަން ނަބިއްޔާއަށް ފަހު ވެސް، އެއްވެސް މީހަކަށް އެތާ (ހަނގުރާމަ ކުރުން) ހުއްދަ ވެގެނެއް ނުވާނެއެވެ. ދަންނާށެވެ. ހަމަކަށަވަރުން، ތިމަން ނަބިއްޔާއަށް އެތާ (ހަނގުރާމަ ކުރުން) ހުއްދަވީ ދުވާލުގެ ހިނދުކޮޅަކަށެވެ. ދަންނާށެވެ. ހަމަކަށަވަރުން، މި ވަގުތުން ފެށިގެން (ކުރިއެކޭ އެއްފަދައިން) އެ ތަން ޙުރުމަތްތެރިވެގެން ވެއެވެ. އެ ތަނުގެ (ގަހެއްގެ) ކަށްޓެއް އުފުރައިގެން ނުވާނެއެވެ. އަދި އެ ތަނުގެ ގަހެއް ކަނޑައިގެން ނުވާނެއެވެ. އަދި އެ ތަނުގެ މަގު މައްޗަށް ވެއްޓޭ އެއްޗެއް، ވެރިމީހާ ހޯދުމަށް އިޢުލާން ކުރުމަށް މެނުވީ ނަގައިގެން ނުވާނެއެވެ. މީހަކު މަރައިލެވިއްޖެ ނަމަ، އޭނާގެ ވާރުތަވެރިންނަށް ދެ ގޮތުން ކުރެ އެއްގޮތް އިޚްތިޔާރު ކުރުމުގެ ޙައްޤު ވެއެވެ. އެއްގޮތަކީ މަރުގެ ދިޔަ ނެގުމެވެ. އަނެއް ގޮތަކީ ޤަތުލު ކުރި މީހާ ކިބައިން ޤިޞާޞް ހިފުމެވެ." ދެން، ޔަމަނުގެ އަހުލުވެރިންގެ ތެރެއިން އައި މީހަކު ދެންނެވިއެވެ: އޭ، ﷲ ގެ ރަސޫލާއެވެ. ތިމަންނައަށް (މި ކަން) ލިޔެދޭށެވެ. ވީމާ، ނަބިއްޔާ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: "މިވެނި މީހާގެ ބައްޕައަށް ލިޔެދޭށެވެ." ދެން، ޤުރައިޝުންގެ ތެރެއިން މީހަކު ދެންނެވިއެވެ: އޭ، ﷲ ގެ ރަސޫލާއެވެ. އިދްޚިރު (ގަނދަކޯޅި) ފިޔަވައެވެ. އެއީ، ތިމަންމެންގެ ގޭތަކުގައާއި ކަށްވަޅުތަކުގައި (މީރުވަސް ދުއްވަން) ބަހައްޓައި އެއްޗެކެވެ. ނަބިއްޔާ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ. "އިދްޚިރު (ގަނދަކޯޅި)ފިޔަވައެވެ. އިދްޚިރު (ގަނދަކޯޅި) ފިޔަވައެވެ." |  |  |
|  | 113 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللهِ قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ: حَدَّثَنَا عَمْرٌو قَالَ: أَخْبَرَنِي وَهْبُ بْنُ مُنَبِّهٍ ، عَنْ أَخِيهِ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ: مَا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَدٌ أَكْثَرَ حَدِيثًا عَنْهُ مِنِّي ، إِلَّا مَا كَانَ مِنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ عَمْرٍو ، فَإِنَّهُ كَانَ يَكْتُبُ وَلَا أَكْتُبُ .  تَابَعَهُ مَعْمَرٌ ، عَنْ هَمَّامٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ . | އަބޫ ހުރައިރާ ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ނަބިއްޔާ ﷺ ގެ ޞަޙާބީންގެ ތެރެއިން ޢަބްދު ﷲ ބިން ޢަމްރު ފިޔަވައި ތިމަންނާއަށްވުރެ ގިނައިން ނަބިއްޔާގެ ޙަދީޘް ދަންނަ މީހަކު ނުވާނެއެވެ. ފަހެ، ހަމަކަށަވަރުން އެއީ އޭނާ ލިޔެ އުޅޭތީއެވެ. އަދި ތިމަންނައެއް ނުލިޔަމެވެ. |  |  |
|  | 114 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ: حَدَّثَنِي ابْنُ وَهْبٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي يُونُسُ ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ ، عَنْ عُبَيْدِ اللهِ بْنِ عَبْدِ اللهِ ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: لَمَّا اشْتَدَّ بِالنَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجَعُهُ قَالَ : ائْتُونِي بِكِتَابٍ أَكْتُبْ لَكُمْ كِتَابًا لَا تَضِلُّوا بَعْدَهُ . قَالَ عُمَرُ: إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَلَبَهُ الْوَجَعُ ، وَعِنْدَنَا كِتَابُ اللهِ حَسْبُنَا . فَاخْتَلَفُوا وَكَثُرَ اللَّغَطُ . قَالَ : فَقُومُوا عَنِّي ، وَلَا يَنْبَغِي عِنْدِي التَّنَازُعُ . فَخَرَجَ ابْنُ عَبَّاسٍ يَقُولُ : إِنَّ الرَّزِيَّةَ كُلَّ الرَّزِيَّةِ مَا حَالَ بَيْنَ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبَيْنَ كِتَابِهِ . | އިބްނު ޢައްބާސް ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ނަބިއްޔާ ﷺ އާލާސްކަންފުޅު ބޮޑުވުމުން ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ. "ތިމަން ނަބިއްޔާއަށް (ލިޔާނެ) ކަރުދާހެއް ގެނެސްދޭށެވެ. ތިމަން ނަބިއްޔާ ތިޔަބައިމީހުންނަށް ލިޔުމެއް ލިޔެދެއްވާނަމެވެ. އެއީ، އޭގައި ލިޔާ އެއްޗެއްގައި ހިފައިގެން ތިބޭ ނަމަ މަގު ނުފުރެދޭނެ އެއްޗެކެވެ." ޢުމަރު ދެންނެވިއެވެ: ހަމަކަށަވަރުން ނަބިއްޔާ ﷺ ގެ އާލާސްކަންފުޅު ވަނީ މާ ގަދަވެފައެވެ. އަދި އަހަރެމެން އަތުގައި ﷲ ގެ ފޮތް ވެއެވެ. އެ ފުދެއެވެ. ދެން، އެތާ ހުރި މީހުން ޢިޚްތިލާފުވެ ދެބަސްވިއެވެ. އަދި އަޑު ވެސް ގަދަވެއްޖެއެވެ. އެ ހިނދު، ނަބިއްޔާ ﷺ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ. މި ތަނުން ތެދުވެ ދާށެވެ. ތިމަން ނަބިއްޔާ އަރިހުގައި އަރާރުންވުން ކަމަކު ނުދެއެވެ." އެ ތަނުން އިބްނު ޢައްބާސް ނުކުމެ ދެންނެވިއެވެ: ހަމަކަށަވަރުން، ހިތާމަތަކުގެ ތެރެއިން އެންމެ ބޮޑު ހިތާމައަކީ، (އެބައިމީހުންގެ އަރާރުންވުމާ ހުރެ)، ރަސޫލު ﷲ ﷺ ލިޔުއްވަން އުޅުއްވި ލިޔުމަށް ހުރަސް އެޅުމެވެ. |  |  |
|  | 115 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا صَدَقَةُ: أَخْبَرَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ مَعْمَرٍ ، عَنِ الزُّهْرِيِّ ، عَنْ هِنْدٍ ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ وَعَمْرٍو وَيَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ ، عَنِ الزُّهْرِيِّ ، عَنْ هِنْدٍ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتِ: اسْتَيْقَظَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ لَيْلَةٍ فَقَالَ: سُبْحَانَ اللهِ ، مَاذَا أُنْزِلَ اللَّيْلَةَ مِنَ الْفِتَنِ ، وَمَاذَا فُتِحَ مِنَ الْخَزَائِنِ؟ أَيْقِظُوا صَوَاحِبَاتِ الْحُجَرِ ، فَرُبَّ كَاسِيَةٍ فِي الدُّنْيَا عَارِيَةٍ فِي الْآخِرَةِ . | އުންމު ސަލަމާ ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ނަބިއްޔާ ﷺ އެއް ރޭ ހޭފުޅުލައްވާފައިގެން ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: "سُبْحَانَ اللَّهِ. މިރޭ ކިހާ ފިތުނައެއް ބާވައިލެވިއްޖެހެއްޔެވެ؟ އަދި ކިހާ ޚަޒާނާއެއް ހުޅުވިއްޖެހެއްޔެވެ؟ ކޮޓަރި ތަކުގައިވާ ކަނބަލުންތައް (ރޭއަޅުކަން ކުރުމަށްޓަކައި) ހޭލައްވާށެވެ. ފަހެ، ފަހަރެއްގައި ދުނިޔޭގައި ހެދުން ލައިގެން އުޅޭ އަންހެނަކު، އާޚިރަތުގައި އޮރިޔާން ޙާލުގައި ވެދާނެއެވެ." |  |  |
|  | 116 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عُفَيْرٍ قَالَ: حَدَّثَنِي اللَّيْثُ قَالَ: حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ خَالِدِ بْنِ مُسَافِرٍ ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ ، عَنْ سَالِمٍ وَأَبِي بَكْرِ بْنِ سُلَيْمَانَ بْنِ أَبِي حَثْمَةَ : أَنَّ عَبْدَ اللهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ : صَلَّى بِنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعِشَاءَ فِي آخِرِ حَيَاتِهِ ، فَلَمَّا سَلَّمَ قَامَ فَقَالَ: أَرَأَيْتَكُمْ لَيْلَتَكُمْ هَذِهِ ، فَإِنَّ رَأْسَ مِائَةِ سَنَةٍ مِنْهَا لَا يَبْقَى مِمَّنْ هُوَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ أَحَدٌ . | ޢަބްދު ﷲ ބިން ޢުމަރު ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ނަބިއްޔާ ﷺ ގެ އުމުރުގެ ފަހު ކޮޅު ތިމަންމެންނާއެކު ޢިޝާ ނަމާދު ކުރެއްވިއެވެ. އެއަށްފަހު ތެދުވެ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: "ތިޔަބައިމީހުން މި ރޭ ދެކެމުހެއްޔެވެ؟ (އެބަހީ: މިރޭގެ މުހިންމުކަން އެނގޭހެއްޔެވެ؟) މި ރެއިން ފެށިގެން ސަތޭކަ އަހަރު ފުރިހަމަވުމަށް ފަހު، މި ބިން މަތީގައި ހުރި އެކަކުވެސް ދުނިޔެ މަތީގައި ނުހުންނާނެއެވެ." |  |  |
|  | 117 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ: حَدَّثَنَا [1/35] الْحَكَمُ قَالَ: سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ جُبَيْرٍ ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: بِتُّ فِي بَيْتِ خَالَتِي مَيْمُونَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ ، زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَهَا فِي لَيْلَتِهَا ، فَصَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعِشَاءَ ، ثُمَّ جَاءَ إِلَى مَنْزِلِهِ ، فَصَلَّى أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ ، ثُمَّ نَامَ ، ثُمَّ قَامَ ، ثُمَّ قَالَ: نَامَ الْغُلَيِّمُ؟ أَوْ كَلِمَةً تُشْبِهُهَا ، ثُمَّ قَامَ فَقُمْتُ عَنْ يَسَارِهِ ، فَجَعَلَنِي عَنْ يَمِينِهِ ، فَصَلَّى خَمْسَ رَكَعَاتٍ ، ثُمَّ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ ، ثُمَّ نَامَ حَتَّى سَمِعْتُ غَطِيطَهُ ، أَوْ خَطِيطَهُ ، ثُمَّ خَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ . | އިބްނު ޢައްބާސް ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ތިމަންނަގެ މައިފުށުގެ ބޮޑުދައިތާފުޅު އަދި ނަބިއްޔާ ﷺ ގެ އަނބިކަންބަލުން، މައިމޫނާ ބިންތި އަލްޙާރިޘްގެ ގެކޮޅުގައި ރޭގަނޑު ހޭދަ ކުރީމެވެ. އެ ރެއަކީ، ނަބިއްޔާ ﷺ އެ ކަމަނާގެ އަރިހުގައި މަޑުކުރައްވާ ރެއެވެ. ނަބިއްޔާ ﷺ ޢިޝާ ނަމާދު ކުރައްވައިގެން، އެ ނަބިއްޔާގެ ގެކޮޅަށް ވަޑައިގަތެވެ. ދެން، ހަތަރު ރަކުޢަތް ކުރެއްވިއެވެ. އެއަށް ފަހު، އަވާހާރަ ލެއްޕެވިއެވެ. ދެން ހޭލިއެވެ. އަދި ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: "ކުޑަ ކުއްޖާ ނިދީހެއްޔެވެ؟" ނުވަތަ އެފަދަ އެހެން ބަހެއް ވިދާޅުވިއެވެ. ދެން ނަމާދަށް ތެދުވިއެވެ. ވީމާ ތިމަން ވެސް ނަބިއްޔާގެ ވާތް ފަރާތުގައި ނަމާދަށް ތެދުވީމެވެ. ދެން (ތިމަން ގެންގޮސް) ނަބިއްޔާގެ ކަނާތް ފަރާތުގައި ތިމަން ބަހައްޓައިފިއެވެ. އަދި ފަސް ރަކުޢަތް ކުރެއްވިއެވެ. އެއަށް ފަހު ދެ ރަކުޢަތް ކުރެއްވިއެވެ. ދެން އަނެއްކާ ވެސް ނަބިއްޔާ އަވާހާރަ ލެއްޕެވިއެވެ. އަދި ތިމަންނައަށް ނަބިއްޔާގެ ގުގުރިފުޅުގެ އަޑު އިވުނެވެ. ދެން އެއަށް ފަހު (ފަތިސް) ނަމާދަ ނިކުތެވެ. |  |  |
|  | 118 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللهِ قَالَ: حَدَّثَنِي مَالِكٌ ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ ، عَنِ الْأَعْرَجِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: إِنَّ النَّاسَ يَقُولُونَ أَكْثَرَ أَبُو هُرَيْرَةَ ، وَلَوْلَا آيَتَانِ فِي كِتَابِ اللهِ مَا حَدَّثْتُ حَدِيثًا ، ثُمَّ يَتْلُو: { إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْـزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ } إِلَى قَوْلِهِ { الرَّحِيمُ } إِنَّ إِخْوَانَنَا مِنَ الْمُهَاجِرِينَ كَانَ يَشْغَلُهُمُ الصَّفْقُ بِالْأَسْوَاقِ ، وَإِنَّ إِخْوَانَنَا مِنَ الْأَنْصَارِ كَانَ يَشْغَلُهُمُ الْعَمَلُ فِي أَمْوَالِهِمْ ، وَإِنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ كَانَ يَلْزَمُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشِبَعِ بَطْنِهِ ، وَيَحْضُرُ مَا لَا يَحْضُرُونَ ، وَيَحْفَظُ مَا لَا يَحْفَظُونَ . | އަބޫ ހުރައިރާ ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ހަމަކަށަވަރުން، މީސްތަކުން ބުނެ އުޅެއެވެ: އަބޫ ހުރައިރާ (ޙަދީޘް ރިވާކުރުން) ގިނަކޮށްފިއެވެ. އަދި ﷲ ގެ ފޮތުގައިވާ ދެ އާޔަތެއް ނުވާ ނަމަ، އެންމެ ޙަދީޘްއެއް ވެސް ތިމަން ރިވާ ނުކުރީމުހެވެ. ދެން، ކިޔަވައި ވިދާޅުވިއެވެ: ❞ހަމަކަށަވަރުން، ބަޔާންވެގެންވާ ހެކިތަކާއި ހިދާޔަތު ތެރެއިން ތިމަން އިލާހު ބާވައިލެއްވި ތަކެތި، މީސްތަކުންނަށް ތިމަން އިލާހު އެ ފޮތުގައި ބަޔާންކޮށް ދެއްވުމަށް ފަހު، އެ ތަކެތި ފޮރުވާ މީހުންނަށް ﷲ ލަޢުނަތް ލައްވައެވެ. އަދި އަދި ލަޢުނަތް ދޭ ފަރާތްތަށް ވެސް (އެބަހީ: އެންމެހައި ޚަލްޤުތަކުން) އެބައިމީހުންނަށް ލަޢުނަތް ދެއެވެ. (އެއީ) ތައުބާވެ، (ޢަމަލުތައް) އިޞްލާޚުކޮށް، (ފޮރުވި ކަންތައް) ބަޔާން ކުރި މީހުން މެނުވީއެވެ. ފަހެ، އެ (ފަދަ) މީހުންނަށް ތިމަން އިލާހު ތައުބާ ލައްވަމެވެ. އަދި ތިމަން އިލާހީ، ގިނަގިނައިން ތައުބާ ޤަބޫލު ކުރައްވާ، ރަޙީމް ވަންތަ އިލާހެވެ.❝ (ދެން އަބޫ ހުރައިރާ ދެންނެވިއެވެ:) ހަމަކަށަވަރުން، މުހާޖިރުންގެ ތެރެއިންވާ ތިމަންމެންގެ އަޚުން މަޝްޢޫލުވެ އުޅުއްވީ ބާޒާރުގައި ވިޔަފާރި ކުރެއްވުމުގައެވެ. އަދި ހަމަކަށަވަރުން، އަންޞާރުންގެ ތެރެއިންވާ ތިމަންމެންގެ އަޚުން މަޝްޢޫލުވެ އުޅުއްވީ އެބައިމީހުންގެ މުދަލުގައި (އެބަހީ: ދަނޑުތަކުގައި) މަސައްކަތް ކުރެއްވުމުގައެވެ. އަދި ހަމަކަށަވަރުން، (ތިމަން) އަބޫ ހުރައިރާ އުޅުނީ އަބަދުވެސް ރަސޫލު ﷲ ﷺ އަރިހުގައި، ކިރިޔާ ބަނޑުގެ ހައިހޫނުކަން ފިލާވަރަށް ކައިގެންނެވެ. އަދި އެބައިމީހުން ހާޒިރު ނުވާ ކަންތައްތަކަށް (ތިމަން) ހާޒިރުވެ އުޅުނީމުއެވެ. އަދި އެބައިމީހުން ހިތުދަސް ނުކުރައްވާ ކަންތައްތައް (ތިމަން) ހިތުދަސްކޮށް އުޅުނީމެވެ. |  |  |
|  | 119 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ أَبُو مُصْعَبٍ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ دِينَارٍ ، عَنِ ابْنِ أَبِي ذِئْبٍ ، عَنْ سَعِيدٍ الْمَقْبُرِيِّ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللهِ ، إِنِّي أَسْمَعُ مِنْكَ حَدِيثًا كَثِيرًا أَنْسَاهُ. قَالَ: ابْسُطْ رِدَاءَكَ . فَبَسَطْتُهُ. قَالَ: فَغَرَفَ بِيَدَيْهِ ثُمَّ قَالَ: ضُمَّهُ. فَضَمَمْتُهُ ، فَمَا نَسِيتُ شَيْئًا بَعْدَهُ .  حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكٍ بِهَذَا ، أَوْ قَالَ: غَرَفَ بِيَدِهِ فِيهِ . | އަބޫ ހުރައިރާ ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ތިމަން ދެންނެވީމެވެ: އޭ، ﷲ ގެ ރަސޫލާއެވެ. އިބަ ނަބިއްޔާގެ އަރިހުން ވަރަށް ގިނަ ޙަދީޘް އަޑު އަހަމެވެ. އެކަމަކު، އެ ހަނދާން ނެތިދެއެވެ. ނަބިއްޔާ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: "ތިބާގެ ފޮށާ ފަތުރާށެވެ." ވީމާ، ތިމަން އެ ފެތުރީމެވެ. ދެން، ނަބިއްޔާ ދެ އަތްޕުޅަށް އެއްޗެއް ފުރާ (ތިމަންގެ ފޮށައަށް އެ އަޅުއްވާ) ފަދަ ގޮތެއް ހައްދަވައިފާ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: މީތި ނަގައި ގައިގައި އަޅުއްވާށެވެ." ވީމާ، ތިމަން އޭތި ނަގައި ގައިގައި އެޅުއްވީމެވެ. އަދި އޭގެ ފަހުން ތިމަން އެއްވެސް އެއްޗެއް ހަނދާން ނެތި ނުދެއެވެ. |  |  |
|  | 120 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ: حَدَّثَنِي أَخِي ، عَنِ ابْنِ أَبِي ذِئْبٍ ، عَنْ سَعِيدٍ الْمَقْبُرِيِّ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: حَفِظْتُ مِنْ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وِعَاءَيْنِ : فَأَمَّا أَحَدُهُمَا فَبَثَثْتُهُ ، وَأَمَّا الْآخَرُ فَلَوْ بَثَثْتُهُ قُطِعَ هَذَا الْبُلْعُومُ . | އަބޫ ހުރައިރާ ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ރަސޫލު ﷲ ﷺ އަރިހުން ދެ ވައްތަރެއްގެ ޢިލްމު ތިމަން ހިތުދަސް ކުރީމެވެ. ފަހެ، އޭގެ ތެރެއިން އެއް ވައްތަރުގެ ޢިލްމު ފަތުރައިފީމެވެ. އަދި އޭގެ ތެރެއިން އަނެއް ވައްތަރުގެ ޢިލްމު ފަތުރައިފި ނަމަ، މި ކަރު ކަނޑާލެވޭނެއެވެ. (އެބަހީ: ތިމަންނަ މަރައިލެވޭނެއެވެ.) |  |  |
|  | 121 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ: أَخْبَرَنِي عَلِيُّ بْنُ مُدْرِكٍ ، عَنْ أَبِي زُرْعَةَ ، عَنْ جَرِيرٍ : أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهُ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ : اسْتَنْصِتِ النَّاسَ. فَقَالَ: لَا تَرْجِعُوا بَعْدِي كُفَّارًا ، يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ . | ޖަރީރު ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ނަބިއްޔާ ﷺ، ޙައްޖަތުލް ވަދާޢުގައި ތިމަންނައަށް ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: "މީސްތަކުން ކައިރި ހަނުތިބެ ކަނުލައި އަޑުއަހަން ދަންނަވާށެވެ." ދެން ނަބިއްޔާ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: "ތިމަން ނަބިއްޔާއަށް ފަހު، ތިޔަބައިމީހުން އެއްބަޔަކު އަނެއްބަޔެއްގެ ކަނދުރާތަކުގައި ޖަހައި، ކާފަރުންގެ ގޮތުގައި އެނބުރި ނުދާށެވެ." |  |  |
|  | 122 | صحيح البخاري | حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ: حَدَّثَنَا عَمْرٌو قَالَ: أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ جُبَيْرٍ قَالَ: قُلْتُ لِابْنِ عَبَّاسٍ: إِنَّ نَوْفًا الْبَكَّالِيَّ يَزْعُمُ أَنَّ مُوسَى لَيْسَ بِمُوسَى بَنِي إِسْرَائِيلَ ، إِنَّمَا هُوَ مُوسَى آخَرُ. فَقَالَ : كَذَبَ عَدُوُّ اللهِ ، حَدَّثَنَا أُبَيُّ بْنُ كَعْبٍ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : قَامَ مُوسَى النَّبِيُّ خَطِيبًا فِي بَنِي إِسْرَائِيلَ فَسُئِلَ: أَيُّ النَّاسِ أَعْلَمُ؟ فَقَالَ: أَنَا أَعْلَمُ. فَعَتَبَ اللهُ عَلَيْهِ ، إِذْ لَمْ يَرُدَّ الْعِلْمَ [1/36] إِلَيْهِ ، فَأَوْحَى اللهُ إِلَيْهِ: أَنَّ عَبْدًا مِنْ عِبَادِي بِمَجْمَعِ الْبَحْرَيْنِ هُوَ أَعْلَمُ مِنْكَ. قَالَ: يَا رَبِّ ، وَكَيْفَ بِهِ؟ فَقِيلَ لَهُ: احْمِلْ حُوتًا فِي مِكْتَلٍ ، فَإِذَا فَقَدْتَهُ فَهُوَ ثَمَّ ، فَانْطَلَقَ وَانْطَلَقَ بِفَتَاهُ يُوشَعَ بْنِ نُونٍ ، وَحَمَلَا حُوتًا فِي مِكْتَلٍ ، حَتَّى كَانَا عِنْدَ الصَّخْرَةِ وَضَعَا رُءُوسَهُمَا وَنَامَا ، فَانْسَلَّ الْحُوتُ مِنَ الْمِكْتَلِ { فَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ سَرَبًا } وَكَانَ لِمُوسَى وَفَتَاهُ عَجَبًا ، فَانْطَلَقَا بَقِيَّةَ لَيْلَتِهِمَا وَيَوْمَهُمَا ، فَلَمَّا أَصْبَحَ قَالَ مُوسَى لِفَتَاهُ: { آتِنَا غَدَاءَنَا لَقَدْ لَقِينَا مِنْ سَفَرِنَا هَذَا نَصَبًا } وَلَمْ يَجِدْ مُوسَى مَسًّا مِنَ النَّصَبِ حَتَّى جَاوَزَ الْمَكَانَ الَّذِي أُمِرَ بِهِ ، فَقَالَ لَهُ فَتَاهُ: { أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ الْحُوتَ } ، قَالَ مُوسَى: { ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِي فَارْتَدَّا عَلَى آثَارِهِمَا قَصَصًا } فَلَمَّا انْتَهَيَا إِلَى الصَّخْرَةِ ، إِذَا رَجُلٌ مُسَجًّى بِثَوْبٍ ، أَوْ قَالَ تَسَجَّى بِثَوْبِهِ ، فَسَلَّمَ مُوسَى فَقَالَ الْخَضِرُ : وَأَنَّى بِأَرْضِكَ السَّلَامُ؟ فَقَالَ: أَنَا مُوسَى. فَقَالَ: مُوسَى بَنِي إِسْرَائِيلَ؟ قَالَ: نَعَمْ. قَالَ: { هَلْ أَتَّبِعُكَ عَلَى أَنْ تُعَلِّمَنِي مِمَّا عُلِّمْتَ رُشْدًا } قَالَ: { إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا } يَا مُوسَى ، إِنِّي عَلَى عِلْمٍ مِنْ عِلْمِ اللهِ عَلَّمَنِيهِ لَا تَعْلَمُهُ أَنْتَ ، وَأَنْتَ عَلَى عِلْمٍ عَلَّمَكَهُ لَا أَعْلَمُهُ. { قَالَ سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللهُ صَابِرًا وَلا أَعْصِي لَكَ أَمْرًا } فَانْطَلَقَا يَمْشِيَانِ عَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ لَيْسَ لَهُمَا سَفِينَةٌ ، فَمَرَّتْ بِهِمَا سَفِينَةٌ ، فَكَلَّمُوهُمْ أَنْ يَحْمِلُوهُمَا ، فَعُرِفَ الْخَضِرُ ، فَحَمَلُوهُمَا بِغَيْرِ نَوْلٍ ، فَجَاءَ عُصْفُورٌ فَوَقَعَ عَلَى حَرْفِ السَّفِينَةِ ، فَنَقَرَ نَقْرَةً أَوْ نَقْرَتَيْنِ فِي الْبَحْرِ ، فَقَالَ الْخَضِرُ : يَا مُوسَى ، مَا نَقَصَ عِلْمِي وَعِلْمُكَ مِنْ عِلْمِ اللهِ إِلَّا كَنَقْرَةِ هَذَا الْعُصْفُورِ فِي الْبَحْرِ ، فَعَمَدَ الْخَضِرُ إِلَى لَوْحٍ مِنْ أَلْوَاحِ السَّفِينَةِ فَنَزَعَهُ ، فَقَالَ مُوسَى: قَوْمٌ حَمَلُونَا بِغَيْرِ نَوْلٍ ، عَمَدْتَ إِلَى سَفِينَتِهِمْ فَخَرَقْتَهَا لِتُغْرِقَ أَهْلَهَا؟ { قَالَ أَلَمْ أَقُلْ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا \* قَالَ لا تُؤَاخِذْنِي بِمَا نَسِيتُ } فَكَانَتِ الْأُولَى مِنْ مُوسَى نِسْيَانًا فَانْطَلَقَا ، فَإِذَا غُلَامٌ يَلْعَبُ مَعَ الْغِلْمَانِ ، فَأَخَذَ الْخَضِرُ بِرَأْسِهِ مِنْ أَعْلَاهُ فَاقْتَلَعَ رَأْسَهُ بِيَدِهِ ، فَقَالَ مُوسَى: { أَقَتَلْتَ نَفْسًا زَكِيَّةً بِغَيْرِ نَفْسٍ \* قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا } - قَالَ ابْنُ عُيَيْنَةَ : وَهَذَا أَوْكَدُ - { فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا أَتَيَا أَهْلَ قَرْيَةٍ اسْتَطْعَمَا أَهْلَهَا فَأَبَوْا أَنْ يُضَيِّفُوهُمَا فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَنْ يَنْقَضَّ فَأَقَامَهُ } قَالَ الْخَضِرُ بِيَدِهِ فَأَقَامَهُ ، فَقَالَ لَهُ مُوسَى : { لَوْ شِئْتَ لاتَّخَذْتَ عَلَيْهِ أَجْرًا \* قَالَ هَذَا فِرَاقُ بَيْنِي وَبَيْنِكَ } قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: يَرْحَمُ اللهُ مُوسَى ، لَوَدِدْنَا لَوْ صَبَرَ حَتَّى يُقَصَّ عَلَيْنَا مِنْ أَمْرِهِمَا . | ސަޢީދު ބިން ޖުބައިރު ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: އިބްނު ޢައްބާސް ގާތު ތިމަން ދެންނެވީމެވެ: ހަމަކަށަވަރުން، ނައުފު އަލްބިކާލީ ދަޢުވާ ކުރާ ގޮތުގައި، (ޚަޟިރުއާއެކު އުޅުއްވި) މޫސާ އަކީ ބަނީ އިސްރާއީލުގެ (ނަބިއްޔާ) މޫސާ އެއް ނޫނެވެ. އެއީ ހަމަ ކޮންމެވެސް އެހެން މޫސާއެކެވެ. އިބްނު ޢައްބާސް ދެންނެވިއެވެ: ﷲ ގެ ޢަދުއްވު (ނައުފު) އެ ހެދީ ދޮގެކެވެ. އުބައިޔު ބިން ކަޢުބް ތިމަންމެންނަށް ކިޔައި ދެއްވިއެވެ: ނަބިއްޔާ ﷺ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: "ބަނީ އިސްރާއީލަށް ޚުތުބާ ދެއްވުމަށް ނަބިއްޔާ މޫސާ ތެދުވިއެވެ. ދެން މޫސާއަށް ސުވާލު ކުރެވުނެވެ: މީސްތަކުންގެ ތެރެއިން އެންމެ ބޮޑަށް ޢިލްމު ލިބިފައިވަނީ ކާކަށްތޯއެވެ؟ ވީމާ މޫސާ ދެންނެވިއެވެ: އެންމެ ބޮޑަށް ޢިލްމު ލިބިފައިވަނީ ތިމަންނައަށެވެ. ފަހެ، ﷲ އެކަމުގެ މައްޗަށް މޫސާ ޢިތާބަ ކުރެއްވިއެވެ. (އެބަހީ: އެ ކަމާ މެދު ނުރުއްސަވާ، އެ ނަބިއްޔާ އަދަބުވެރި ކުރައްވާ ހަނދުމަކޮށް ދެއްވިއެވެ.) އެއީ، އެ އިލާހަށް ޢިލްމު ނިސްބަތް ނުކުރެއްވުމުންނެވެ. ފަހެ، ﷲ މޫސާއަށް ވަޙީ ކުރެއްވިއެވެ: ތިމަން އިލާހުގެ އަޅުންގެ ތެރެއިންވާ އަޅަކު ދެ ކަނޑު ގުޅޭ ހިސާބުގައި ވެއެވެ. އޭނާ ތިބާއަށް ވުރެ ބޮޑަށް ޢިލްމު ލިބިގެންވެއެވެ. މޫސާ ދެންނެވިއެވެ: އޭ، މި އަޅާގެ ވެރި ރައްބެވެ. ފަހެ، އެ އަޅާ (ހޯދޭނީ) ކިހިނަކުންހެއްޔެވެ؟ ދެން، މޫސާއަށް ވަޙީ ކުރެއްވުނެވެ: ވަށިގަނޑަކަށް މަހެއް ލައިގެން ގެންދަވާށެވެ. އަދި އެ މަސް ގެއްލިޖެ ހިނދު، ފަހެ އެ އަޅާ އެތާ ހުންނަވާނެއެވެ. ވީމާ މޫސާ، އެ ނަބިއްޔާގެ ޒުވާން އެކުވެރިޔާ ޔޫޝަޢު ބިން ނޫންއާއެކު ނުކުމެ ހިނގައްޖެއެވެ. އަދި ވަށިގަނޑުގައި މަސް ގެންދެވިއެވެ. ދެން، (އެހެން ދަމުން ގޮސް) ބޮޑު ހިލަގަނޑަކާ ހަމައަށް އާދެވުނެވެ. އަދި (އެތާ) އޮށޯވެ އަވަހާރަލެއްޕެވިއެވެ. ދެން، އެ މަސް އެ ވަށިގަނޑުން ދެމިގަނެގެން ގޮސް ކަނޑަށް ދަތުރު ކުރިއެވެ. އަދި އެ ކަންތައް ވެގެން ދިޔައީ މުސާއާއި އެ ނަބިއްޔާގެ އެކުވެރި ޒުވާނާއަށް ޢަޖާއިބު ކުރުވަނިވި ކަމަކަށެވެ. ދެން، އެ އެ ދުވަހާއި ރޭގެ ބާކީ ބައި ހިނގެވިއެވެ. އަދި ފަތިސް ވުމުން މޫސާ، އެ ނަބިއްޔާގެ އެކުވެރި ޒުވާނާއަށް ދެންނެވިއެވެ: ❞ތިމަންމެންގެ މެންދުރުގެ ކެއުން ގެނެސްދޭށެވެ. ހަމަކަށަވަރުން، ތިމަންމެންގެ މި ދަތުރުގެ ސަބަބުން ވަރަށް ބޮޑަށް ވަރުބަލިކަން ލިބިއްޖެއެވެ.❝ އަދި މޫސާއަށް އަމުރުވެވިގެންވާ ހިސާބު ފަހަނަޅައި ދެވެންދެން އެއްވެސް ވަރުބަލި ކަމެއް ނުލިބެއެވެ. ދެން، މޫސާގެ ޚާދިމު ކުއްޖާ މޫސާއަށް ދެންނެވިއެވެ: ❞ބޮޑު ހިލަގަނޑު ކައިރީގައި ތިމަންމެން މަޑުކޮށްލި އިރު ހަނދުމަކުރައްވަމުތޯއެވެ؟ ހަމަކަށަވަރުން، (އެ ހިނދު) ތިމަން އެ މަހުގެ މަތިން ހަނދާން ނެތުނީއެވެ. އަދި އޭގެ މަތިން ތިމަން ހަނދާން ނައްތުވާލީ ޝައިޠާނާ ފިޔަވައި އެހެން އެއްވެސް އެއްޗެއް ނޫނެވެ. މޫސާ ދެންނެވިއެވެ: ތިޔައީ (ހަމަ) ތިމަންމެން ބޭނޫންވި ކަންތަކެވެ. ދެން، އެ ދެބައިމީހުންގެ ފިޔަވަޅުތައް ފަހަތުން އެނބުރި އަތުވެއްޖެއެވެ.❝ ދެން، އެ ހިލަޔާ ހަމައަށް ގޮސް ނިމުމުން، އެ ހިނދު އެތާ ގައިގައި ފޮށާ ލައިގެން ހުރި މީހަކު ހުއްޓެވެ. މޫސާ ސަލާން ގޮވުމުން، ޚަޟިރު ދެންނެވިއެވެ: ތިބާގެ ބިމުގައި ސަލާން އޮންނަނީ ކިހިނަކުންތޯއެވެ؟ މޫސާ ދެންނެވިއެވެ: ތިމަންނަ އަކީ މޫސާއެވެ. ޚަޟިރު ދެންނެވިއެވެ: ބަނީ އިސްރާއީލުގެ މޫސާތޯއެވެ؟ މޫސާ ދެންނެވިއެވެ: އާއެކެވެ. ❞ތިބާއަށް އުނގަންނައި ދެއްވާފައިވާ ހިދާޔަތާއި ޢިލްމުން ތިމަންނައަށް އުނގަންނައި ދެއްވުމަށް، ތިބާއާއެކު ތިމަން ދެވިދާނެތޯއެވެ؟ ޚަޟިރު ދެންނެވިއެވެ: ހަމަކަށަވަރުން، ތިމަންނައާއެކު ކެތްތެރިވެ އުޅުމަށް ތިބާއަކަށް ކުޅަދާނައެއް ނުވާނެއެވެ.❝ އޭ، މޫސާއެވެ. ހަމަކަށަވަރުން ތިމަންނަ މިހުރީ، ﷲ ގެ ޢިލްމުގެ ތެރެއިން އެ އިލާހު ދެއްވި ޢިލްމެއްގެ މަތީގައެވެ. އެއީ އެ އިލާހު ތިމަންނައަށް އުނގަންނަވައި ދެއްވި، އަދި ތިބާއަށް ނޭނގޭ ޢިލްމެކެވެ. އަދި ތިބާ ތިހުރީ ޢިލްމެއްގެ މަތީގައެވެ. އެއީ، އެ އިލާހު ތިބާއަށް އުނގަންނަވައި ދެއްވި، އަދި ތިމަންނައަށް ނޭނގޭ ޢިލްމެކެވެ. މޫސާ ދެންނެވިއެވެ: ❞ﷲ އިރާދަ ކުރެއްވިއްޔާ، ތިބާއަށް ތިމަން ފެންނާނީ ކެތްތެރިވާ މީހެއްގެ ގޮތުގައެވެ. އަދި ތިބާގެ އެއްވެސް އަމުރެއްގައި ތިމަން ނުކިޔަމަންތެރިއެއް ނުވާނަމެވެ.❝ އެއަށް ފަހު، މޫސާއާއި ޚަޟިރު ގޮނޑުދޮށުގައި ހިނގައި އުޅުއްވިއެވެ. މޫސާއާއި ޚަޟިރަށް އޮޑިއެއް ނުވެއެވެ. ދެން ކައިރިން އޮޑިއެއް ހުރަސް ކުރުމުން، އެއަށް އަރުވާތޯ އޭގައި ތިބި މީހުންނަށް ވާހަކަ ދެއްކެވިއެވެ. އެއީ ޚަޟިރުކަން އެނގުމުން، އެނގުމުން އެއްވެސް ނާލަކާ ނުލާ މޫސާއާއި ޚަޟިރު އެއަށް އެރުވިއެވެ. އެއަށް ފަހު، ފެންފޯއް ދޫންޏެއް އައިސް އޮޑީގެ އަރިމައްޗަށް ތިރިކޮށްލައި، އެއްފަހަރު ނުވަތަ ދެފަހަރު މޫދަށް ތުން ހެރިއެވެ. ދެން ޚަޟިރު ދެންނެވިއެވެ: އޭ، މޫސާއެވެ. މި ދޫނި ތުން ޖެހުމުން (މޫދުން މަދުވާ މިންވަރު) ފިޔަވާ، ތިމަންނައާއި ތިބާގެ ޢިލްމު، ﷲ ގެ ޢިލަމުން އެއްވެސް މިންވަރެއް މަދެއް ނުކުރެއެވެ. އެއަށް ފަހު، ޚަޟިރު އޮޑީގެ ފިލާތަކު ތެރެއިން ފިލައަކަށް ގޮސް، އޭތި ނައްޓައިލިއެވެ. ވީމާ، މޫސާ ދެންނެވިއެވެ: އެބައިމީހުން ތިމަންމެން އަރުވައިދިނީ އެއްވެސް އަގަކައި ނުލައެވެ. ދެން ތިބާ ގޮސް އެބައިމީހުން ޢަރަޤު ކުރުމަށް ޓަކައި އެބައިމީހުންގެ އޮޑިން ފޫދުއްވާލީހެއްޔެވެ؟ ޚަޟިރު ދެންނެވިއެވެ: ❞ހަމަކަށަވަރުން، ތިމަންނައާއެކު ކެތްތެރިވެ އުޅުމަށް ތިބާއަކަށް ކުޅަދާނައެއް ނުވެވޭނެއޭ ބުނީމެއްނޫންތޯއެވެ؟❝ މޫސާ ދެންނެވިއެވެ: ތިމަންނައަށް ހަނދާން ނެތުނީތީވެ ދަތި ނުކުރައްވާށެވެ. (އަދި މާފު ކުރާށެވެ.)❝ (ނަބިއްޔާ މުޙައްމަދު ﷺ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ:) ފަހެ، އެއީ މޫސާގެ ފަރާތުން ހަނދާން ނެތުނު ފުރަތަމަ ފަހަރެވެ. އެއަށް ފަހު، މޫސާއާއި ޚަޟިރު ހިނގައްޖެއެވެ. ދެން ކުޑަ ފިރިހެން ކުއްޖަކު، އެހެން ކުޑަކުދިންތަކަކާއެކު ކުޅޭތަނަކަށް (އަތުވެއްޖެއެވެ.) ފަހެ، އެ ކުއްޖާގެ ބޮލުގެ މަތީގައި ޚަޟިރު ހިފައި، އޭނާގެ އަތުން އެ ކުއްޖާގެ ބޯ އުފުރާލައިފިއެވެ. ވީމާ، މޫސާ ދެންނެވިއެވެ: އެހެން މީހަކު މަރައިފައި ނުވާ ނަފްސެއް، ތިޔަ މަރާލީތޯއެވެ؟❝ ޚަޟިރު ދެންނެވިއެވެ: ❞ހަމަކަށަވަރުން، ތިމަންނައާއެކު ކެތްތެރިވެ އުޅުމަށް ތިބާއަކަށް ކުޅަދާނައެއް ނުވެވޭނެއޭ ބުނީމެއްނޫންތޯއެވެ؟❝ ❞އެއަށް ފަހު، މޫސާއާއި ޚަޟިރު ހިނގައްޖެއެވެ. ދެން، ރަށެއްގެ އަހުލުވެރިންގެ ގާތަށް ދެވުމުން، އެބައިމީހުންގެ ކިބައިން ކާއެތިކޮޅަކަށް މޫސާއާއި ޚަޟިރު އެދުނެވެ. އެހެނަސް، މޫސާއާއި ޚަޟިރަށް މެހެމާންދާރީ އަދާ ކުރުމަށް އެބައިމީހުން ދެކޮޅުހެދިއެވެ. ދެން، މޫސާއާއި ޚަޟިރަށް އެ ރަށުގައި ވެއްޓެން އުޅޭ ފާރެއް ފެނިއްޖެއެވެ. ވީމާ، ޚަޟިރު އެ ފާރު ތެދުކޮށް ރަނގަޅު ކުރިއެވެ.❝ ޚަޟިރު އަތުން އިޝާރާތް ކުރައްވާ އެ ފާރު ތެދުކޮށް ރަނގަޅު ކުރެއްވިއެވެ. މޫސާ ދެންނެވިއެވެ: ❞ތިބާ ބޭނުންވި ނަމަ، ތިކަމަށް އުޖޫރައެއް ނެގުނީހެވެ.❝ ޚަޟިރު ދެންނެވިއެވެ: ❞މިއީ ތިމަންނައާއި ތިބާގެ ވަކިވުމެވެ.❝ (ނަބިއްޔާ މުޙައްމަދު ﷺ ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ:) ﷲ މޫސާއަށް ރަޙުމަތް ލައްވާށިއެވެ. މޫސާއާއި ޚަޟިރުގެ ވާހަކަ އިތުރަށް އަހަރެމެންނަށް އެނގެންދެން މޫސާ ކެތްތެރިވެލެއްވި ނަމަ، އަހަރެމެން އެ ކަމަށް ލޯބިކުރީހެވެ." |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |